VENDREDI
27 AOÛT 1993
Volume 59
No 57
Granby

Semaine:
50 cents.
Samedi: $1.25
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

SUBWAY
Votre option fraîcheur
Plateau Haute-Ville
5 boul. Mountain N.,
Granby L102995

Un «Rocket» de l'agriculture

— page 7

photo Michel Saint-Jean

Deux usines créent une vingtaine d'emplois à Waterloo

— page 3

Brome-Missisquoi

Les Partis fourbissent leurs armes

— page 4

Montplaisant-sur-le-Lac veut son accès à l'Estriade

— page 6

GMC VANDURA 1993
Moteur diesel 6,2 L
145 chevaux
Capacité de charge
jusqu'à 4 000 lb
Sièges baquets
SEULEMENT 3 EN INVENTAIRE
PLUS DE 40 VÉHICULES COMMERCIAUX EN STOCK !
1968-1993
Artanon
GRANBY

Deux bambins égarés passent la nuit dans un champ de maïs

SAINT-MARCEL-DE-RICHELIEU
Presse canadienne

Les deux garçonnets de quatre ans retrouvés dans une jungle d'épis de maïs après 16 heures de recherche se portent à merveille et ne garderont que d'heureux souvenirs de leurs aventures.

Michael et Patrice Chicoine, deux cousins âgés de quatre ans, sont disparus mercredi, vers 20 heures, dans un immense champ de maïs.

Ils avaient quitté la résidence des parents de l'un d'eux, située sur le rang de l'Eglise à Saint-Marcelde-Richelieu, entre Saint-Hyacinthe et Sorel.

Ils ont été retrouvés hier, sur le coup de midi, à la fois par l'hélicoptère de la Sûreté du Québec et par une équipe de chercheurs menée par Simon Chicoine, le père de Michael.

En voyant son oncle, qui marchait littéralement à quatre pattes à travers des épis de maïs de près de deux mètres de hauteur, Patrice s'est mis à courir dans la direction opposée.

Son oncle Simon l'a rejoint et les chercheurs ont alors entendu un bruit non loin de là, qui s'éloignait. Ils ont couru en direction du bruit et ils ont ainsi retrouvé Michael, que son père fut le premier à étreindre dans ses bras.

L'hélicoptère de la Sûreté du Québec, qui avait aperçu les deux bambins au même moment du haut des airs, s'est posé dans une clairière peu après et a ramené les deux petits enfants sur le terrain des Chicoine, où les attendaient avec émotion et impatience parents, grands-parents, voisins, bénévoles et policiers.

Les instants qui ont suivi ont été émouvants: les mères pleuraient en étreignant leur enfant, tandis que les garçonnets eux-mêmes éclataient en sanglots, contents d'avoir été retrouvés mais bouleversés par les caméras et les journalistes qui les encerclaient.

Les deux familles Chicoine demeurent tout près l'une de l'autre. Elles possèdent d'immenses silos qu'on remplit d'épis de maïs avant de les revendre à des compagnies, pour consommation animale.

Pendant que leurs parents travaillaient dans les silos mercredi soir, Karine, 13 ans, la fille aînée de Jean-Pierre, le père de Patrice, gardait les deux garçons.

Peu avant leur disparition, les enfants couraient après le chat de la maison.

On présume qu'ils ont voulu faire de même et ont quitté subitement le sous-sol de la maison, où ils jouaient.

Karine, qui se trouvait alors sur le balcon arrière de la maison, a pensé que la porte ouverte était celle de la façade et s'est rendue voir qui arrivait. Ce n'est qu'en se retournant qu'elle a constaté que les deux petits cousins venaient de prendre la clé des champs.

Or, les fermes des Chicoine sont entourées de centaines de milliers de mètres carrés d'épis de maïs, tous serrés dans des rangées droites d'un peu moins d'un mètre de largeur chacune.

Des policiers, des membres des deux familles et des bénévoles ont quadrillé les immenses champs toute la nuit. Des centaines d'autres bénévoles se sont joints à eux durant la matinée.

La découverte des deux enfants fut saluée par des hourras et des applaudissements nourris, répétés à l'arrivée des bambins et à leur départ vers l'Hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe.

Un agent de la GRC, Denis Dumas montre une partie de l'arsenal saisi à Montréal dans le cadre d'un important raid effectué dans l'est du pays.

photo PC

Sept cents kilos de cocaïne au fond de la mer

La GRC est passée à l'action après un mois de surveillance

MONTREAL
Presse canadienne

Avant de lancer une vaste opération contre un présumé réseau international de trafiquants de cocaïne, mercredi, au Québec et dans les Maritimes, la Gendarmerie royale du Canada a exercé une surveillance pendant un mois sur une cargaison de ce stupéfiant qui avait été jetée à la mer au large de Halifax.

Un porte-parole de la GRC à Montréal, le sergent d'état-major Denis Dumas, a déclaré hier en conférence de presse que les enquêteurs croyaient toujours que la cocaïne, dont le poids est estimé à 700 kilos, repose au fond de l'océan Atlantique.

Elle aurait été jetée volontairement par-dessus bord juste avant que le «Fortune Endeavour» ne soit remorqué jusqu'au port à la suite d'une panne électrique, le 6 août dernier.

Les 700 kilos de poudre blanche étaient cachés dans une dizaine de tuyaux d'égout pluviaux de treize pieds de long par dix pouces de diamètre.

N'eut été des avaries mécaniques du «Fortune Endeavour», la cargaison aurait été larguée près de Terre-Neuve ou de l'Ile-du-Prince Edouard. Après l'avoir localisée à l'aide d'un sonar, un chalutier devait la récupérer et l'acheminer à bon port. Au besoin, des plongeurs étaient prêts à participer à l'opération.

D'après l'enquête, le «Fortune Endeavour» avait quitté Marystown, en Nouvelle-Ecosse, le 14 juillet. Les tuyaux bourrés de cocaine qu'il transportait dans ses cales lui auraient été refilés par un autre bateau, en pleine mer, dans les Caraibes.

La drogue aurait été jetée prématurément à la mer. Pris de panique lorsque le navire a connu des ennuis avec son système électrique, le capitaine aurait décidé de se débarrasser de sa cargaison illégale avant d'atteindre le point de larguage prévu.

La GRC a surveillé le secteur pendant un mois dans l'espoir que les trafiquants viendraient récupérer la drogue. Des navires ont été vus à deux reprises dans les parages. Ils ont tenté de localiser la cargaison avec des sonars mais leurs recherches n'ont donné aucun résultat.

Le sergent Dumas a déclaré que les enquêteurs avaient décidé de passer à l'action parce que l'on estimait que les trafiquants ne seraient pas en mesure de faire une nouvelle tentative avant deux ou trois semaines.

C'est ainsi qu'une centaine de policiers de la GRC ont effectué 38 perquisitions, mercredi, au Québec, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Ecosse et à Terre-Neuve.

En plus d'arrêter 17 individus qui ont été mis en accusation, hier, les policiers ont saisi un cargo, deux bateaux de pêche, une embarcation de plaisance, un bateau de type Zodiac, quelques véhicules, des armes à feu, un sonar, des téléphones cellulaires et une somme de 500 000 $ en liquide.

LA QUOTIDIENNE

326 9821

Le super dépanneur
SAM BERNARD
Centre de validation ouvert 7 jours
loto-québec
Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607
L101638

SOMMAIRE

Agenda	10
Commentaire	8
Décès	22
Économie	16
Jeux	21
À ne pas répéter	10
Petites annonces	18
Sports	24
Statistiques	26

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS *Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30 Samedi: 7h à 10h00*	375-6951
PETITES ANNONCES *Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30*	375-8888
PUBLICITÉ *Lundi à vendredi 8h30 à 16h30* Délai: trois jours ouvrables	375-6993
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

MÉTÉO

■ Aujourd'hui: ensoleillé le matin. Ciel variable et 30 pour cent de probabilité d'averses ou d'orages tard en après-midi. Chaud et humide. Vents devenant de 15 à 30 km/h en après-midi.

■ Demain: nuageux avec 70 pour cent de probabilité d'averses. Les températures reviendront près des valeurs saisonnières sauf sur l'extrême sud. La journée sera aussi venteuse.

■ Le soleil se lèvera à 6h10 et se couchera à 19h41

■ Vers la pleine lune.

■ Min.: 20 Max.: 27

Deux usines de plastique créeront une vingtaine d'emplois à Waterloo

WATERLOO

Jacqueline de Bruycker

Même si elle est confrontée à une concurrence des plus féroces, l'industrie du plastique se porte bien à Waterloo. A preuve, deux entreprises de ce secteur industriel ont donné le coup d'envoi à des projets d'investissement dépassant largement le million de dollars et, mieux encore, générateurs d'une bonne vingtaine de nouveaux emplois.

Tout sourire, le commissaire industriel de Waterloo a annoncé hier à la presse régionale les projets d'agrandissement et d'expansion signés par Bouchons M.A.C. et A.M. Plastique. Un autre beau coup de filet pour Marc Beaudoin, qui à la mi-mai avait déjà dévoilé des investissements de 650 000 $, assortis de la création de 25 emplois.

A ses côtés, le maire, André Bélanger, ne cachait pas son évidente satisfaction. «C'est un grand jour pour Waterloo. Nous voyons aujourd'hui comment deux PME de chez nous ont résolu de contrer la concurrence en allant de l'avant et en modernisant leurs équipements. Chaque fois qu'une entreprise aura l'audace et le courage de se prendre en main, nous serons là. Nous ne pouvons pas tout lui donner, mais on peut certainement l'aider», lance-t-il.

Relocalisée rue Lewis, A.M. Plastique se spécialise depuis trois ans dans la production de plastique moulé.

Un des plus importants fabricants de bouchons au Canada, Bouchons M.A.C. Inc. a entrepris la réalisation d'un projet de plus d'un million de dollars à son usine de Waterloo.

Waterloo a annoncé hier des investissements de plus d'un million de dollars et la création d'une bonne vingtaine d'emplois. De gauche à droite, le commissaire industriel, Marc Beaudoin, le propriétaire d'A.M. Plastique, André Morissette, le président de Bouchons M.A.C. Inc., Gilles Decelles et le maire de Waterloo, André Bélanger.
photos Alain Dion

Bouchons M.A.C.

Bouchons M.A.C. Inc., qui emploie déjà une centaine de personnes, vient de se lancer à son usine de Waterloo dans des investissements dépassant le million de dollars. Ce projet, qui devrait être finalisé en décembre 1993, consiste en l'acquisition de trois machines à injection et en un agrandissement de 7 500 pieds carrés de l'atelier de moulage.

«Ça devrait nous permettre d'accroître notre capacité de production d'environ 20 pour cent et d'ainsi être capable de répondre à nos besoins pour les cinq prochaines années», indique le président, Gilles Decelles.

Et comme une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, le projet, qui a bénéficié d'une subvention de 150 000 $ d'Ottawa, devrait entraîner la création de cinq à dix nouveaux emplois.

Fabriquant annuellement quelque 400 millions de bouchons, l'entreprise compte réaliser en 1993 un chiffre d'affaires de 11 millions $, de 15 à 18 pour cent de plus qu'en 1992. «Le marché est excellent, nous fonctionnons actuellement sept jours par semaine afin d'être en mesure de rencontrer notre carnet de commandes. Nous réalisons 50 pour cent de nos ventes au Québec, 35 pour cent en Ontario et 15 aux États-Unis, un secteur que nous avons bien l'intention de développer au cours des prochains mois», souligne-t-il.

A l'origine une filiale du groupe Consumers Packaging, M.A.C. est aujourd'hui une PME indépendante, mais elle n'en est pas moins un des plus importants fabricants de bouchons au Canada, desservant principalement les marchés de l'alimentation, des boissons alcoolisées, de l'industrie pharmaceutique et des produits chimiques, domestiques.

A.M.Plastique

En opération depuis trois ans dans la production de plastique moulé, A.M. Plastique met la dernière touche à un projet de partenariat avec l'un de ses principaux clients. Avec ce projet d'affiliation, la PME waterloise devrait presque tripler sa production à moyen terme et faire grimper ses effectifs d'une demi-douzaine à plus d'une trentaine de personnes.

Après des débuts plus que modestes dans un local de quelque 800 pieds carrés chez Poinçons Waterloo, le propriétaire, André Morissette, a déménagé cet été son entreprise rue Lewis, où il occupe quelque 6 500 pieds carrés. Mais il reconnaît que sans les efforts déployés par la municipalité, il aurait peut-être quitté Waterloo et planté sa tente à Granby.

A.M. Plastique a profité de son déménagement pour se doter d'une machinerie des plus modernes pour la conception et la fabrication de moules d'injection assistée par ordinateur. Et André Morissette ne s'en cache pas, le secret du métier — et la force d'une entreprise — réside dans sa capacité de fabriquer ses propres moules.

«Nous fabriquons des tas de produits, des défroisseurs à vapeur aux équipements destinés au conditionnement physique. Et les possibilités sont des plus nombreuses. Avec l'arrivée de nouveaux plastiques, on constate que le marché est plus que jamais en constante évolution», conclut André Morissette, qui depuis l'âge de 12 ans a toujours jonglé avec cette matière synthétique.

Quinquagénaire interpellé à Bromont avec des faux billets

BROMONT
RG

Un résidant de la région a été interpellé mardi soir, à Bromont, en possession d'une importante quantité de faux billets américains.

Le suspect ne peut être identifié puisqu'il n'avait pas encore été formellement inculpé hier après-midi. On sait qu'il s'agit d'un homme de 50 ans, résidant à Brome, sans antécédent judiciaire.

Il a été intercepté par des agents de la SQ vers 22 h, à bord de sa voiture, dans le stationnement d'un édifice à logements multiples, rue Dorion. Il était alors en compagnie d'un autre homme et en possession de 290 coupures. L'arrestation s'est faite en douce.

Hier, la police ne pouvait dire si des accusations seraient déposées contre l'autre individu. En ce qui concerne le quinquagénaire, il s'agissait essentiellement d'une question d'heures.

Le porte-parole de la SQ de l'Estrie, l'agent Tom McConnell a affirmé hier que les billets saisis, tous de dénomination de 100 $, étaient d'excellente qualité. Il n'ont pas été réalisés à l'aide d'une photocopieuse, à l'instar des faux billets aperçus récemment dans la région, mais bel et bien imprimés par une presse. Seul un examen tactile peut permettre de déceler ces faux.

«On ne connaît pas présentement la destination de ces billets. On ne sait pas encore non plus si on a affaire à un réseau ni, si c'est le cas à quel niveau, on a frappé.»

Selon le policier, quelques billets de ce lot illégal auraient été écoulés dans la région depuis quelques jours.

Histoire de rire

Le médecin à son patient : Avez-vous passé une bonne nuit?
- Je ne sais pas, docteur, j'ai dormi.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby
L102961

La campagne électorale quasi déjà amorcée dans Brome-Missisquoi

PC et PLC bénéficient d'une longueur d'avance

COWANSVILLE

Richard Plante

À quelques jours du déclenchement des élections fédérales, les principales formations politiques sont déjà sur le pied de guerre dans la circonscription de Brome-Missisquoi et prêtes à amorcer la campagne électorale.

Les quatre partis canadiens seront représentés dans le comté, le NPD ayant lui aussi délégué son candidat. Il s'agit de Sean Hutchinson, un étudiant de 25 ans de l'université McGill.

Le NPD ne jouit pas d'assises bien solides dans Brome-Missisquoi, pas plus qu'ailleurs au Québec, et les chances de son candidat de remporter la victoire sont bien minces pour ne pas dire totalement nulles.

Mais qui sait, peut-être Sean Hutchinson viendra-t-il brouiller les cartes. Rappelonsnous que son prédécesseur aux élections de 1988, l'ex-lutteur Paul Vachon, avait quand même obtenu 5500 voix, ce qui n'est pas négligeable. Le candidat Vachon profitait toutefois de sa renommée et résidait dans le comté, ce qui n'est pas le cas d'Hutchinson.

Des organisations solides

Pour ce qui est des partis conservateur et libéral et du Bloc québécois, les organisations sont déjà bien en place et personne ne se compte pour battu.

Mercredi soir, la candidate libérale, Joan Kouri, a ouvert son bureau à Cowansville où se sont rassemblés une centaine de partisans. Mme Kouri a présenté ses lieutenants dans les différents secteurs du vaste comté de Brome-Missisquoi. André Bachand et Heather-Keith Ryan, des candidats pressentis à l'investiture libérale, sont du nombre, signe que l'harmonie est bel et bien revenue au sein de l'Association libérale. Le PLC aura également des bureaux à Magog et Farnham tout comme le Bloc québécois.

Le PC pour sa part s'est installé à Cowansville depuis déjà deux semaines, sans tambours ni trompettes, et les bénévoles sont déjà au travail. Des bureaux sont également ouverts à Magog et à Bedford.

Joan Kouri, candidate libérale

Gaston Péloquin, candidat du Bloc québécois

Francine Vincelette, candidate conservatrice

La candidate conservatrice, Francine Vincelette affirme être en campagne depuis le 16 juin, soit au lendemain de sa victoire à l'investiture. Depuis ce temps, elle écume la région multipliant les rencontres avec la population et les élus municipaux.

Elle a également eu le temps de structurer son organisation mais ne veut pas trop préciser comment elle fonctionne pour ne pas donner les idées à ses adversaires.

Il faut cependant savoir que le Parti libéral n'a pas besoin de leçons pour savoir s'organiser. La recette est somme toute assez connue: il s'agit de placer des équipes dans tous les secteurs du comté, de bâtir un pyramide capable de rejoindre tous les électeurs. Le PC comme le PLC connaissent la musique et leur structure est semblable.

Le Bloc québécois, lui, pourra vraisemblablement compter sur l'appui du Parti Québécois. Le candidat Gaston Péloquin a eu quelques rencontres avec les instances régionales du PQ qui l'ont assuré que leurs effectifs seraient mis à son service.

Le Parti conservateur, à première vue, peut sembler posséder une certaine avance sur ses adversaires notamment grâce à la popularité de Gabrielle Bertrand dans la circonscription et par la force de son organisation.

Mais le Parti libéral, et c'était bien visible à l'ouverture de son bureau de Cowansville, entend mener une chaude lutte à Francine Vincelette et il y mettra tous les efforts nécessaires. On compte d'ailleurs faire appel aux gros canons du parti pour prêter main forte à Joan Kouri. Ainsi le 2 septembre prochain, Sheila Copps sera dans la région.

Francine Vincelette et Joan Kouri ne ménagent pas leurs efforts depuis qu'elles sont des candidates officielles. Toutes deux travaillent à plein temps, ce qui signifie qu'elles ne ratent aucun événement social dans le comté, des épluchettes de blé d'Inde aux tournois de golf.

Gaston Péloquin quant à lui a repris son travail d'enseignant mais il sera libéré dès le déclenchement des élections pour se consacrer entièrement à sa campagne électorale.

Quant au candidat NPD, il a été très discret jusqu'à maintenant, c'est le moins que l'on puisse dire, et on ignore où il en est dans l'organisation de sa campagne pas plus que l'on ne sait s'il compte visiter la région souvent.

Pour les partis libéral et conservateur, les grands thèmes demeurent la création d'emploi et l'assainissement des finances publiques. Quant à la question constitutionnelle, elle demeure l'exclusivité du Bloc québécois.

Au cours de ses visites dans le comté, Francine Vincelette dit avoir constaté que les électeurs n'ont pas du tout le goût d'entendre parler de constitution.

L'Ambulance Saint-Jean à la recherche d'un local

GRANBY
BL

L'Ambulance Saint-Jean, section de Granby, sera très bientôt en mal d'un local où ranger tout le matériel qu'utilisent ses soixante éducateurs et secouristes bénévoles.

Une porte-parole de cet organisme humanitaire sans but lucratif, Manon Godard, a fait savoir hier que tout l'équipement —trousses médicales, vidéo, téléviseur, mannequins utilisés durant les cours de secourisme, etc. — se trouve actuellement dans un sous-sol d'église qu'il leur faut cependant libérer d'ici une semaine, à la demande du curé.

«Pour nous, c'est un très gros problème», assure Manon Gorard.

Elle a expliqué que ces dernières années, L'Ambulance Saint-Jean avait en vain acheminé de nombreuses demandes aux municipalités de la région dans l'espoir que l'une d'elles lui déniche un local adéquat. Seul le canton de Granby a tenté de les dépanner en leur permettant d'utiliser le petit bâtiment du terrain de loisirs, route 112, sauf que l'endroit ne leur convient pas. «C'était trop isolé et trop difficile d'accès», a-t-elle expliqué.

Quant à la Ville de Granby, elle aurait répondu aux gens de l'Ambulance Saint-Ambulance que leur demande n'en était qu'une parmi tant d'autres et qu'elle n'était pas en mesure de les satisfaire toutes. «Je veux bien croire que beaucoup d'organismes font des demandes, mais il me semble qu'on pourrait considérer que ça fait 30 ans que nous sommes à Granby et que nous faisons énormément de bénévolat. Cet été, en trois mois, nous avons donné 2863 heures de travail: il me semble que c'est quelque chose», fait valoir Mme Godard.

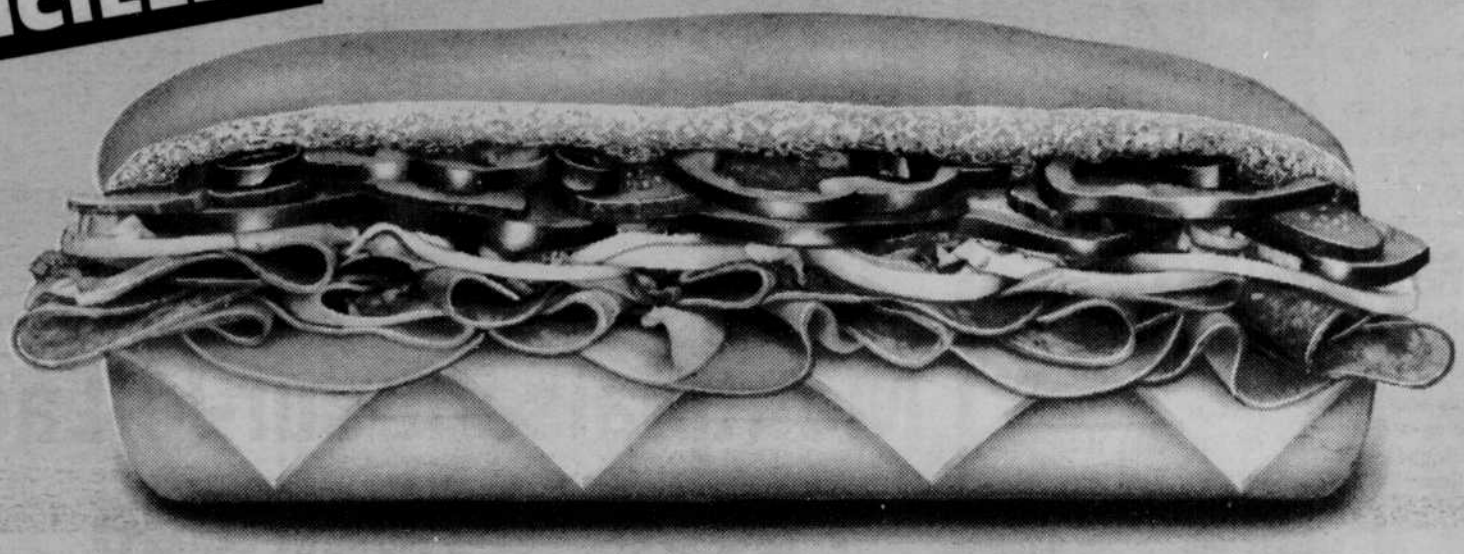
L'organisme, précise-t-elle, couvre un immense territoire qui va de Bedford à Frelighsburg et de Rougemont à Valcourt; à Granby, il donne des cours de secourisme dans une salle que lui prête le Centre éducatif des Adultes. Le peut d'argent généré par ces cours est envoyé à la maison-mère de Montréal qui lui en retourne une partie devant couvrir l'achat d'équipements et les frais de sorties.

Bref, l'organisme n'est pas très riche mais il peut assumer de légers frais de location. Les personnes qui pourraient venir en aide à l'Ambulance Saint-Jean peuvent communiquer avec Mme Godard au 539-4060.

LES 48 HEURES DE SUBWAY®

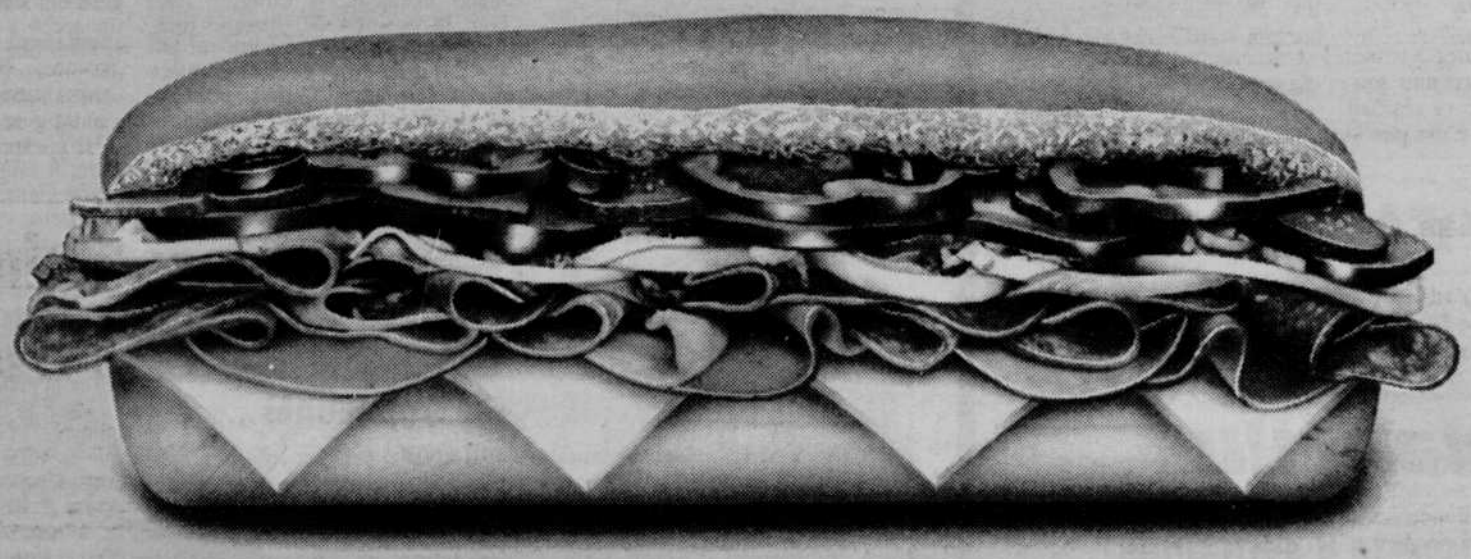
OUVERTURE OFFICIELLE

Plus de 8000 restaurants à travers le monde.



2 POUR 1*

De 19 h le jeudi 26 août à 19 h le samedi 28 août 1993



Plateau Haute-Ville
5, boul. Mountain N.

SUBWAY®

*À l'achat d'un sous-marin de 12 po. à prix régulier, recevez **GRATUITEMENT** un 2e sous-marin 12 po. de prix équivalent ou moins.

L'AIDE AUDITIVE

Des milliers de malentendants ont retrouvé le plaisir de bien entendre grâce à l'aide auditive. Cet appareil est si petit qu'il se glisse aisément et confortablement dans le canal de l'oreille.

Laflamme et Ass.
Audioprothésistes

378-6746

320, boul. Leclerc Ouest, bureau 6
Centre commercial Frontenac, Granby

L103776

Exercice + saine alimentation + motivation = LA COMBINAISON IDÉALE

UN NOUVEAU MODE DE VIE... EN 8 SEMAINES SEULEMENT

TÉMOIGNAGE

Beaucoup de mes amies ont remarqué ma perte de poids. Pour ce qui est de mes vêtements, j'ai recommencé à mettre des choses que je ne pouvais plus porter. Je me sens très bien dans ma peau présentement et je m'aime beaucoup plus.

Johanne Gosselin
(a perdu 22 lb)

Merci à l'équipe !

Vous voulez perdre 10-15-20 lb ou plus en seulement 8 semaines

Le Plan d'Amaigrissement
SUPERVISÉ
Nautilus

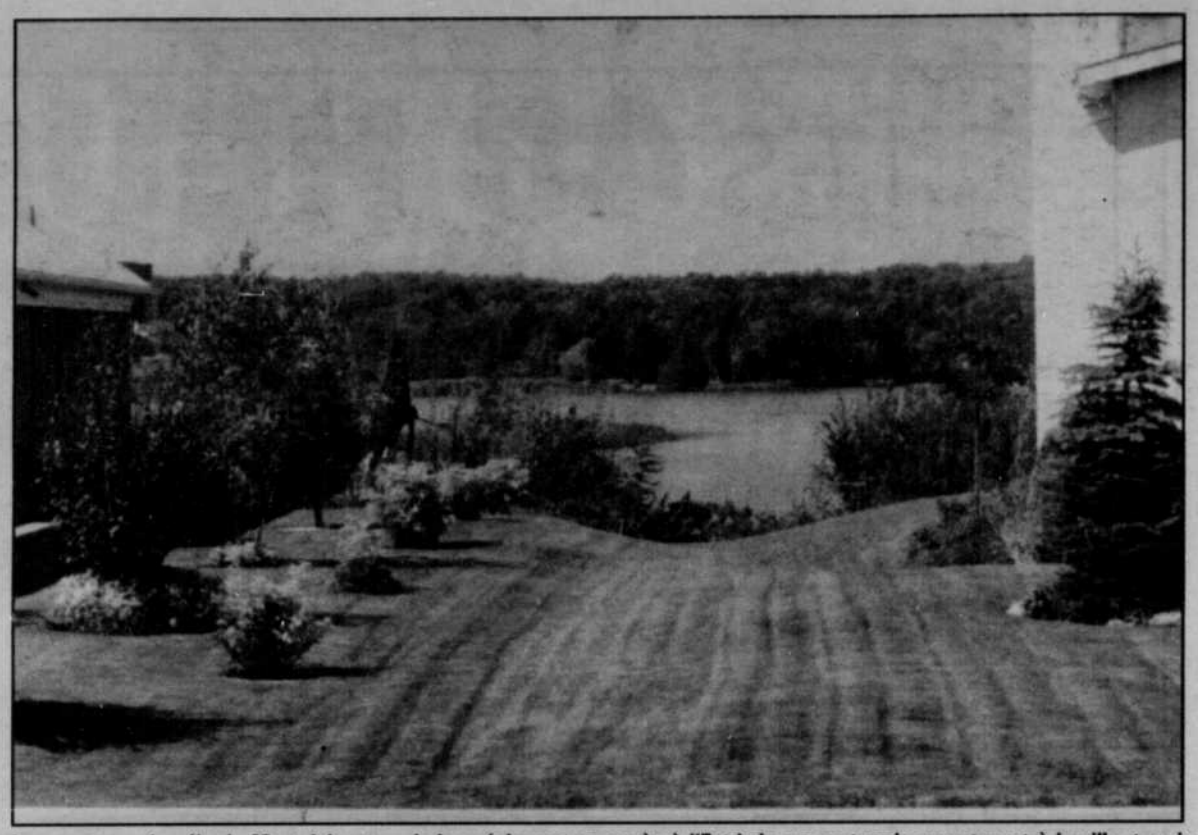
Session de 8 semaines débutant le 12 septembre 1993

INSCRIVEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT

COUPON RABAIS 10$ Lors de votre inscription à notre session du 12 septembre

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS
575 Dufferin, Granby 375-2552

L103986



Les amateurs de vélo de Montplaisant-sur-le-Lac réclament un accès à l'Estriade sur ce terrain appartenant à la ville, terrain aménagé par les propriétaires riverains par souci d'esthétique. *photo Alain Dion*

Montplaisant-sur-le-Lac veut un accès à l'Estriade

Benoit Lapierre

GRANBY

Quelque 150 résidents du quartier Montplaisant-sur-le-Lac, au sud du lac Boivin, ont signé une pétition afin que la Ville leur aménage un accès à la piste cyclable l'Estriade, qui passe immédiatement au nord du développement domiciliaire.

Mais ils ne veulent pas que ce sentier soit ouvert n'importe où: ils tiennent à ce qu'il le soit sur une étroite bande de terrain appartenant à la Ville et qui se trouve à l'extrémité est de la rue du Nénuphar, entre deux résidences cossues; ce terrain municipal a été complètement aménagé par les deux riverains par souci d'esthétique.

Ce corridor n'est cependant pas le seul terrain que possède la Ville le long de la rue du Nénuphar: elle en détient un autre à son extrémité ouest, dans une secteur où il n'y pas encore de constructions. C'est précisément à cet endroit que la Ville avait d'abord pensé aménager l'accès en question, mais les pétitionnaires veulent pouvoir passer du développement à la piste cyclable par l'autre passage.

Le porte-parole du groupe, Jean-Claude Bonneau, a expliqué que c'était la position de presque tous les résidents de Montplaisant-sur-le-Lac — il assure que les pétitionnaires représentent 98 % de la population du développement — notamment parce que lorsqu'ils ont acheté leurs terrain, c'était cette bande que les vendeurs avaient identifiée comme étant le futur accès à la piste. Les gens dit-il, craignent aussi qu'en réalisant l'accès à l'autre bout de la rue, le passage soit trop à la vue et devienne trop populaire. «Nous voulons un accès pour les résidents seulement», dit M. Bonneau.

Il a révélé que le conseiller du district 1, Robert Healy, appuyait leur cause et qu'il avait même signé la pétition, bien qu'il habite plus au sud, dans le quartier Montplaisant. Joint hier, le conseiller a cependant réagi de façon plus nuancée. «Les gens ont signé ça parce qu'il veulent un accès à la piste et nous allons trouver une solution. Le conseil en a discuté en caucus lundi et ça va revenir à l'assemblée du 7 septembre», a indiqué M. Healy.

Il a expliqué que dans cette affaire, il fallait tenir compte de plusieurs éléments: la sécurité (il existe aux deux endroits mentionnés des pentes de près 6 %), les coûts (on parle de 7000 $ si l'accès est aménagé à l'est), du protocole d'entente avec la Corporation du développement touristique de la Haute-Yamaska (CARTHY) en ce qui concerne la piste cyclable.

Hier, le directeur du service d'urbanisme, Yvon Campbell, a ajouté que la Ville devait aussi prendre en considération l'entente signée avec Avery & Robert, la compagnie qui a développé Montplaisant-sur-le-Lac. «Nous avons vérifié et nous ne pouvions rien faire sans son consentement», a mentionné M. Campbell.

Il a précisé que la Ville étudiait présentement les possibilités qui s'offraient à elle dans la partie ouest de la rue du Nénuphar et que si un projet était élaboré, avant toute chose, les gens concernés seraient consultés. Il a enfin affirmé qu'il n'était pas question pour la Ville d'utiliser sa bande de terrain de l'extrémité est de la rue du Nénuphar pour créer un accès à la piste.

Jusqu'ici, beaucoup de gens du développement se rendaient à l'Estriade par un terrain privé situé du côté ouest de la rue du Nénuphar. Mais il appert que la propriétaire du terrain, craignant les accidents, ne veut plus que l'on passe chez elle et a fait enlever des planches qui permettaient d'enjamber un ruisseau.

PANIER À SALADE

Des pros...

ACTON VALE - Des voleurs professionnels, sans aucun doute, ont volé le contenu du coffre-fort du marché Provigo, logé dans le centre commercial d'Acton Vale, au cours de la nuit de mardi à mercredi. Les malfaiteurs se sont introduits dans le commerce à partir de la toiture, via un ancien système de ventilation. Une fois à l'intérieur du marché d'alimentation, ils se sont rendus dans le bureau et ont forcé le coffre-fort. Ils sont sortis du commerce en fracassant la porte vitrée à l'avant, plus riches de plusieurs milliers de dollars. Le système d'alarme a bien signalé l'effraction, mais les lascars avaient filé avant l'arrivée des policiers, moins de trois minutes plus tard. L'enquête policière, amorcée par les policiers locaux, a ensuite été confiée à la SQ de St-Hyacinthe.

Trop jeunes...

GRANBY - Deux «descentes» policières successives dans deux bars du centre-ville de Granby, mercredi soir, se sont soldées par l'arrestation de sept mineurs et d'un adulte recherché en vertu d'un mandat. Un première visite s'est déroulée à l'heure du souper et la suivante vers 23 h. Essentiellement orchestrées par les policiers de la SM de Granby, ces visites, irrégulières mais ponctuelles, visent à décourager l'achalandage des bars par des mineurs, à contrôler les permis des établissements et à déceler la présence de drogue. Ces deux dernières descentes n'ont toutefois mené qu'à la détection des adolescents qui, après interrogatoire au poste de police, ont été confiés à leurs parents. Les jeunes risquent une amende, tout comme les tenanciers.

Richard Gosselin

Clément Létourneau au temple de la renommée agricole

Nicole Paquette
SAINT-CÉSAIRE

Clément Létourneau, un agriculteur et homme d'affaires de Saint-Césaire, vient d'être intronisé au temple de la renommée agricole du Québec. Il partage cet honneur cette année avec Paul Couture, qui fut un des premiers présidents de l'UPA et Alphonse Desjardins, le père des caisses populaires.

Clément Létourneau s'est établi en agriculture en 1953, reprenant la ferme laitière familiale à Saint-Césaire. Il a poursuivi dans ce domaine jusqu'en 1980, récoltant au passage une médaille d'argent au Mérite agricole en 1961, avant de se tourner vers la grande culture.

Il a alors fondé, avec son fils et son épouse, la compagnie Semences Pro-grain, qui employait à l'époque... trois personnes. Treize ans plus tard, l'entreprise, largement spécialisée dans le soya, emploie 25 personnes et affiche un chiffre d'affaires de 10 millions $.

Parallèlement à ses activités sur la ferme et dans l'entreprise, Clément Létourneau s'est toujours impliqué pour le développement de l'agriculture. Il a débuté très jeune, d'abord dans la Jeunesse agricole catholique puis l'Union des cultivateurs catholiques. Il a ensuite été présidentfondateur du syndicat des producteurs laitiers de Saint-Hyacinthe en 1966, puis vice-président de l'UPA entre 1972 et 1975.

«Quand j'étais jeune, on avait les écoles de rang. On était en campagne, en milieu rural. Les gens de mon milieu manquaient d'instruction, manquaient d'information. Alors moi, à partir de 15, 16 ans, je me suis mis à lire, à m'instruire.»

«Je m'informais sur tout, sur la vie, quoi. Pour prendre conscience de ce qu'on est, de ce qu'on peut faire pour se développer intellectuellement.»

Cette habitude de lire, de s'informer, Clément Létourneau l'a appliquée aussi pour développer sa compagnie, Semences Prograin, et l'orienter définitivement vers le soya.

«Comme tous ceux qui veulent développer quelque chose, je suis allé en voyage, en Ontario, aux États-Unis, en Europe, voir ce qui se fait au-dehors. Je lis tout ce qui s'écrit sur l'agriculture, je regarde ce qui s'en vient. J'ai bien vu que le soya était un produit prometteur. Il suffisait d'avoir de l'argent à investir pour se lancer.»

Aujourd'hui, le soya représente 80% du chiffre d'affaires de la compagnie, qui est passée aux mains de ses enfants et de son neveu. Semences Pro-grain traite 80 à 85% du soya québécois destiné à l'alimentation animale, soit 35 000 tonnes provenant de 500 producteurs. La compagnie exporte également 10 à 15 000 tonnes de soya au Japon et en Asie pour la consommation humaine.

Clément Létourneau, de SaintCésaire, vient d'être intronisé au temple de la renommée agricole du Québec. Agriculteur et hommes d'affaires, M. Létourneau s'est aussi impliqué durant de nombreuses années dans le syndicalisme agricole.
photo Michel St-Jean

Adaptation

Le mot d'ordre de Clément Létourneau, c'est de chercher constamment les moyens de s'améliorer. Améliorer la performance, la recherche, la technologie, aiguiser sa curiosité intellectuelle.

En 50 ans de vie agricole, M. Létourneau a lui-même dû s'adapter. Sa vision a évolué, s'est modifiée. Il a assisté à la naissance des quotas laitiers, et longtemps tenu le discours de la protection des marchés.

Mais dans le contexte actuel, celui d'un marché mondial, il est temps de modifier un peu le tir, croit-il. Certaines productions qui s'auto-disciplinent, comme le lait, pourraient recevoir une certaine protection, convient-il. Mais dans la plupart des productions, notamment le soya, il est possible d'être concurrentiel sur le marché mondial.

«Je pense qu'il faut cesser d'avoir un discours seulement protectionniste. Il faut prendre notre place sur le marché global, le marché mondial. Et les agriculteurs d'ici sont capables.»

Le temple de la renommée agricole a été formé en 1992 pour honorer les personnalités marquantes de l'agriculture québécoise. Les trois nouveaux membres, intronisés la semaine dernière lors de l'exposition agricole de Québec, portent à 20 le nombre de personnalités honorées.

CE SAMEDI
LOTTO 649®
5 MILLION$ Approx.
Ça change pas le monde. Sauf que...
N-0979
loto-québec

COMMENTAIRES

Valère Audy

Aux petites heures du matin

La police municipale de Granby a pris sur le fait, cette semaine, deux adolescents de 13 et 15 ans qui venaient de commettre une vingtaine de vols dans des automobiles stationnées dans les rues du secteur Saint-François et Maisonneuve à Granby. Cela à 3 h. 45, le matin.

S'il faut apprécier que celui ou ceux qui les ont vus aient alerté la police et que celle-ci ait pu intervenir à temps, on doit toutefois s'interroger concernant la présence de jeunes de cet âge dans les rues de la ville de Granby à une heure aussi tardive de la nuit.

Ont-ils échappé à l'attention de leurs parents ou ces derniers se foutent-ils de ce que font leurs jeunes? Car à 13-15 ans, on devrait être au lit à cette heure du matin. S'ils traînent alors dans les rues et s'ils volent sans que cela préoccupe les parents, que feront ces jeunes, de plus grave de surcroît, à 16, 18 ou 20 ans?

Mais la responsabilité parentale n'est pas la seule à questionner. Il y a également lieu de s'inquiéter et même de dénoncer le comportement des propriétaires qui ne ferment pas à clé les portières de leurs voitures. Car ils facilitent la tâche de ceux qu'ils tentent bien souvent déjà en laissant à la vue des articles convoités ou susceptibles d'être échangés contre de l'argent, de la drogue, etc.

L'éducation et l'ordre, on peut donc le constater avec ce fait, est l'affaire de tout le monde. C'est la responsabilité des parents, de ceux qui observent, de ceux qui possèdent et qui se doivent d'appliquer les mesures susceptibles de protéger leurs biens. Les adolescents ont évidemment de leur côté une obligation de respect. Mais comment attendre un comportement mature de tous, surtout de ceux qui ne bénéficient pas de l'encadrement souhaitable?

Plus de fonctionnaires fédéraux

Les plus récentes données du nouveau ministère des Services gouvernementaux révèlent que la liste des employés fédéraux s'est allongée de 14 000 noms pour passer de 249 000 à 263 000 du 31 mars 1992 au 31 mars 1993. La liste de paie, elle, s'est accrue de 100 millions $, passant de 18,9 à 19 milliards $ durant la même période.

Certaines de ces données sont cependant sujettes à contestation, car c'est à partir d'indicateurs qu'elles sont établies, ce qui veut dire que le tableau présenté n'est peut-être pas aussi clair et précis qu'il le semble à première vue.

A titre d'exemple, le fédéral a peut-être moins d'employés permanents et plus d'employés à temps partiel sur sa liste de paie ou de fournisseurs de services.

Quoi qu'il en soit, il faudra bien que quelqu'un explique un jour aux Canadiens ce qui se passe à Ottawa, un gouvernement supposément décidé à geler les salaires et l'embauche et à privatiser des entreprises publiques dans l'espoir de réduire son personnel et sa masse salariale, un gouvernement qui, endetté comme il l'est, n'a pas les moyens d'embaucher et dépenser davantage.

Qu'on nous dise donc pourquoi le fédéral a plus d'employés et comment il se fait que la masse salariale continue d'augmenter! Qu'on nous dise donc pourquoi Ottawa n'est pas capable d'administrer les affaires publiques aussi sainement que les Canadiens sont obligés de gérer les leurs!

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

Pierre Gobeil *président et éditeur*

Réal Marchessault *directeur de l'information*

Valère Audy *éditorialiste*

François Thouin *vice-président, finances et administration*

Sylvain Denault *directeur de la publicité*

Jean-Nil Laplante *directeur du tirage*

La première ministre Kim Campbell mitraillée par les photographes à son arrivée à la réunion du caucus conservateur. *photo PC*

Campbell défendra sa vision d'avenir plutôt que le bilan

Elle assure toutefois ne pas renier le passé

Manon Cornellier

OTTAWA
Presse canadienne

Après neuf années au pouvoir, les conservateurs veulent convaincre les Canadiens que leur parti est celui du futur et de la nouveauté.

C'est le message que la première ministre Kim Campbell, ses députés et ses organisateurs ont tenté de transmettre aux journalistes hier à l'issue d'une rencontre de deux jours du caucus conservateur.

«Le parti qui veut gagner la confiance du public devra présenter une vision pour l'avenir et avoir une idée claire de la direction qu'il veut prendre», a déclaré Mme Campbell en fin de journée.

Le coprésident de la campagne conservatrice John Tory a été le premier à mousser ce message auprès des médias.

«Les Canadiens réalisent qu'il s'agit d'une campagne pour l'avenir et qu'il s'agit de décider quel chef, quelle équipe, quelle approche de la politique correspondent aux années 90. Le débat ne portera pas sur ce qui s'est passé il y a cinq ans, il y a cinq mois ou il y a vingt ans», a dit M. Tory après avoir informé les députés sur l'état de l'organisation du parti.

Des piliers du gouvernement Mulroney, comme Michael Wilson, Don Mazankowski et Harvie Andre, se disaient du même avis. «Quant vous vous lancez en élections, vous regardez vers l'avenir. Vous ne vous tournez pas vers le passé», de dire M. Wilson. «Il est question de bâtir sur nos succès», a affirmé M. Mazankowski.

Selon un député de Colombie-Britannique, M. Stan Wilbee, la TPS, le libre-échange et l'impopularité de Brian Mulroney sont des choses du passé que la vision de Mme Campbell aidera à faire oublier.

«Mes électeurs veulent savoir ce que nous proposons pour les cinq prochaines années. ... Ils sont peu préoccupés par l'histoire», a renchéri le président du caucus ontarien Rene Soetens.

«Nous présentons les meilleures chances d'espoir dans la reprise de l'économie. Les problèmes sont majeurs et ça prend une vision globale pour les résoudre», a dit le président du caucus québécois Gabriel Desjardins.

De l'avis de Mme Campbell, les conservateurs ne renient pas l'héritage de leur ancien chef.

«Il n'est pas question d'effacer le passé. Il s'agit plutôt de bâtir sur nos réalisations tout en allant de l'avant avec une vision nouvelle. Nous sommes en 1993 et les problèmes sont, à bien des égards, différents de ceux de 1984. On ne peut pas toujours regarder les choses de la même manière. On doit répondre aux nouvelles circonstances», a-t-elle déclaré, en évitant toutefois de donner des précisions sur sa vision.

Selon M. Tory, les gens reconnaissent que la plupart des décisions difficiles des dernières années étaient nécessaires pour assurer la prospérité du Canada à long terme.

Comme plusieurs députés, il refuse qu'on blâme les conservateurs pour tous les maux de l'économie, soulignant le caractère mondial de la dernière récession.

Le ministre de la Justice Pierre Blais a reconnu quant à lui que son parti avait fait certaines erreurs. Mais à son avis, la popularité de Mme Campbell permettra au parti de remonter dans les sondages. «Elle a démontré qu'elle représentait le changement, que notre parti est prêt à faire un bout de chemin et à corriger des choses», a-t-il commenté.

EN BREF

Mgr Jean-Guy Hamelin élu

OTTAWA — L'évêque de RouynNoranda, Mgr Jean-Guy Hamelin, a été élu président de la Conférence des évêques catholiques du Canada, succédant ainsi à Mgr Marcel Gervais, évêque d'Ottawa. Les nouvelles techniques de reproduction, l'euthanasie et la politique seront, entre autres, quelques-unes des priorités de l'Eglise canadienne au cours des deux prochaines années, a indiqué Mgr Hamelin. La CECC tient à Ottawa depuis hier et jusqu'à mardi sa 50e assemblée plénière annuelle. Quelque 90 évêques de toutes les régions du Canada participent à cette assemblée qui a notamment pour but de discerner les voies d'avenir de l'Eglise canadienne. Sous le thème «Défis pour aujourd'hui et demain», les évêques se pencheront sur l'avenir de l'Eglise au Québec, la crise agricole dans l'Ouest, la situation des institutions catholiques des soins de santé et les priorités pastorales des autochtones. La CECC abordera également les préparatifs du synode des évêques qui se tiendra à Rome en 1994.

L'OFFRE SE PROLONGE

En raison de la forte demande et des nombreux appels que nous avons reçus, nous vous offrons une dernière chance de vous inscrire sans aucuns frais d'adhésion.

Toutefois, CETTE OFFRE PRENDRA FIN LE MARDI 31 AOÛT, après cette date, les frais habituels, d'inscription s'appliqueront de nouveau.

CHEZ INTERPLUS ON FÊTE NOTRE AGRANDISSEMENT

19-20-21-22 août 1993

• NOUVEAU •

Salle de danse ultra moderne - Espace plus vaste du conditionnement physique - Keiser performance plus (nouveaux appareils) - Poids et haltères - Par T golf - Salle de billard Pub - Nouvelle boutique - Collection de vêtements Interplus

COUPON RABAIS - COUPON RABAIS

10$ à la boutique INTERPLUS application sur tout achat de 50 $ et plus Valide jusqu'au 9 septembre 1993

SPÉCIAL D'AGRANDISSEMENT NE PAYEZ QUE VOS MENSUALITÉS

Pour 4 jours seulement : 19-20-21-22 août 1993
aucuns frais d'adhésion sur les options 1 à 6 inclusivement*
(abonnement annuel)

* Cette promotion est unique et aucune inscription ne sera acceptée après cette date

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS

575 Dufferin, Granby 375-2552

L103991

À NE PAS Répéter

Jean-Marc Chaput sera de passage dans plusieurs établissements publics le 8 septembre, pour visiter et rencontrer le personnel dans le but de bien préparer sa conférence qu'il présentera au Palace en fin septembre. Assurons-nous tout de suite de modifier notre agenda pour rencontrer Jean-Marc.

●

Le 25e Festival international de la chanson de Granby est à nos portes. Cette année encore, on nous réserve des candidats et candidates de qualité. Et comme dit si bien **Horace Boivin**: «Bienvenue à Granby, ville des fontaines et des parcs, ville du bien-être, saluons Granby, capitale mondiale de la chanson. Vive le Festival».

●

Claude Dallaire a une façon très spéciale de prendre des vacances. Sa conjointe donnera naissance à la fin du mois de septembre et Claude se réserve déjà une période de trois semaines de vacances. Mais, dit-il fièrement, c'est pour l'aider et m'habituer au charme d'être père.

●

Selon une enquête très sérieuse, le prénom Josée, serait le plus populaire au CLSC. **Gilberte Fredette** les surnomme, Josée la rousse, la brune, la noire... Que c'est-il passé vers les années 60 pour que le prénom Josée soit si populaire? Michel Louvain n'a jamais chanté ce prénom là!

●

Lucille Laliberté est en grande réflexion. Doit-elle faire partie d'une agence de rencontre ou commencer des cours de danse pour rencontrer l'homme charmant? Pourtant, il y avait des beaux mâles au festival.

●

François Gervais se déplace régulièrement pour admirer les oeuvres de certains artistes peintres. On a vu la petite famille au jardin Marisol et à l'exposition des peintres de Rougemont. Fait-il seulement «zieuter» ou achète-t-il à l'occasion?

●

L'équipe bénévole de la Croix-Rouge de Bromont a créé un poste de péage volontaire dimanche dernier à la seule grande intersection «de lumières». **Roland Racicot**, pour un, saluait tout le monde et jasait un peu... Mais fort heureusement que sa tirelire sonnait généreusement.

●

Paul Gemme se pensait sûrement en politique lors du Festival de la pomme à Rougemont. Un bonjour par ci, une poignée de main par là, un sourire pour le photographe, etc. Mais quelle fut sa surprise lorsqu'il a salué **Roger Légaré** , candidat libéral dans Shefford qui saluait la population, serrait les mains... Qui peut donner des trucs à l'autre?

●

Ne vous surprenez pas si vos amies de bureau prennent plaisir à parler dans votre dos lorsque vous êtes en train de frapper votre balle de golf. **Nicole Morissette** en sait quelque chose. Susie et Josée n'ont cessé de dire que Nicole avait des belles jambes... de golf. À quand la prochaine ronde.

●

Claude Ouellet a une façon très particulière de fêter la rentrée. Il invite tous ses professeurs à un lunch et lorsque la facture arrive, il distribue le tout avec un grand sourire. C'est comme les bulletins, une petite note à toi, une grosse note à toi!

●

Les employés de La Voix de l'Est suent à grosses gouttes pour vous offrir quotidiennement un journal complet. C'est d'autant plus vrai ces jours-ci, depuis que le système de climatisation est tombé en panne. Heureusement, les journalistes peuvent compter sur la générosité de leur collègue **André Bilodeau** qui les a invités à venir se rafraîchir dans sa piscine sur l'heure du lunch.

●

Le chef de police du Canton de Granby, **Claude Foisy**, a parfois de la difficulté à concilier travail et loisirs. Joueur de balle-molle, M. Foisy a dû quitter un match dès les premières manches pour se lancer à la poursuite d'un délinquant. Il a pu rejoindre ses coéquipiers vers la septième manche... pour commettre trois erreurs, ayant visiblement la tête ailleurs.

Tournoi de golf de Farnham

Quelque 146 joueurs ont pris le départ lors du tournoi de golf de Farnham, mercredi, par un chaud soleil d'août. On voit ici le quatuor d'honneur formé de Romuald Potvin, préfet suppléant de la MRC Brome-Missisquoi, Jocelyne Casavant, présidente de la Chambre de commerce, Yvon Lafrance, député d'Iberville et Jean Lalande, promaire de Farnham, en compagnie de la mairesse de Farnham, Lyse Lafrance-Charlebois. Les profits du tournoi, 6000 $, seront partagés entre le mouvement Scouts et guides de Farnham, qui fête son 35e anniversaire cette année, et les Marguerites, une équipe de bénévoles qui offre des loisirs aux pensionnaires du Foyer Farnham.

photo Alain Dion

BONNE FÊTE

27 AOÛT:
- Gabriel Lussier;
- Marie Grenier;
- Claude Dutilly, 38 ans;
- Alain Bessette, 10 ans;
- Jean Prud'Homme;
- Luc Perrier, 36 ans;
- Marc Larivée, 34 ans;
- Daniel Tarte, 39 ans;
- André Beauregard, 48 ans;
- Francine Girard, 45 ans;
- Alain Landry, 37 ans;
- Jeannine Robillard, 53 ans;
- Ovide Bachand, 63 ans;
- Alain Laverrière, 36 ans;
- Diane Arès, 32 ans;
- Richard Daigneault, de Waterloo;
- Diane Chevrier, 42 ans;
- André Gaucher, 35 ans;
- Suzanne Jodoin;
- Guy Beauchemin, 34 ans;
- Roger Girard, 56 ans;
- Germain Tétreault, 60 ans;
- Pierre Francoeur, 49 ans;
- Sylvie Laberge, 36 ans;
- Annette Leduc, d'Ange Gardien, 91 ans;
- Réjean Bouffard;
- Nathalie L. Parent, 26 ans;
- Jessica et Jennefer Dugrenier Cook, 3 ans;
- Lyne Fortin, de Waterloo;
- Ginette Pion, de St-Paul;
- Estelle Quintal;
- Alida et Irenée Desrosiers, de Farnham, 55e anniversaire de mariage;
- M. et Mme Marcel Brunelle, de St-Valérien, 44e anniversaire de mariage;
- André Bédard et Nancy Tardif, anniversaire de mariage;
- Rita et Émerie Désilets, 55e anniversaire de mariage;
- Luc et Rita Bernard, 27e anniversaire de mariage;
- Denise et Francis Rioux, de Cowansville, 22e anniversaire de mariage;
- Gaétane et Pierre Lambert, 27e anniversaire de mariage.

AUJOURD'HUI À CHEF AM 1450

■ 6h00 - 9h00: *Vaut mieux en rire!* avec **Daniel Nadon**.

■ 9h00 - 10h00: *«Magazine A.M.»* avec **Daniel Nadon**. Invitée: Claire Bonneau, astrologue.

■ 10h00 - 11h30: *Magazine Plus* avec **Michel Benoit**.

■ 11h30 - 14h30: *Le journal du midi* avec **Gilles Proulx**.

■ 14h30 - 15h30: *Claud Gravel reçoit...* avec **Claud Gravel**. Invitée: Anne Normand, spectacles.

■ 15h30 - 18h00: *«Retour Express»* avec **Gilles Dion** .

■ 18h00 - 19h00: *Magazine Plus en rappel* avec **Michel Benoit**.

■ 19h00 - 20h30: Meilleurs moments du *Journal du midi* avec **Gilles Proulx**.

■ 20h30 - 22h00: Meilleurs moments des *4 vérités* avec **Andrée Boucher** et **Daniel Séguin**.

■ 22h00 - 23h00: *Parlons sports*, édition de fin de soirée.

■ 23h00 - 1h00: *Baril en direct* avec **Gilles Baril**.

AGENDA

Aujourd'hui

Messe au local du **MAHG** à 13h45.

Réunion **Al-Anon**, tous les vendredis à 20h, au CLSC de Farnham.

Invitation à toutes les**finissantes de l'année 1988** de la polyvalente Massey-Vanier, à 19h, à l'Auberge des Carrefours, à Cowansville. Inf.: 263-0906.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or St-Valérien**, à 20h, à la Salle communautaire. Orchestre: Les Médaillons.

À venir

Voyage au Biodôme organisé par le**Club d'Âge d'Or de St-Paul**, le mardi 31 août. Inf.: 379-5714 et 379-5605.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or St-Grégoirele-Grand**, le samedi 28 août à 20h, au 45 ave de la Montagne, Mont St-Grégoire. Orchestre: Duo Action Danse.

Voyage aux villes frontalières organisé par le **Club d'Âge d'Or Granby**, le mercredi 8 septembre. Inf.: 378-5716 et 372-4609.

GM RADIATEURS
Pour voitures américaines et importées
RÉSERVOIRS D'ESSENCE ET AIR CLIMATISÉ
54-1, Foch, Granby
Bernard Robidoux, prop.
378-1275
L-103774

Inter-kids ENR.
ECOLE D'ANGLAIS POUR ENFANTS
- 6e année d'opération
- Méthode spécialement conçue pour les jeunes de 5 à 12 ans
- Vocabulaire et activités adaptés à chaque groupe d'âge
- Bricolage, jeux, chants, animation, conversation
Les cours se donneront le jeudi soir de 18 h 15 à 20 h
Info: Gary Brown 378-8143
Inscription: 7 et 8 septembre de 18 h 30 à 20 h
à l'école Parkview, 50 Lorne à Granby
L-102493

UN REPAS GRATUIT
pour ton anniversaire
minimum 2 personnes
Restaurant La Serre chez Trudeau
L-102464
348 Principale, Granby 378-2874

VENTE DE RÉOUVERTURE APRÈS RÉNOVATION

jusqu'au 4 septembre

PAYEZ EN NOVEMBRE 1994 *

* Pour clients qualifiés

Viens faire ton tour !

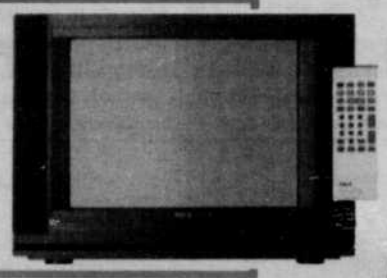
Des nouveautés et des prix extraordinaires par tout le magasin !

OUVERT DIMANCHE 29 AOÛT DE 11 h À 17 h

RCA

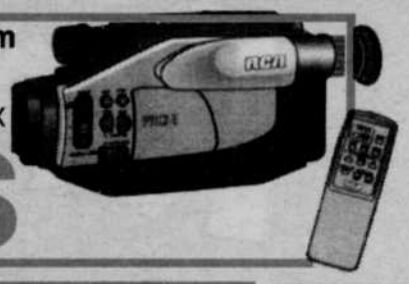
Téléviseur couleur 20 po
F20551WN
stéréo, contrôle à distance

399 $



Camescope vidéo 8 mm
PRO 807
1 lux d'éclairage
contrôle à distance zoom 8X

799 $



Lors de votre visite, remplissez, sans aucune obligation de votre part, un coupon de participation et courez la chance de GAGNER UN TÉLÉCOULEUR 27 PO RCA d'une valeur de 799 $.

Vidéo VR657
4 têtes, hi-fi stéréo

395 $

Caméra format VHS-C-ZOOM 10X
2 lux d'éclairage CC178
contrôle à distance

899 $

Téléviseur couleur 13 po
E13163EG
contrôle à distance

249 $

Vidéo VR320

249 $

Trépied
AC 088
à partir de

69 $

Radio RP7985
double cassette, autoréversible,
laser, contrôle à distance,
haut-parleurs 20 A

369 $

Téléviseur couleur 27 po F27150
stéréo, tube ultraplat,
image sur image

699 $

Harvey & Racine

Quantités limitées
Les photos peuvent différer des articles annoncés.

Nombreux autres modèles en magasin A PRIX RÉOUVERTURE

Ouvert tous les lundis

633, rue Dufferin, Granby 372-5896

L101741

LOCATION DE TENTES

pour mariage ou toute autre réception

Tables, chaises, vaisselle, cafetière, réchaud, fontaine

LA MAISON DU PARTY

125 Hanson, Cowansville
263- 1313

L-101389

RÉSULTATS
loto-québec

loto-québec

649 — Tirage du 93-08-25

16 19 20 25 35 42

Numéro complémentaire: 30

GAGNANTS		LOTS
6/6	0	2 201 926,30 $
5/6+	7	94 368,20 $
5/6	201	2 629,10 $
4/6	13 049	77,60 $
3/6	253 660	10,00 $

Ventes totales: 15 423 228,00 $
Prochain gros lot (approx.): 5 000 000,00 $
Prochain tirage: 93-08-28

Extra — Tirage du 93-08-25

NUMÉROS	LOTS
529165	100 000 $
29165	1 000 $
9165	250 $
165	50 $
65	10 $
5	2 $

Banco — Tirage du 93-08-26

3	5	6	7	15
20	26	29	30	34
36	39	42	43	50
52	55	58	65	69

Prochain tirage: 93-08-27

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

SURVOL

Cours de secourisme de l'ambulance St-Jean

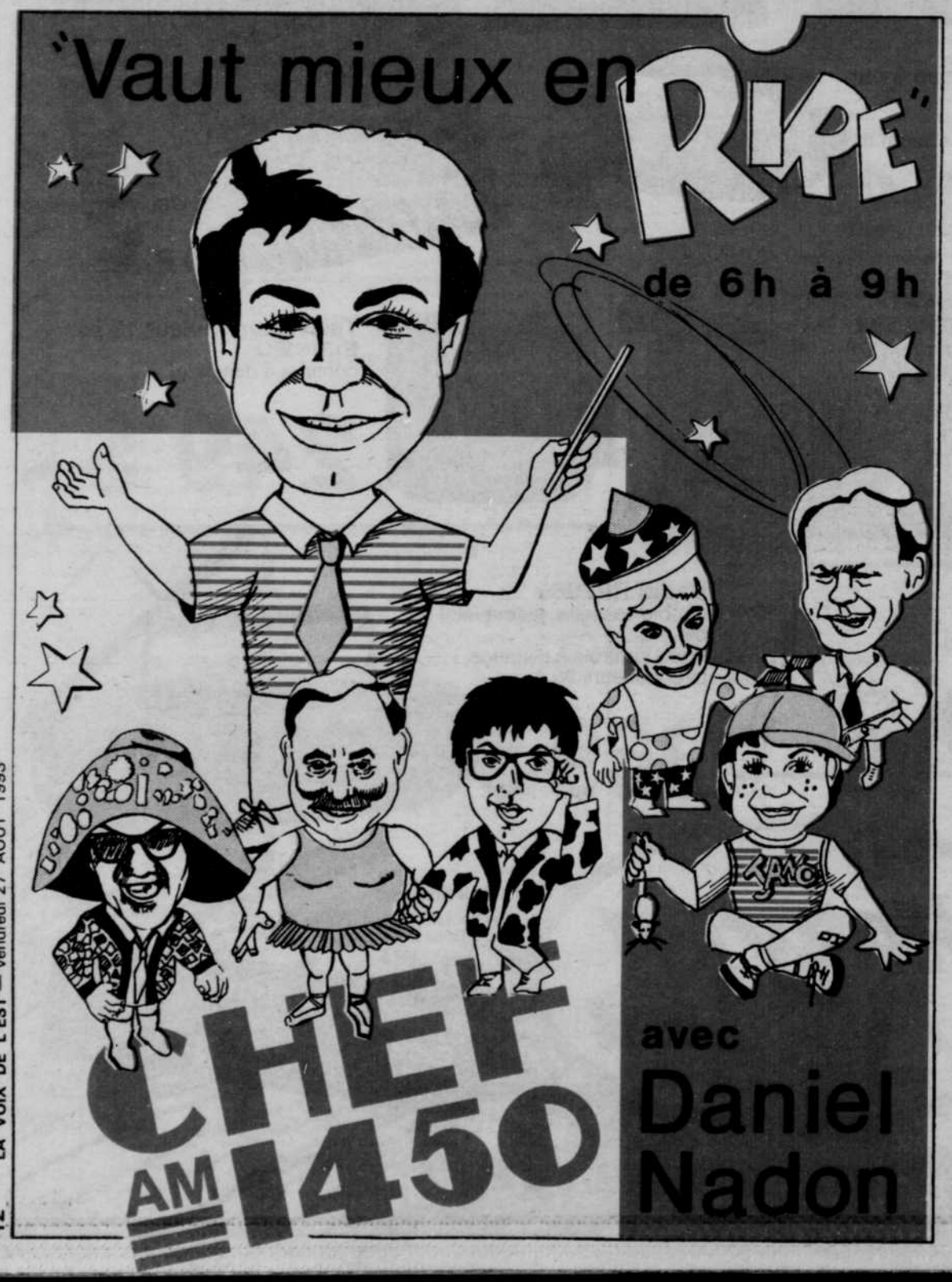
GRANBY — À compter du 2 septembre, L'ambulance Saint-Jean de Granby dispensera des cours de secourisme à l'intention des personnes âgées de 14 ans et plus. Ces cours se donneront le jeudi au Centre éducatif des Adultes, 700 Denison est à Granby, de 19 h à 22 h 30. D'une durée de cinq semaines, le programme comporte des éléments théoriques, audio-visuels et pratiques. Les participants pourront se familiariser avec les techniques de respiration artificielle, de premiers soins en cas d'asphyxie, d'étouffement, d'hémorragie, de brûlure, de fracture et autres blessures, d'inconscience, d'empoisonnement. On doit s'inscrire avant le 31 août en composant le 539-4060; le coût d'inscription à la session de cours est de 60 $.

Cours de maniement d'armes

BROMONT — L'organisme ABC Envirofaunique de Bromont offrira des cours de sécurité dans le maniement des armes à feu le samedi 28 août. Les cours auront lieu à la salle communautaire au 33 rue Compton de 8h à 17h. On peut s'inscrire immédiatement en téléphonant au 534-2618 ou se rendre sur place samedi matin.

L'eau est potable

COWANSVILLE — Les résidents des secteurs sud et sud-ouest du lac Davignon et de la rivière Yamaska à Cowansville peuvent maintenant recommencer à utiliser l'eau du robinet sans avoir à la faire bouillir. Les dernières analyses montrent en effet que le taux de turbidité est redevenu normal. Les inconvénients causés par des travaux au réseau d'aqueduc n'auront donc duré que quelques jours. L'avis de non consommation avait été émis vendredi dernier.



La Fondation Terry Fox

Le dimanche 19 septembre 1993

Le comité Terry Fox des Loisirs de Granby organise la 13e édition de la journée Terry Fox qui se tiendra sous le thème de

'Par l'exemple, on peut vaincre le cancer'.

Le comité désire souligné la participation de la population et de ses commanditaires qui ont contribué à ramasser près de 10 000 $ à la douxième édition de 1992.

Gaston Lami

Et voici la liste...

Ambulance St-Jean
Agropur
Aliments Carrière
Au champêtre
Au Grand Bazar
Banque Nouvelle Écosse
Bicycle St-Onge
Bow Plastic
Buffet Ouellette
Carontex
Charland Chevrolet Oldsmobile
Chez MÉMÉ
Coca-Cola
Centre de copie rapide
C.A.R.T.H.Y.
Cadets de la marine
Cadets de l'armée
Canadien de Montréal (Maurice Richard)
Commission scolaire des Cantons
Disques & Rubans International
Faubourg Desjardins
Hebdo Granbyen
I.B.M. Canada
Jardin Du Mont
K-Mart
La Nouvelle Revue
La Payasanne
Lassonde A. & Fils
La Voix de l'Est
Le Coffre à Jouets
Le Granbyen
Verger M.C.P. Gibbs
Vergers & Serres St-Paul
Ville de Bromont - Policiers-pompiers
Ville de Granby
Dubé & Loiselle
Le Plus
Le Régional
Le Relais de la Pomme
Loisirs de Granby
Mc Donald
Métro Breton
Mod au Coton
Policiers de Granby
Provigo Gagnon
Quatuor des Caisses Populaires de Granby
Radio C.H.E.F.
Raleigh Industries
René Archambault
Restaurant Trudeau
Restaurant Le Plus
Télévision communautaire
Sears
Sports Expert
Surplus P.R.
Patenaude & Frères
Police de Bromont

L-102496

Augustin Roy continuera de se faire entendre

Maurice Girard

QUEBEC
Presse canadienne

En dépit de la controverse entourant sa malheureuse déclaration du 14 mai dernier, le président de la Corporation professionnelle des médecins, le Dr Augustin Roy, n'a pas l'intention de démissionner et il songe même à demander, l'an prochain, un renouvellement de mandat.

De retour mercredi matin de Calgary, le Dr Roy a bondi en lisant les quotidiens du matin, qui titraient qu'on l'avait muselé et que la Corporation s'était fait imposer par le ministre Raymond Savoie une série de mesures pour garantir l'impartialité de l'étude des plaintes de harcèlement sexuel.

Outré, le Dr Roy a pris le téléphone et est entré sur-le-champ en communication avec la Presse canadienne pour faire ce qu'il a appelé une «mise au point». On ne lui a «pas du tout» retiré la parole, soutient-il: «La preuve, je vous parle».

Toute la controverse a été montée en épingle, prétend-il, par une presse en mal de nouvelles juteuses à se mettre sous la plume en cette période de canicule et de quasi 'black-out' en information. «Je ne veux pas avoir l'air d'une victime persécutée, ce n'est pas mon genre. Mais, comme je le disais à un ami, il y a eu l'été des Indiens, l'été de Chantale Daigle; cette année, c'est quasiment l'été d'Augustin Roy.»

Le président de la Corporation ajoute qu'on a passé sa vie au peigne fin dans l'espoir d'y trouver matière à scandale. «Imaginez-vous si j'avais de l'ingérence dans les plaintes, pensez-vous qu'on les aurait sortis ces cas... On a scruté ma vie depuis 30 ans et mes déclarations depuis 30 ans et on n'a rien trouvé.»

Au départ, le Dr Roy veut rétablir les faits, écorchant au passage le ministre responsable des corporations professionnelles, le ministre Raymond Savoie qu'il soupçonne d'une certaine mollesse. «Le ministre ne nous ordonne rien. On lui a fait des suggestions, qu'il a acceptées. Ca vient de nous autres les recommandations», précise-t-il.

Donc, la Corporation «n'est pas même en quasi-tutelle comme on l'a dit». Et elle n'a pas d'ultimatum d'agir d'ici le 30 novembre puisque toutes les mesures annoncées ont été suggérées par son comité directeur et le Dr Roy affirme y souscrire sans aucune réserve, surtout la question du harcèlement sexuel.

«La perception pouvait être faussée par le fait que je pouvais donner de l'information — tout à fait légalement à part ça — sur les cas.» Même s'il n'est pas personnellement mêlé à l'étude des plaintes, le Dr Roy croit préférable de s'abstenir de tout commentaire.

D'ailleurs, ajoute-t-il, au cours de rencontres avec le ministre, les dirigeants de la Corporation ont pu faire la démonstration que le mécanisme d'études des plaintes de harcèlement sexuel «fonctionnait bien; alors, on espère qu'en retour, le ministre va être ferme quand il va en parler; d'après ce que je comprends, il n'a pas eu cette fermeté».

Quant au reste, le Dr Roy observe qu'il s'est déjà excusé pour les propos maladroits qu'il avait laissé échapper: «Je me suis mis à genoux, je ne suis tout de même pas pour rester à genoux toute ma vie».

Pour l'avenir, le président de la Corporation promet de conserver son franc-parler et de continuer de s'exprimer à sa guise: «J'ai la conscience en paix», fait-il. En conclusion, à la veille des élections fédérales, il suggère aux candidats de tous acabits d'imiter sa franchise, ainsi les citoyens seraient mieux servis par leurs élus, croit-il.

Vous êtes une personne très occupée, consciente qu'une bonne forme physique est primordiale dans la vie d'aujourd'hui mais...
LE TEMPS VOUS MANQUE?

Session débutant le 6 septembre

Notre cours de danse aérobique

« FORFAIT LUNCH »

est sur mesure pour vous !

Faites d'une pierre deux coups! Vous commandez votre dîner à l'arrivée selon notre choix de menus santé, vous participez à un cours circuit de 35 minutes, vous prenez votre douche et au restaurant vous obtenez 10 % de rabais sur votre dîner qui vous attend et voilà...

Vous êtes au bureau à 13 h et vous vous sentez bien et en forme.

Lundi - Mercredi : 12 h 10 à 12 h 45

INTERPLUS
575 DUFFERIN
375-2552

L103987

BAR HORS LA LOI
CONCEPT UNIQUE
Ouverture bientôt
L102234

La Troupe Leucanphonie enr.
La troupe Leucanphonie
est présentement dans sa campagne de recrutement. Si vous avez une voix juste et aimez relever des défis,
appelez
Johanne ou Benoit Janvier au 372-1434
pour une audition
Fondation Louis-Philippe Janvier
Nous sommes également à la recherche d'un guitariste avec expérience.
L103917

BILLARD·PUB
575, RUE DUFFERIN
CANTON DE GRANBY
QUÉBEC,
TELEPHONE: (514)
777-3734
NOUVEAU SALON DE BILLARD CONNEXE AU COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS
GRAND COUP DE DÉPART
A SURVEILLER
DANS LES PROCHAINS JOURS
SURVEILLEZ NOTRE PUBLICITÉ
Recherchons joueurs
pour ligues de billard
Bienvenu à tous !
HEURES D'OUVERTURE:
Dimanche au mercredi
11 h à 1 h
Jeudi au samedi
11 h à 2 h
L102498

Ticket modérateur: Bourassa conclut à un «Oui mais...»

Les PM souhaitent une rencontre fédérale-provinciale après le scrutin

Norman Delisle
BADDECK, Nouvelle-Ecosse
Presse canadienne

Le gouvernement fédéral serait prêt à accepter que le Québec impose une certaine forme de frais modérateurs aux Québécois qui utilisent les services de santé, estime le premier ministre du Québec, Robert Bourassa.

La ministre fédérale Mary Collins «a dit non à un ticket modérateur pour les services essentiels mais elle n'a pas défini la liste de ces services essentiels. C'est un «Oui mais...» et cela se comprend à quelques jours du déclenchement des élections», a commenté M. Bourassa devant la presse à l'issue d'une réunion à huis clos des premiers ministres provinciaux en Nouvelle-Ecosse.

Plusieurs premiers ministres provinciaux ont manifesté leur opposition jeudi à l'intention du Québec d'imposer des frais modérateurs en matière de santé, soit des frais de 5 $ pour chaque visite chez un médecin.

«C'est un faux débat dans la mesure où l'on s'entend pour que les services essentiels soient traités différemment de ceux qui paraissent moins essentiels», a dit M. Bourassa.

Le premier ministre québécois a rappelé que plusieurs provinces avaient mis de l'avant certaines mesures d'économie en matière de santé, mesures qui échappaient aux exigences de la loi fédérale C-3.

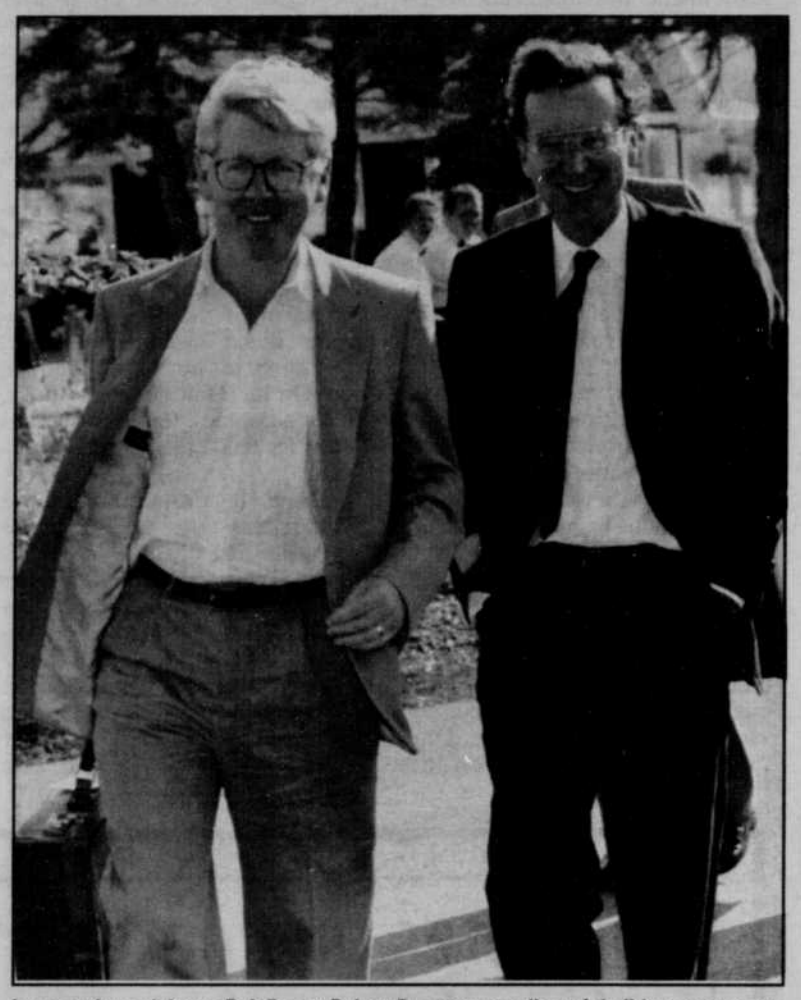
«Par exemple, neuf provinces sur 10 imposent des frais modérateurs sur les médicaments. Deux provinces ont décidé de fermer des hôpitaux. Il faut envisager une certaine forme de contrôle face à la hausse des dépenses car les coûts des services sociaux constituent 40 ou 50 pour cent des dépenses publiques au Québec», a dit M. Bourassa.

Les seules autres solutions face à ce problème sont une hausse des impôts ou une augmentation du déficit de l'Etat, et elles doivent être rejetées, a rappelé M. Bourassa.

Après l'élection fédérale

Les premier ministres des provinces semblent de plus en plus d'accord avec la suggestion mise de l'avant par le premier ministre de la Saskatchewan, Roy Romanow, et qui vise à organiser une rencontre fédérale-provinciale des premiers ministres à la suite de l'imminente élection fédérale.

«Dans une période pré-électorale, c'est normal qu'un gouvernement ne soit pas dans une situation idéale pour prendre des décisions», a dit M. Bourassa.



Les premiers ministres Bob Rae et Robert Bourassa ont discuté du litige portant sur la mobilité de la main d'oeuvre sans pour autant trouver de solution. *photo PC*

Cette opinion a été partagée hier par à peu près tout le monde. «Il y a un vacuum politique actuellement», a reconnu le nouveau premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, John Savage, tandis que le terreneuvien Clyde Wells parlait du problème que constitue «l'incertitude qui règne au niveau fédéral».

Invité à préciser, M. Wells a ajouté que ce «vacuum n'est pas attribuable aux personnes en place à Ottawa, mais aux circonstances» qui font que le gouvernement fédéral devra déclencher des élections générales dans les prochains jours.

De son côté, à Ottawa, à l'issue d'une rencontre de deux jours de son caucus national, la première ministre Kim Campbell, opposée à l'imposition de frais d'usager dans le système de santé, n'a pas fermé la porte à l'idée d'un ticket «orienteur» hier.

« A notre avis, les frais d'usager ne sont pas la solution pour réduire les coûts du système de santé. Mais je pense que le Québec propose plutôt de rediriger les gens vers des services moins coûteux sans empêcher les gens d'avoir accès aux services», a simplement déclaré Mme Campbell.

la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger
SOUPER-SPECTACLE
"Le chanteur du soleil"
JULIAN GARCIA
les 27-28-29 août
et les 3 et 4 septembre
Aucuns frais d'entrée
L103823
5330 Foster, Waterloo 539-3150

AVIS DE CORRECTION
Veuillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans l'annonce de la Boutique Bonne Nuit, parue dans La Voix de l'Est du jeudi 26 août. En effet, l'ensemble «Aquapédic (super anti-vagues), plate-forme et produit d'entretien» régulièrement vendu à 699 $ est réduit à 499 $ et non 400 $.
Nous présentons toutes nos excuses à la clientèle de la **Boutique Bonne Nuit.**
243, rue Principale, Granby
375-5073

La FCSQ veut de l'action, pas des chambardements

MONTREAL
Presse canadienne

On a assez parlé des déficiences de l'école, le temps est venu d'agir, mais pas de chambarder. L'école doit rehausser la barre; ne pas craindre de se montrer exigeante.

La présidente de la Fédération des commissions scolaires du Québec, Mme Diane Drouin, exposait hier ses conditions pour réaliser une «école québécoise revue et corrigée».

L'école doit revenir aux valeurs de base, souligne en premier lieu Mme Drouin. Finie la mentalité du «ça fait pareil», du «d'abord qu'on se comprenne», du «est-ce que ça compte cet exercice-là ?». L'école doit retrouver le goût de l'excellence, ne doit pas avoir peur d'exiger du travail, de l'effort soutenu.

Aussi, il faut «apporter un sérieux redressement à l'enseignement de la langue», particulièrement au français écrit.

L'encadrement de l'élève doit être amélioré, dans la réforme à venir: titulariat, tutorat, soutien par des psychologues et conseillers en orientation, etc.

Le personnel de l'école aussi doit être mis en valeur et ses réalisations saluées.

De plus, l'école doit se montrer plus sensible à la réalité des familles: les deux conjoints travaillent; la pauvreté frappe plus de gens; des adultes retournent aux études; de nouveaux arrivants s'intègrent dans les classes.

Également, l'école doit se rapprocher du marché du travail, améliorer son secteur de la formation professionnelle.

Voilà ce que la Fédération des commissions scolaires veut retrouver dans la réforme et c'est ce sur quoi il faut faire consensus, avant d'entrer dans les «détails» du nombre d'heures pour telle matière, de l'ajout ou du retrait de tel cours.

«Il faut d'abord s'entendre sur la formation de base du jeune», insiste-t-elle, qui doit comprendre non seulement la langue maternelle et seconde, les mathématiques et l'enseignement religieux ou moral, mais aussi es arts, les sciences, l'histoire.

CINÉMA FLEUR DE LYS
75 RUE ROBICHAUD, GRANBY 776-6908
SPÉCIAL LUN. MAR. MERC.: 4.00$

Blanche Neige et les sept Nains
"SNOW WHITE AND SEVEN DWARFS" 27 AOUT AU 2 SEPTEMBRE: 2h00 - 3h50

HARRISON FORD EST LE FUGITIF
VERSION FRANÇAISE DE "THE FUGITIVE"
27 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE: 2h20 - 4h50 - 7h10 - 9h30

JURASSIC PARK
UN FILM DE STEVEN SPIELBERG
Une Aventure Qui A Pris 65 Millions D'Années À Se Réaliser.
EN VERSION FRANÇAISE
27 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE: 2h00 - 4h30 - 7h00 - 9h30

LES FOUS DU SURF NINJA
VERSION FRANÇAISE DE "SURF NINJAS"
27 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE: 5h15 - 7h15 - 9h15
L-102396

Ciné-parc Bromont
PROJECTION 7 SOIRS/SEMAINE
DU 27 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE
NOUVEAU Son FM Dolby stéréo
SPÉCIAL DU VENDREDI
10$ par auto
(Occupants assis seulement)

MARDI ET MERCREDI
4$
Frais d'entrée :
13 ans et plus: 7 $
6 à 12 ans : 2 $
5 ans et moins : GRATUIT

Ouverture à 19 h
La projection débute au crépuscule avec le film principal (Le fugitif)
Sortie 78, Autoroute des Cantons de l'Est
Info.: 534-3245
L-103819

Aujourd'hui, au travail, il faut savoir parler au MONDE!

Améliorez votre performance en ANGLAIS!

COURS DE CONVERSATION ANGLAISE en petites équipes

Durée : 10 semaines - 60 leçons
Début : 13 septembre 1993
Contenu : Vocabulaire, structures de phrase, conversations téléphoniques d'affaires, situations courantes, expressions typiques.
Prix : 299,40$

N'hésitez plus, il y a un cours CLIC qui correspond à vos besoins et à votre budget!

® CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER
22 Principale
Granby (suite #6)
Pour information et inscription :
777-2542

LYNN CHARPENTIER

- LE PLUS GRAND RÉSEAU PRIVÉ D'ENSEIGNEMENT DES LANGUES AU QUÉBEC.
- Membre de l'Association Québécoise des Entreprises Privées de Formation de la Main-d'oeuvre.
- Accrédité auprès de la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre.

L103828

L'économie souterraine mène le pays à la ruine

L'AMQ prie les gouvernements de réduire les charges fiscales

Frédéric Tremblay

MONTREAL
Presse canadienne

L'Association des manufacturiers du Québec (AMQ) estime que l'économie canadienne est en train de s'enfoncer dans la clandestinité en raison du niveau exhorbitant des taxes et des impôts au pays.

En conférence de presse hier à Montréal, le président de l'AMQ, Richard Le Hir, a prévenu les gouvernements que le «système est en train de craquer» et a réclamé un allégement du fardeau fiscal des contribuables.

Selon M. Le Hir, compte tenu que les taxes et impôts ont atteint un niveau intolérable, «le marché au noir est de plus en plus attrayant pour une portion de plus en plus grande de la population».

De l'avis de Richard Le Hir, les citoyens en sont rendus à «se faire justice eux-mêmes».

Outre les taxes et impôts, le président de l'AMQ juge que la lourdeur des réglementations dans différents domaines d'activités incite aussi les gens à opter pour l'économie au noir.

En raison de sa nature même, a souligné M. Le Hir, il est difficile de mesurer l'ampleur exacte du phénomène de l'économie souterraine au Canada et au Québec.

Le président de l'AMQ a néanmoins indiqué que les activités au noir au Canada et au Québec doivent probablement atteindre l'équivalent de près de 20 pour cent du PIB (Produit intérieur brut).

En temps normal, les pays industriels composent avec une économie clandestine correspondant approximativement à 10 pour cent de leur PIB, a fait savoir M. Le Hir.

L'AMQ est d'avis que la clandestinité a gagné tous les secteurs de l'économie, de la restauration à la construction, en passant par l'industrie du vêtement et le travail autonome. A cela, il faut ajouter les réseaux de contrebande du tabac et de l'alcool, signale l'organisme patronal.

L'économie au noir prend diverses formes; des revenus non-déclarés, des droits sur certains produits non-affranchis, ou encore un employeur qui ne s'acquitte pas des coûts des différents programmes sociaux et de sécurité liés à l'embauche de travailleurs (CSST, assurance-maladie, assurance-chômage, etc).

Conséquences

Le renforcement de l'économie au noir, fait remarquer M. Le Hir, exerce une pression de plus en plus vive sur les citoyens qui continuent à payer normalement leurs impôts, en plus de créer un «problème d'équité».

Les citoyens vivant de l'économie souterraine, fait observer Richard Le Hir, profitent tout autant que les autres des différents services publics et programmes sociaux, sans pour autant avoir contribué équitablement à leur financement.

Sur le plan de l'entreprise, on assiste par ailleurs à l'émergence d'une «concurrence déloyale» provenant d'entrepreneurs ayant décidé d'opérer au noir. Cette façon de faire leur permet de réduire considérablement leurs coûts.

Ce phénomène a pour effet d'encourager d'autres entreprises à faire de même, explique M. Le Hir, entraînant ainsi l'économie dans le cercle vicieux de la clandestinité.

Privés d'une part de plus en plus importante de leurs revenus, les gouvernements ne seront bientôt plus en mesure de leur côté de maintenir les programmes et services actuels, avertit M. Le Hir.

Pour éviter cet effondrement progressif de l'Etat, le président de l'AMQ demande aux gouvernements de réduire les taxes et impôts à un niveau acceptable pour les contribuables.

Ce seuil de tolérance, suggère M. Le Hir, se situe sans doute au niveau de taxation et d'imposition de 1987. Le président de l'AMQ note que l'économie au noir a explosé au pays au cours des années qui ont suivi.

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres | Ventes Ht Bs Ferm. Ch. x100

A à B

Titres	Ventes	Ht	Bs	Ferm	Ch.
ACC.Tel	6	$11⅛	11⅛	11⅛	
jAur Res	35	435	425	425	-10
Abti Prce	6	$12⅛	12⅛	12¼	-⅛
Actidev	15	75	75	75	+10
Agnico E .01	951	$17⅛	16¼	16⅝	-1
jAgritek	19	$7	6⅞	7	-⅛
Air Canda	930	480	465	470	-5
Atla.energ .03	87	$21⅝	21¼	21⅝	+¼
Alt.E.7.75 .19	36	$28½	28⅜	28⅜	+⅛
Alta E. ir see below					
Alta E. ir see below	36	$28½	28⅜	28⅜	+⅛
Alta N Gs .06	20	$17	17	17	+⅛
Alcan Alu .03	203	$27¼	26⅝	27¼	+⅛
jAldona M	1795	65	60	60	
Algo.A	z0	270	270	270	
Alim.CT	13	130	125	125	-5
Allelix	21	$6¼	6⅛	6¼	
Alliance	25	$12¼	12¼	12¼	
Am.Barric	1387	$34¼	33	33⅛	-1¼
Asbestos	1	$42	42	42	-4
*fAtco I .02	168	$14⅝	14¼	14⅝	
Audrey	52	118	116	116	
Ault	18	$16⅛	16⅛	16⅛	
Autostock .01	61	380	370	375	+10
Avcorp	15	26	25	25	-*
BC GAS .09	60	$16⅝	16⅛	16⅝	+⅛
BC Telec .12	103	$22⅝	22½	22⅝	+⅛
BCE wt	50	276	275	275	-10
BCE Inc. .26	273	$44⅝	44¼	44⅝	-⅛
BCE Mbl	6	$39⅝	39⅝	39⅝	
Bgr.pm.A	10	$12⅛	12⅛	12⅛	-⅛
fBMTC.a .01	137	$8½	8¼	8½	+½
Bq.Laur .07	57	$17½	17¼	17½	+¼
Bq.lau.sr6 .21	37	$27	26⅝	27	+⅛
BqLaur.wt	1	140	140	140	-5
Bque Nat .04	1631	$10⅝	10	10⅝	+¼
Bq.na.sr10 .21	18	$27	26⅞	27	+¼
Bq.na.sr11 .20	61	$26¼	25⅝	26¼	+½
Bq Royale .11	2062	$28⅛	27⅞	28⅛	
Bq.Ry.srJ .17	45	$26⅝	26⅝	26⅝	
Bq.Ry.srK see below					
Bq.Ry.srK see below	45	$26⅝	26⅝	26⅝	
BqRy 1.45 .14	14	$20½	20⅝	20⅝	-⅛
Bq.Ry.srF .22	13	$29¼	29⅛	29¼	+⅜
Bq.Ry.srG .21	132	$28½	28⅜	28½	
Bq.Ry.srH .22	16	$29⅝	29½	29½	
Bq. T-D .07	3746	$19½	18⅞	19½	+⅜
B.imp.sr10 see below					
B.imp.sr10 see below	3746	$19½	18⅞	19½	+⅜
B.imp.sr11 .22	14	$28⅝	28⅝	28⅝	+⅜
B.Imp.sr9 .22	12	$29⅝	29¼	29⅝	+¼
B.Imp.sr6 .22	7	$27⅞	27¼	27¼	-¼
Bq.C.Imp .13	914	$33	32⅝	33	+⅜
Bque Mtl .11	1809	$26⅝	25⅝	26⅝	
BMO Sr4 .22	52	$28⅝	28⅝	28⅝	
BMO Sr1 .22	59	$29⅝	29⅝	29⅝	
BMO sr2 see below					
BMO sr2 see below	59	$29⅝	29⅝	29⅝	
Bq.N.Ecos .11	4941	$26⅝	26½	26⅝	-⅛
B NE Sr6 .17	84	$27¼	27⅛	27¼	+⅛
B NE sr1 .10	10	$22½	22¼	22½	+⅛
B NE sr3 .17	25	$20⅝	20⅝	20⅝	
B NE Sr5 .23	18	$28⅞	28⅛	28⅛	
Baton	20	$5⅛	5⅛	5⅛	-⅛
jBelmoral	310	15	14	15	
Benvest	29	310	305	310	
Bestar	28	140	135	138	-2
Biochem	1349	$14⅛	13⅞	14	+¼
Biomira	31	$9⅝	9¼	9⅝	+⅛
Bionaire	110	470	460	470	+10
Bocenor	18	195	195	195	+10
Bomb A .02	151	$15	14⅞	15	+⅜
fBomb B .02	4043	$15⅛	14⅝	15⅛	+⅜
Bomb.Sr1 .18	27	$26	25⅞	25⅞	
Bow Val	18	$15½	15½	15½	+⅛
Bruncor .12	20	$21⅝	21⅛	21⅝	-⅛
Brunswick .03	5	$8½	8½	8½	

C

Titres	Ventes	Ht	Bs	Ferm	Ch.
C-MAC	43	$16⅛	16⅛	16¼	+⅜
CAE Ind .01	1831	$5⅝	5⅝	5⅝	
fCCL.In.B .02	20	$10⅝	10¼	10⅝	+¼
fCFCF.Inc .01	2	$13⅝	13⅛	13⅝	+⅛
CFS	23	275	275	275	
CGC Inc. .04	10	$8¼	8¼	8¼	
fCGI Gr.A	43	365	350	350	-10
CS Res.	9	$8⅝	8⅝	8⅝	+⅛
CS Res.wt	3	340	340	340	+5
Cabano	16	100	100	100	
Call-Net	34	$18	17⅝	17⅝	-½
Cambior .01	204	$17⅝	16⅞	17¼	-¼
Cambio.wt	83	$7	6⅝	7	-¼
Camdev	1	$5⅞	5⅞	5⅞	-⅛
Cameco .05	565	$23⅞	23⅝	23⅝	-⅛
Cameco.w	72	$9⅞	9⅛	9⅛	-⅛
Camp Res	253	118	113	114	-4
Can Malt .03	15	$14⅝	14½	14½	-½
Cdn Oxy .04	64	$27½	27¼	27½	+⅛
CP Forest	3	$18¼	18¼	18¼	-1⅝
CP Ltd .03	435	$20⅝	20⅝	20⅝	
CP.App.Rt see below					
CP.App.Rt see below	435	$20⅝	20⅝	20⅝	
fC Tire A .04	156	$16½	16⅝	16⅝	-⅛
fC Utilit.A .14	11	$24⅝	24½	24½	-⅛
C Utilit B .14	2	$24½	24½	24½	+¼
fCmnac.A	368	310	295	310	+10
Canam.wt	37	89	86	86	-4
Canstar .02	3	$15⅝	15⅝	15⅝	+⅛
fCaraOp.A	6	430	430	430	+5
Cascades	782	$5¼	5	5⅛	
Casc.sr.1 .18	21	$21⅝	21½	21½	-½
Casc.wt.a	87	101	100	100	+2
fChateau	97	$15⅝	14⅝	15	-⅜
Chauvco	35	$15¼	15	15	+¼
Cinram .01	1474	$14¼	13½	14⅛	+⅝
Circo Crft	77	$6⅝	6	6⅝	+⅜
Circo.wt	138	145	145	145	-15
fCo-Steel .03	4	$25½	25½	25½	+½
CocaCBev	30	455	455	455	
fCog.Cabl	73	$10⅝	10⅝	10⅝	
fCogeco	25	$9½	9⅝	9⅝	-⅛
CohoRs	180	220	210	220	
Cominco	179	$16½	16½	16½	
fConsoltex	10	$7	7	7	+⅛
Cons.Gas .09	54	$18⅛	17⅞	18⅛	+¼
fCPCI.A	123	235	225	225	-5
CPCI.B	2	216	216	216	
CFQ pr A .28	7	$27	26⅝	27	+½
Corby A .11	2	$52	52	52	+½
Cott	111	$39⅝	38⅝	39¼	+1
fCrownx.A	100	390	385	385	-5

D à G

Titres	Ventes	Ht	Bs	Ferm	Ch.
fDMR.grA	319	$6½	6¼	6⅜	+⅛
DMR.wt	371	98	90	95	+5
Dale-Par .06	1	350	350	350	-25
jDenbridg	4	$67½	67⅛	67⅛	-⅛
fDenisn.B	70	24	23½	24	+1
fDevtek	118	235	226	235	+10
Dofasco	3566	$16⅝	16⅛	16⅝	-⅛
Dofas.2.60 .26	28	$30⅝	30⅛	30¼	-⅛
Dofasco.w	45	55	53	53	+4
Domtex	18	$11⅝	11¼	11¼	-¼
Domtar	275	$6⅝	6⅝	6⅝	+⅛
Domt.SrB .10	10	$14	14	14	-¼
fDonohu.a	4	$19¼	19¼	19¼	
Donohue.b	30	$20⅝	20⅝	20⅝	
Dorel.A	13	$12⅝	12¼	12¼	-⅛
fDorel.B	55	$12½	12⅛	12½	+¼
jDufresn	269	86	82	86	+2
Dufr.rt	s867	1	0½	0½	-*
fDundeB.a	15	$8⅝	8¼	8¼	-¼
fDylex.Ltd	70	168	166	166	-2
Eagle .01	6	$10½	10¼	10¼	-1⅝
Echo Bay	311	$15⅛	15¼	15⅜	-⅜
Elan	25	$14¼	14⅝	14⅝	+⅜
EnerplusG .06	27	400	400	400	+5
EnpFnd.G see below					
EnpFnd.G see below	27	400	400	400	+5
Espalau	41	84	80	84	+4
Etac Sale	19	$5½	5½	5½	
EDC.note see below					
EDC.note see below	19	$5½	5½	5½	
FCA Inter	14	340	340	340	+10
FPI Ltd	47	360	355	355	-5
Fi.Desj.s1 .10	9	$15½	15	15	
Fiet.Can.a	50	$19	19	19	
Fiet.cda.ir see below					
Fiet.cda.ir see below	50	$19	19	19	
Fiet.cda.w	1295	$5½	5½	5½	
fFdCr.Que	49	$8⅝	8½	8⅝	+¼
ForesbecA	50	89	89	89	+1
jForex	81	$10½	10⅝	10½	+⅛
Fortis Inc .15	48	$26⅝	26½	26⅝	
fFourSeas .01	6	$17½	17½	17½	+¼
fGtc.tra.A .01	13	$11⅛	11⅛	11⅛	
GTC.tra.B .01	11	$11⅛	11	11	
Gaz.Metro see below					
Gaz.Metro see below	11	$11⅛	11	11	
fGentra	287	30½	30	30½	
fGildcrp	5	$7¼	7¼	7¼	-⅛
G Knight	5	$12	12	12	-⅛
Goodfellw	5	455	455	455	+5
jGranisk.a	75	315	310	310	
G.W.lifeco .06	16	$19¼	19¼	19¼	-¼
G.W.lif7.5% .18	10	$26½	26½	26½	+⅛
Grilli A	16	$6⅝	6½	6⅝	
Grilli B	10	$7¼	7	7¼	+⅛
fGr.laur.b .02	137	$6⅝	6⅝	6⅝	+⅛
GuilvA	5	440	440	440	-10
Gulf Res	44	$5⅛	5	5⅛	-⅛
Gulf.R.p.a	30	355	350	355	+15

H à L

Titres	Ventes	Ht	Bs	Ferm	Ch.
Hees.Int .09	57	$12⅝	12⅛	12⅝	+¼
Hemlo .02	219	$14½	14⅛	14¼	-¼
Heroux	16	245	245	245	
Hollin Inc .07	39	$13½	13¼	13⅜	-¼
Honco	50	40	40	40	
fHorsham	5	$16⅝	16⅝	16⅝	
Hubbard .02	20	200	200	200	
H Bay.ir see below					
H Bay.ir see below	20	200	200	200	
H Bay Co .08	846	$35	34½	35	+½
Hypocrat	15	61	61	61	+1
IPL Inc .02	11	$6½	6¼	6½	+¼
Ideal Mtl	102	180	155	180	+32
IglooVs	83	160	150	160	+10
Imasco.ltd .14	55	$37	36⅞	37	
jImmedia	164	310	305	310	+10
Imper.Oil .18	269	$50¼	49¼	50⅛	+⅜
fImpr.Qbr .01	140	$26	25⅞	25⅞	-⅛
Inco Ltd .04	687	$28⅝	27⅝	27¾	-1⅛
IBM .10	2	$57½	57½	57½	+¼
Int.innopa	1	$15¼	15¼	15¼	+¼
Interprov .20	206	$29½	29¼	29½	+¼
fIrwin A .02	1	$5¼	5¼	5¼	+¼
fIvaco A	31	$5¼	5⅛	5⅛	-⅛
Ivaco.sr1 .20	164	$16	15⅛	15¼	-¼
Ivaco.sr2 .20	8	$16	16	16	
Jannock .08	15	$16	16	16	-¼
Jnock.1.20 .12	2	$15⅝	15⅝	15⅝	-⅛
fJean.Ct.A .01	30	$13⅝	13⅝	13⅝	-⅛
Kaufel.B	13	$8⅛	8⅛	8⅛	+⅛
jKnowHse	191	235	225	225	-10
fLGS Inc.	21	200	195	200	+5
Labatt.ir see below					
Labatt.ir see below	21	200	195	200	+5
Labatt .08	1	$22¼	22¼	22¼	+⅛
Lac Min	339	$12	11⅛	11⅛	-⅜
LfrgCan.p .03	19	$23⅝	23⅝	23⅝	+¼
fLaidlw B .01	31	$8⅝	8⅝	8⅝	-⅛
LKwood.u see below					
LKwood.u see below	31	$8⅛	8⅛	8⅛	-⅛
Lap&Ver	5	280	280	280	-20
fLapVer.A	6	285	260	285	+35
fLasond.a .01	29	$10⅝	10⅛	10¼	+⅛
fLMGL.A .04	83	$9⅝	9⅛	9⅛	
Leroux A	23	390	380	380	
fLeroux B	25	390	385	390	-5
Leroux wt	10	145	140	140	-10
LBL.inc	z3	66	66	66	
Loewen	3	$28½	28¼	28½	+¼
jLog.G.Inf	36	245	235	235	-5
Londn.Ins. .13	28	$24½	24⅛	24½	+¼
Londn.SrA .10	10	$19	19	19	
Londn7.25	52	$26	25⅝	25⅝	-⅛
fLynx.B	6	$10⅝	10⅝	10⅝	-⅛

M à O

Titres	Ventes	Ht	Bs	Ferm	Ch.
M Corp	2	$6	6	6	+⅛
MaBaie	10	150	150	150	+14
Maax	415	$10⅝	10⅝	10⅝	-⅛
Maax.wt	11	470	470	470	-10
McM Bldl .06	785	$22¾	22⅝	22¾	+⅛
McMil ir see below					
McMil ir see below	785	$22¾	22⅝	22¾	+⅛
Maclean .02	1503	$11⅝	11⅛	11⅝	-¼
Macyro	8	60	60	60	
fMagna A .06	43	$52⅛	52	52⅛	+¼
Mapl leaf .03	12	$13½	13⅜	13⅜	
Marconi C .02	37	$15½	15½	15½	+⅛
Marit El .09	2	$19⅝	19⅝	19⅝	+¼
fMarit Tel .12	8	$22	21⅞	22	+⅛
Markbrgh	10	340	340	340	+5
fMarStelA	14	215	210	215	+5
Mazarin	1281	168	163	167	+5
Metall	1	$11⅝	11⅝	11⅝	+⅛
Methanex	50	$9⅝	9½	9⅝	+⅛
fMetroR.A	20	$10¼	10¼	10¼	
M.Tempus	17	425	425	425	
Mdlnd.wal	50	$10⅝	10½	10⅝	
Mitel.Corp	1748	$8½	8	8⅜	
Mitel 2.00 .20	15	$24¼	24	24	-¼
fMolson A .07	835	$26	25⅝	25⅞	
Molson B .07	5	$25¾	25¾	25¾	-¼
Moore .09	2880	$24½	24¼	24⅜	-⅛
Morgn Hy	110	$5½	5⅜	5⅜	
Nation.sea	1	125	125	125	
Nor.Forst .04	102	$11⅛	10⅝	11⅛	+⅛
Noranda .10	4056	$22¾	22½	22½	-⅛
Norand.6%	56	$23¼	23	23⅛	-⅛
Noran.7.75 .19	9	$24	23⅞	23⅞	-½
Norcen .06	105	$22¼	22	22	
Nor Tel .03	242	$34⅝	34¼	34⅝	+⅛
Northgate	16	155	155	155	-15
Nova Albt .02	390	$9	8⅞	8⅞	
Nova9.125 .10	4	$24⅛	24⅛	24⅛	
N.S.Power .07	295	$12¾	12½	12½	
fOcel.En.b	55	$14	13¾	14	+⅛
Ocel.wt.r	55	$8⅝	8	8⅝	+⅛
Olco.A	10	70	70	70	+4
Ondaatje	200	320	320	320	
fOsha A .04	34	$22¾	22½	22¾	+⅜

P à S

Titres	Ventes	Ht	Bs	Ferm	Ch.
Pacif.For	256	$15⅝	15⅜	15⅝	-⅛
Pantoram .02	11	360	360	360	
jPark.Med	334	450	435	440	-10
Peerless	30	470	470	470	+5
Pegasus .01	53	$32½	31⅞	32	-⅞
Petro Can .01	11	$12⅝	12⅝	12⅝	+⅛
Pla.Dome .02	8415	$27⅞	27⅝	27½	-½
Plastibec	10	380	380	380	+5
Poco Petr	100	$9⅞	9⅞	9⅞	
Potash.wt	17	$7⅞	7⅞	7⅞	-⅛
fPowr Cr .07	159	$17⅛	17½	17⅜	-⅛
Power.Fin .08	52	$27¼	26⅞	27	+¼
Premdor	1000	$12¼	12¼	12¼	+¼
Que Tel .12	44	$19½	19⅜	19⅜	-⅛
QuebecoA .02	4	$20	20	20	
fQuebecoB .02	397	$20¼	20	20⅛	
RPM Tec	8	75	75	75	-5
RangerOil	91	$6⅝	6¼	6⅝	+⅛
Reitman .05	4	$18⅝	18⅝	18⅝	+⅜
fReitmn A .05	16	$20	20	20	
Renaisnce	150	$34⅛	33⅝	34⅛	+¼
fRepap	127	440	430	435	+5
jRichmont	226	485	460	460	-25
Rigel	770	$23	22⅞	23	+1¼
Rio.Algom .06	z0	$19⅛	19⅛	19⅛	
Roctest	5	290	290	290	-10
fRCantel.b	22	$34⅝	34½	34½	-½
fRogerC.B	45	$21⅛	21⅛	21⅛	
Roger.wt	125	$5⅝	5¼	5⅝	-⅛
SHL Syst	1055	$13⅝	13½	13½	-¼
fSNC.A .02	344	$19⅛	18⅞	19	+⅛
SR.telcom .03	140	$24½	24	24	-⅜
fSt.Sauv.a .01	150	105	105	105	
SanFraSr2 .03	3	$7⅛	7⅛	7⅛	-¼
Sani Mo.a	10	190	190	190	
Saskoil	11	$11½	11½	11½	+¼
jSaturn.S	12	$10	10	10	
Sceptre	98	$12¼	12⅛	12⅛	-⅛
fScott Hos .02	5	$8⅝	8¼	8¼	
Seagram .05	56	$36¼	35⅞	36⅛	+⅛
Sears Can .02	35	$7⅞	7⅝	7⅞	+½
Senvest C	38	$7⅞	7⅞	7⅞	
S.T.I.	z4	38	38	38	
Shell Can .09	24	$40¾	40	40¾	+½
Shermag	35	115	110	115	
Shirmax	30	150	150	150	+10
fSocanavA	173	60	55	60	
fSodrcanA	25	300	300	300	
Southam .02	142	$17	16⅞	17	+⅛
Spar Aer .02	1	$14	14	14	+⅛
Sportcn.A .01	35	$5½	5½	5½	
Sportc.8%	z0	180	180	180	
Stel 1.94	164	$13¾	13½	13½	-⅛
Stelco A	1039	475	440	455	-20
Stelco B	z0	320	320	320	
Stelco.w	2252	57	43	49	-6
jStratm.A	353	50	45	45	-5
SumnerSp	5	85	85	85	
Suncor .10	6	$28½	28⅜	28⅜	
fSuzy.Shr	36	$12¼	12	12¼	-⅛
Synergs.A	10	$5	5	5	

T à Z

Titres	Ventes	Ht	Bs	Ferm	Ch.
T to Z	10	$5	5	5	
TVX Gold	452	$7⅛	6⅝	6⅝	-½
Talisman	215	$34⅛	33⅝	34⅛	+¼
Talismn.ir see below					
Talismn.ir see below	215	$34⅛	33⅝	34⅛	+¼
fTeck B .02	166	$19⅝	19½	19½	-¼
Telebc sr6	3	$26⅝	25	26⅝	+1½
Telglobe8% .20	2	$42	41½	42	+½
Teleglobe .03	159	$16⅝	16⅜	16⅝	-¼
fTmedia.A	7	470	470	470	
Telus .09	968	$14½	14⅜	14½	+⅛
Tembec.A	137	$8¼	8⅛	8¼	-⅛
fTrNoir.a	10	17	17	17	
ThornCor .04	70	$15	14⅞	15	+⅛
TIE.teleco	30	145	140	140	-10
Timinco	60	40	40	40	
jTotal	6	26	26	26	-6
Total Pete	49	$11	10⅞	11	+⅛
TrAlta.Co. .09	491	$15	14⅞	15	-⅛
TrCan Pl .08	4511	$21	20⅝	20⅝	-¼
TrCanSrB .12	15	$19⅛	18⅞	19⅛	
Transat	102	330	325	325	-5
Trilogy.rs	162	475	475	475	+5
Trilon Fin .03	9	220	220	220	-10
Trilon Sr3 .10	5	$9⅝	9⅝	9⅝	+½
Trimac .01	20	$16½	16¼	16½	
Trimark .02	5	$29	29	29	+¼
Trit.Cda.R	84	355	335	355	+30
fTrizec A	551	90	87	90	
Trizec B	z2	90	90	90	
Trizec.sr4 .10	4	350	350	350	-10
Trizec.sr6 .10	6	355	355	355	-5
Trco Desj	77	195	195	195	
Trust Gen	14	12	12	12	-6
TrGen.pA	10	80	80	80	-15
fUAP.In.A .04	4	$20	20	20	-⅜
Uni-Selct .01	442	$20	18½	20	+1⅜
fUniges B	6	85	85	85	
Un.Domin .02	12	$17⅛	16⅞	17	-¼
U.dom.Sr2 .23	5	$26¼	26¼	26¼	+¼
Un.Wstbrn	3	$5⅞	5⅞	5⅞	+⅛
Univa .02	76	$7⅝	7½	7½	
Univa Sr1 .20	29	$24¾	24¾	24¾	+¼
Univa Wt	15	55	55	55	+5
fV.Houtte .01	3	$13	13	13	
fVideotron .01	451	$25½	24¾	25⅛	+⅜
jVisiontr.a	63	65	65	65	+5
Westcoast .08	1060	$21⅝	21¼	21½	
Westco.ir see below					
Westco.ir see below	1060	$21⅝	21¼	21½	
fWise.A	156	$6⅛	5½	6⅛	+⅜
20-20 .01	124	$10⅛	10⅛	10⅛	+⅛
Total Sales : 9,462,094					
Total Sales : 9,462,094	124	$10⅛	10⅛	10⅛	+⅛
US Funds					
US Funds	124	$10⅛	10⅛	10⅛	+⅛
Bq.Ry.srK .15	4	$26⅝	26⅝	26⅝	+⅛
B.imp.sr10 .19	30	$27⅞	27⅞	27⅞	+⅛
BMO sr2 .16	378	$27	26⅝	27	
EDC.note	100	$11	11	11	+
Total Sales : 51,280					
Total Sales : 51,280	100	$11	11	11	+
Debentures (in 000's)					
Debentures (in 000's)	100	$11	11	11	+
cCasc7.25%	6	100.5	100.5	100.5	+0.50
cTembec	3	104.3	104.3	104.3	+0.63
Total Sales : 9,000					
Total Sales : 9,000	3	104.3	104.3	104.3	+0.63
Partially Paid Securities					
Partially Paid Securities	3	104.3	104.3	104.3	+0

SAMEDI...CHEZ SEARS

PLUS QUE JAMAIS, C'EST LE CLIENT AVANT TOUT!

LA GARANTIE CONTRE L'USURE...LA GARANTIE DU PRIX.

AvantaJeune, seulement chez Sears! Si un vêtement ou des chaussures s'usent avant d'être trop petits pour l'enfant, nous les remplacerons gratuitement par un article identique, de même taille ou, s'il n'est pas disponible, par un article similaire de même taille et de même valeur.

De plus nous alignerons notre prix sur celui de tout concurrent pour un article identique, articles de nursery compris. Sauf les articles de nos centres et magasins de liquidation. Détails en magasin.

Une journée spéciale...pour des invités très spéciaux!

SEARS, PLUS QUE JAMAIS *VOTRE* MAGASIN!

VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE DU VRAI SERVICE DANS UN GRAND MAGASIN!

ON *VOUS* ATTEND SAMEDI LE 28 AOÛT 1993

POUR *VOUS* : DES MARQUES RECONNUES À PRIX AVANTAGEUX

NOUS ASSURONS LE SERVICE APRÈS-VENTE

Club Sears
c'est tout à votre avantage

AU CLUB SEARS, VOUS AVEZ LE CHOIX

En tant que membre du Club Sears, vous pouvez échanger vos points contre des bons d'achat ou contre des milles AIR MILES MC. Détails au magasin.

MC : AIR MILES International Holdings N.V. Usager autorisé : Sears Canada Inc.

SEARS
Attendez-vous à plus MC

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT — **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** — **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** — **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Ste-Marthe-sur-le-Lac:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **Rouyn-Noranda:** 797-2321, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222. Copyright Canada, 1993, Sears Canada Inc.

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888
*** avant 16 h. pour publication le lendemain**

VENDEUR DE L'ANNÉE
succursale de Granby

L'agréable dans les cadeaux d'argent qu'on reçoit, c'est qu'ils sont si facile à échanger.

CLAUDE FOURNIER
La Capitale, ctr **378-8461**
C19162

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISONS À VENDRE par le propriétaire, * Duplex 5½, tout rénové, situé au 78-A St-Charles Sud à Granby, avec logement disponible au 1e plancher, libre immédiatement, site commercial. * Bungalow, situé au 64 rue Maher, Canton de Shefford, avec 2 terrains indépendants. * Bungalow situé au 280 rue Maheu, Canton de Shefford, avec 3 terrains indépendants. Sur rendez-vous seulement. Pour info: André Couture ou Aline Couture 375-7854 ou 378-0352.

MAISON AU PRIX DE L'ÉVALUATION
située près des Galeries.
Inf: 375-3629

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ATTENTION! SI VOUS ÊTES ACHETEUR sérieux, voici ce que je vous offre.
Canton, 2 c.c. possibilité de 3, maison tout brique 1990, entrée cave ext. Terrain 32,000 p.c. bois franc, système d'alarme. S'achète autour de 87,000$. Faites vite!
GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

BUNGALOW NEUF, CANTON GRANBY brique et vinyle, planchers de bois franc, terrain boisé. 375-4792

CANTON GRANBY Jolie québécoise, avec garage et 26,000 pi.ca. de terrain, pour moins de 100,000$. Financement du propriétaire.
Imm. Fédéron crt. 375-2176

- GRANBY, SECTEUR HAUTE-VILLE, rue Providence, bungalow spacieux, avec garage, 6 pièces. Terrain de 11,658 p.c. Par professionnel.
- RUE LANDRY: Cottage brique et pierre, avec garage, 9 pièces. Superbe terrain de 10,575 p.c. Meilleur site de Granby.
- GRANBY, DOIT VENDRE. PRIX DEMANDÉ 10,-000$ EN BAS DE L'ÉVALUATION. Jordi-Bonet, près J.H. Leclerc. Cottage 1979, avec garage 9 pièces, piscine creusée.
- SECTEUR LÉGER: Grand bungalow 10 pièces, avec garage, foyer. Site exceptionnel. Terrain 23,000 p.c.
- RUE ST-CHARLES: Bungalow tout brique, garage, 3 c.c. Droit acquis pour commerce. Terrain 112,000 p.c.
- CANTON GRANBY: Bungalow à paliers, avec garage, style unique, 3 c.c. piscine. En bas de 100,000$.
MICHEL MAILHOT, 378-8461
La Capitale Maître courtier

Par le propriétaire, très belle maison rue Bellevue, Roxton Pond, intérieur de luxe, 3 c.c., taxes minimes, dans secteur neuf. Prix 125 000$. Pour visiter:
777-1281 ou 372-4414
201C10288

HUGUETTE BROSSEAU

Dynamique et efficace!

375-0768
378-8461

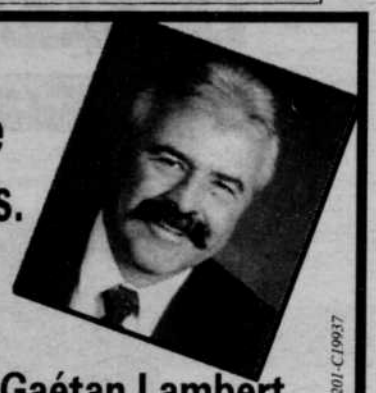
201-c19175
La Capitale

Pour toutes vos transactions immobilières contactez-moi

MES PREUVES SONT FAITES

FRANCINE LÉGARÉ
378-8461
La Capitale Maître ctr.
C19163

La compétence et l'expérience à votre service depuis 5 ans.
777-3418
378-8461 549-2335
La Capitale Maître courtier inc.



Gaétan Lambert
201-C19937

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

- **CANTON SHEFFORD: Cottage, vue montagne, 3 c.c. grand terrain.**
- **ST-CÉSAIRE: Bord rivière, bung. en const. Dans les 50,000$.**
- **ST-CÉSAIRE: Cottage ancestral en rénov. 4 c.c. Dans les 60,000$.**
- **ST-CÉSAIRE: Joli cottage, près autor. 10, bâtiment 30x40 et 24x42.**
- **ST-CÉSAIRE: Incroyable duplex, dans les 50,000$.**
- **ST-CÉSAIRE: Confortable bung. à palier, superbe terrain, s-sol fini, garage. Retiré de la Rte 112.**
- **ST-CÉSAIRE: Occ. imméd. bord de l'eau, 2 grandes ch. Bung. très ensoleillé.**
- **CHEMIN ADAMSVILLE près Bromont. Toute offre considérée pour ce bung. avec verrerie. Grand terrain paysager.**

LORRAINE PAQUETTE, 469-2185
La Capitale Maître courtier inc.

DANS LE PARC INDUSTRIEL, cause: transfert. Maison propre, 3 c.c. sur même palier, grands salon et cuisine, s-sol semi-fini.
Inf. 777-4368

La Capitale

Jean-Claude Veilleux

Mon seul objectif, faire de vous un client **SATISFAIT !**

378-8461
378-5300
C19751

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANDE MAISON 9½ pces, commerciale, à vendre, avec garage, s-sol fini, local commercial déjà en opération. Vente ou possibilité de location avec option d'achat.
Info: 539-3534

PAR LE PROPRIÉTAIRE grand jumelé, design différent, sous-sol fini, bois franc, salle d'eau 4 mcx, chambre à coucher des maîtres avec plafond cathédrale de 22 pi., secteur Haute-Ville. 375-7873

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

POUR ACHETEUR DE PREMIÈRE MAISON
Bungalow dans Canton, 3 c.c.
Grand terrain. Taxes minimes.
S'achète autour de 76,000$.
Guy Paul Guertin 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

320- NOUVEAU! CANTON: Modulaire 1989, 2 c.c. sur terrain de 34,900 p.c. Garage 24x14. Remise. IMPECCABLE. Comme un sous neuf. FAUT VOIR!
CLAUDE FOURNIER, 514-378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

QUI EST PIERRE BELLEFLEUR

Reconnu comme étant un agent immobilier des plus professionnel et performant offrant à sa clientèle le service le plus complet. Avec 11 ans d'expérience, Pierre saura bien vous conseiller sur toutes vos questions concernant l'achat, la vente et le financement.

L'agent qu'il vous faut!
Tony Van Doorn

Pour un service **PROFESSIONNEL**

Achat - Vente - Échange
Immeubles à revenus

Évaluation gratuite

378-8461
378-0469
La Capitale
Maître courtier inc.
201-C19929

Roxton Pond Occasion unique

Maison de prestige, 12 pièces, excellente pour professionnel, piscine creusée, chauffée, garage, cause : départ. **Très bon prix.**
Pour visite ou information :
372-4414 ou 375-4354
201-C10287

ON VEUT VENDRE !

SUPERBE TERRAIN, voici tout l'espace dont vous rêvez, dans un quartier tranquille ! 8 grandes pces, **UNE VISITE VOUS CONVAINCRA !**

UN ENDROIT BIEN SPÉCIAL 3.3 ACRES, pour les amants de la nature et les amateurs de chevaux. **MOINS CHER QUE VOUS PENSEZ, OSEZ RÊVER !**

FINIE LA CONQUÊTE DE L'ESPACE- ,rés, de 5 c.c., sous-sol fini, grand terrain avec arbres matures. **LA PERFECTION POUR VOTRE FAMILLE !**

CONCEPTION HAUT DE GAMME 8 pièces + le revenu d'un 3 ½ pces, dans un secteur paisible, **SI L'ORDINAIRE NE VOUS SUFFIT PAS !**

201C10336

PIERRE BELLEFLEUR 378-4120
LE SERVICE AVANT TOUT
RE/MAX

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

du Service au MAX

nicole gamache 777-4550

RE/MAX professionnel inc. ctr.

201-C-19195

GRANBY

- RUE FOCH: Cottage avec garage, zoné commercial, très propre, 69,900$.
- RUE NOËL BLAIS: Bungalow à paliers 1992, garage, grande salle de bain. 119,000$.
- RUE LÉGER: Cottage brique et pierre 1976, 7½ pces. Beau terrain. 129,500$.
- ALLÉE DU LAC: Condo directement sur le lac. Vue superbe. 70,000$.

ROXTON POND

- AVENUE DU LAC: Bungalow 24x48, avec vue et accès au lac. 52,000$.
- COTTAGE LUXUEUX, 7½ pces, avec garage 17x36. Directement sur le lac. 159,000$.
- AVENUE DES PINS: Grand bungalow 26x67, avec garage. Impeccable, aucun voisin. 149,000$.
- RUE PENELLE: Bungalow à paliers, avec garage, style unique. Beaucoup d'espace. 149,500$.

ST-PAUL

- RUE DES SAULES: Cottage avec garage 5 portes, patio. Vue superbe. Terrain 70,000 p.c. 185,000$.
- DES CARDINAUX: Cottage Normand, avec garage, 5 c.c. Secteur tranquille. 129,500$.

CANTON

- RUE MONTPELLIER: Bungalow 1980, s-sol fini. Superbe terrain paysager, arbres fruitiers. 86,000$.
- RUE ST-BERNARD: Cottage avec garage, 7 pièces. Taxes minimes. 98,000$.

ST-ALPHONSE

- RUE MATHIEU: Bungalow avec garage double 1989, 3 c.c. bois franc, 94,000$.

ANGE-GARDIEN

- RUE ST-GEORGES: Cottage 4 c.c. très propre. Prendrais échange duplex Marieville ou Rougemont. 69,000$.

MARIE-FRANCE LAZURE, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

MAISON 20X52, semi-rénovée, doit être déménagée, faites une offre!
Inf: 378-9757

MONTPLAISANT : Dans les 70 000$, bungalow brique, terrain 22 000 pi.ca., 3 c.c., avec foyer.
Curtis Skinner 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

★★★ IMMEUBLE A REVENUS ★★★

228 - GRANBY: Duplex brique 2 x 5½ pièces, bois franc, garage, sur terrain de 20,000 p.c. REPRISE. Faites une offre.

211 - GRANBY: 18 logis, récent, loués, très bons locataires, bien géré. Prendrait associés. Excellente occasion d'investir dans l'immobilier. TRÈS BON PRIX.

195 - ROXTON FALLS: 4 logis incluant un local commercial, 2 x 4½ pces et 1 x 6½ pces. Revenus de 13,800$ annuel. Prix demandé 99,000$ FAITES UNE OFFRE.

176 - ST-CÉSAIRE: 12 logis brique en excellente condition. AUCUN VACANT. Revenus de 45,700$ annuel. Prix demandé 6 fois les revenus. PLACEMENT sûr.

284 - BROMONT: Immeuble ;a revenus, 15 logements (4x5½, 7x4½ et 4x3½ pces.) Isolation du toit refaite en 1989. Revenus potentiels 53,880$/an. Évaluation municipale 427,500$ Prix demandé 300,000$ à 5.5 fois les revenus. Excellente condition et achat. PRENDRAIT ÉCHANGE. Faut vendre. Faites une offre.

252- FARNHAM: Triplex rénové entièrement loué. Revenus 8,700$. Prix demandé 59 000$ Faut vendre.

233 - EASTMAN: Grande propriété avec bureau de professionnel, un bachelor et en plus un 4½ pièces, foyer, garage, abri d'auto. Évaluation 153,000$ PRIX DEMANDÉ 123,000$ NÉGOCIABLE. Reprise. Faut vendre.

232 - GRANBY: Immeuble brique 5 logements. Revenus bruts de 22,860$/année. EN EXCELLENTE CONDITION. Près des Galeries. Super achat. Faut vendre.

316 - GRANBY: Rue Duvernay, 8 logis entièrement loués. Revenus bruts de 28,000$/année. Prix demandé 139,000$ né gociable. FAUT VENDRE.

332 - GRANBY: Triplex près du CÉGEP, très bonne condition. Revenus 16,900$ annuel. Achat judicieux. FAITES UNE OFFRE.

CLAUDE FOURNIER Ctr. 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A FARNHAM, TOUT un DEAL!

A VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE

2 logis partiellement rénovés. Situé près écoles et I.G.A. Piscine H.T. 10,000$ en bas de l'éval. mun. Demande 45,000$.
Inf. 293-5030

**A 122,000$**, GRANBY, centre-ville, 6 logis en brique, super propre, revenus 20,500$. Inf: 514-628-1003

DUPLEX : haut de gamme, dans le meilleur secteur, en bas de l'évaluation.
Curtis Skinner 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

30 LOGEMENTS à VENDRE ou ÉCHANGER
Pour inf. 819-562-0370

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

LOUERAIS MAISON OU LOGEMENT 5½ avec sous-sol. Appelez vendredi, dimanche soir ou lundi au 776-7870.

RECHERCHE MAISON
située paroisse St-Luc. A vendre par le propriétaire. Inf. 372-7575

205 OUVERT AUX VISITEURS

★★★★★★★★★★★★★
DIMANCHE 29 AOÛT DE 14 À 16 HRES
327 DU NÉNUPHAR
Votre hôte FRANCINE LÉGARÉ
La Capitale Maître courtier inc. 378-8461
★★★★★★★★★★★★★★★

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

FORT LAUDERDALE, maison mobile très propre, complètement rénovée, 2 c.c. grande cuisine, florida room, tout meublée. Prix 5,500$ U.S. négociable. (Parc québécois). Inf. 375-0521

MAISON MOBILE, grand terrain 100x200, 2 c.c. pl. bois franc, armoires neuves, beaucoup d'inclus. Aubaine à 25,000$. Échange considéré. Le Fiduciaire, MICHEL GODBOUT COURTIER, 777-7047

208 TERRAINS À VENDRE

CANTON DE SHEFFORD : 33 acres, boisés, près du golf, avec possibilité d'échange.
Curtis Skinner 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

TERRAIN 50X110, situé rue St-Jean-Baptiste, près de la nouvelle école secondaire et de l'aréna. Améliorations locales payées. 378-6795

BROMONT

Terrain 123,000 pi.ca., paysager, prêt à construire, forêt de pins, plantation de sapins. Vue sur le mont Bromont et le mont Shefford. **40¢ / pied carré.**

208C19998

534-2409

210 COMMERCES À VENDRE

ATTENTION! JE SUIS À LA RECHERCHE d'un dépanneur avec bâtisse. Chiff. d'aff. minimum 500,000$, sans loto. Granby et environs.
GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

CLUB VIDÉO : Très bien situé, pour le prix de l'inventaire et l'équipement.
Curtis Skinner 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

PETIT RESTAURANT de 30 places, au centre-ville de Granby, vendrait pour moins de 35,000$.
Imm. Fédéron crt. 375-2176

212 MAISONS DE CAMPAGNE

ROXTON FALLS emplacement de 6 acres boisés, avec maison de 6 pces, prix: 65 000$. IMMOBEC ctr. 1-514-771-4799

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A LOUER

TENTES-ROULOTTES Bonair, avec frigo, très propres. 378-0149

215 GARAGE À VENDRE

GARAGE 12X22 à vendre, doit être déménagé, prix 500$.
Inf: 375-1427, 378-1974, 378-9757

221 HYPOTHÈQUES

AVONS PEUT-ÊTRE la solution à votre problème. Prêtons 1e, ou 2e hypothèque, taux compétitif. Pour info: Bedeau & Fils courtier 1-819-564-1454.

222 ARGENT À PRÊTER

GOUVERNEMENT: prêt et une subvention pour petite entreprise, nouvelle ou existante. 514-728-0594, poste 77.

225 OCCASION D'AFFAIRES

GOUVERNEMENT: prêt et une subvention pour petite entreprise, nouvelle ou existante. 514-728-0594, poste 103.

NOUVEAU ! NOUVEAU !
Soyez propriétaire de votre entreprise, à temps plein ou partiel, possibilité de revenu 900$ - 1,800$ et plus/semaine. Donnons formations. 25 ans et plus, investissement. Inf. 1-514-449-4011 ou 1-800-561-1518

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAAAAAA- 3½ SEMI-MEUBLÉ, eau chaude fournie, lav.-séch., rue Desjardins. 777-7204.

AAA- (ÉTAT NEUF) meublés, chauffés, éclairés, câble, 1½ à 275$; 2½ à 295$. Meublé seulement, 1½-2½ à 245$, 3½ à 325$. ET 3½ luxueux avec poêle, réfrigérateur, lav.-séch. à 395$, tout meublé mélamine à 435$. 378-4121

AA 66 ST-CHARLES SUD libre immédiatement, dans une bâtisse en béton, bien éclairée, foyer, 3 ½ à 370$ et 4 ½ à 445$. 777-0244 et 372-1636

APP. 2½, près hôpital et Cégep, eau chaude fournie, au 159b St-Antoine Nord et 157a St-Antoine Nord. 375-4793

APP. 2½ À LOUER, éclairé, chauffé, meublé, près du CÉGEP, 260$/mois. 263-6261.

APP. 3½, meublé ou semi-meublé, au 645 Ste-Catherine. Inf. 372-7633

A GRANBY 3½, semi-meublé ou non, propre, tranquille, près du centre-ville et du cégep, 290 $ par mois. Info: 535-6585.

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3½, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. et juillet. 370$. 378-4486

BEAU GRAND 2½, meublé, chauffé, entièrement redécoré, centre-ville, libre 1er sept. Références demandées. Inf. 372-3219

GRANBY 2½-3½-4½ LIBRES

Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, stationnement.
Inf. 378-1328 ou 378-2257

ST-CÉSAIRE

3½, meublé, très propre, tranquille, porte-patio, buanderie, aspirateur central.
378-1328, 469-0089

GRAND 2½ meublé, haut de duplex, paroisse St-Eugène, tranquille, 245$. 372-6671 poste 257, 776-7581 après 17h

GRAND 3½ A SOUS-LOUER, meublé, près tous services. Très bon prix. 310$/mois. Rue Honorat-Lussier. 776-6259

GRAND 4½ luxueux, meublé mélam., stores, patio, lav. séch., insonorisé, intercom, rangements, tranquille, 375-7735.

LIBRE IMM. OU APRÈS: 2½-3½ super grands, meublés, chauffés, eau ch. balcon, s. lav., très éclairés, grand stat., tranquille, près centre-ville. Aussi 4½-3½, (dans 6 logis récents), secteur parc Ind. 375-7735

MAISON VICTORIENNE: Rue Mountain, BACHELOR, semi-meublé, chauffé, éclairé. 372-1649

PRÈS DU LAC BOIVIN app. 2½, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, 372-9324

SEPT. GRATUIT, Bienvenue aux étudiants! 2½, 265$, 3½ à 300$, eau chaude fournie, meublés. Inf. 1-628-1003

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

2½ CENTRE-VILLE semi meublé.
372-6023 ou 375-4684 demandez Guy.

2 MOIS GRATUITS
A BROMONT: 3½-4½
meublés ou non, piscine
chambre de bronzage
Au 11 CHAMPLAIN. 534-1167, 534-5682

★ 3½, 295$ à 335$ ★
Meublé, Chauffé, Éclairé
Porte-patio, Balcon

Près de polyvalente, école des adultes, pas d'animaux, libres, références exigées.
175 boul. Fortin app. 4, 777-7058
1130 Simonds Sud, 378-1624

PROPRIO : 375-9858

3 ½ éclairé, chauffé, meublé, situé centre-ville. Info: 378-8269 ou 777-3561

242 APPARTEMENTS À PARTAGER

CHERCHE CO-LOCATAIRE dans un 5½ pces moderne, semi-meublé si désiré. Rue La Volière. Inf. 777-4417 de 7h à 17h ou 375-6414 le soir.

243 MAISON À LOUER

A LOUER OU A VENDRE, située à BROMONT 2 : grande maison 59x34, un chez-soi très ensoleillé, 6½, salle de jeux, garage, patios avant et arrière, armoires chêne, lave-vaisselle, etc inclus. Grand terrain 21 500 pi.ca., libre 1er sept. 1-441-2014

GRANDES MAISONS en brique à louer, 3 c.c. garage, 650$/mois, avec option ou promesse d'achat. Situées 458 ST-VINCENT à Granby ou au 210 PRINCIPALE, St-Paul. LUC 777-9046, MANON 777-7926

JUMELÉS 4½ et 5½, foyer, sur le bord du lac à Waterloo, près de la plage. A louer avec option d'achat. Jean-Guy, 539-3150

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAAAAAA 4½-5½, beaux logis, propres et frais peints, dans plusieurs bons secteurs de Granby, 375-5148

AAAAAAAAA GRAND 4½ IMM. ou JUIL.
Asp. central, armoires mél., syst. d'intercom, bon secteur. 777-1728, 469-2517

AAAAA A LOUER 3½ semi-meublés, rue Drummond, au bord du lac libres immédiatement, 285$/mois. Demandez Carole, 375-1747, 372-0667

AAAAA 2½-3½-4½-5½,
secteur lac Boivin. VENEZ VOIR!
Prix intéressants. Inf. 375-3217

AAAA - 4½-5½ grands logements, repeints, rénovés, paisible, 330$ et 390$, 1 mois gratuit, 1010 Le Corbusier. 375-0023

AAA GRAND 3½ chauffé, eau chaude, peinture neuve, stores et valences dentelle, meublé au besoin, coin Johnson et St-Jacques, 365$ par mois. 1er sept. 378-2131

AA SECTEUR HAUTE-VILLE 344 Dozois, grand 4 ½, luxueux, 500$ avec garage 530$. Au 157 Boul. Leclerc Est, 5 ½, demi sous-sol, 495$. 4 ½, foyer et puits de lumière au 17 Church, 450$. 777-0244 ou 372-1636

ATTENTION très beau logement 5½, secteur industriel, tranquille, promotion stores complets gratuits, porte-patio triple, 2e étage. Libre imm. Stores gratuits valeur 400$. 378-3951, 375-9417, Clément.

ATTENTION - ATTENTION
très bon spécial

DANS IMMEUBLE NEUF
grands 3½-4½-5½, ascenseur
Inf: 375-7428, 777-9543, 777-6356

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4½ (6 logements), libres imm. et juillet. 370$ à 385$. 378-4486

A-4½ ET 5½, dans duplex, frais peint, couvre-planchers neufs, garage, 350$/mois, 53 rue Guy. 375-6491

★ A- GRAND 3½, 4½ MODERNE ★
libre imm. sept. oct. nov.
3½-4½, semi-meublé, libre imm., comptoir-lunch, style condo, très éclairé inst. lav-séch. dans 3½
124 Laurent, 467 Fournier, 265 Simonds
Inf: 51 PINARD, app. 201 - 372-2474

A1 TRÈS BON SPÉCIAL

3½-4½-5½ rue Demers
Aussi 4½ rue Massé
Inf. 375-7428, 777-9543, 777-6356

A DEUX PAS DES GALERIES, rue Belcourt, grand 4½, balcon et porte patio, frais peint, 365 $ par mois.
378-4427 ou 263-7956

A GRANBY, 4½ RÉCENT, arm. mél. blanches, remise int./ext. Frais peint. 378-8287 ou 777-3010

A GRANBY
166 Bourgeois,
3½, 220$ et 4½

à partir de 295$, 1 mois gratuit.
378-4962 ou 689-4254

A ROXTON POND 3½, meublé ou semi-meublé, accès chambre de lavage. Inf. 372-8337

A SOUS-LOUER très grand 6½, haut de duplex récent, grande chambre au sous-sol accessible par l'intérieur de la maison. Prix discutable. Inf. après 16h30, 777-2136

A -LOUER 3 ½ dans un demi sous-sol, avec locker extérieur, au 7 rue Ouellette, à 255 $ par mois. 776-6048 après 18 h.

A 2½-3½ ET GRAND 4½ eau chaude fournie, meublé ou non, inst. lav.-séch., endroit tranquille, boul. Fortin, bon prix. 375-4842

A 2 PAS DES GALERIES rue Gilles Vigneault, 4 ½, endroit paisible, balcon et porte-patio, comptoir lunch, à 395$ par mois. 372-3590

BEAU 5½ PCES ensoleillé, 2e étage, libre imméd., près du Woolco, 390$/mois.
372-2458 ou 1-508-222-7823

CENTRE-VILLE, près du bureau de poste, 3½ semi-meublé, poêle, frigo, lav-séch. et stores inclus, moderne, chauffé, éclairé. Inf. 375-5210

244 LOGEMENTS À LOUER

BLOC NEUF CENTRE-VILLE grand et luxueux 3 ½, 372-3085

CO-PROPRIÉTÉ, FATIMA
situé 75 Fatima, près de tous les services, 4½-5½
Libres imm. Poss. mois gratuit
Locataires sérieux seulement.
Inf. 777-2392, 375-0631
777-7046, 776-0585

GRANDS 5½ rénovés, près parc et aréna, libres imméd. Contactez le 375-3454 demandez Daniel ou Louise.

GRAND 5½ À LOUER, super propre, dans haut de duplex, libre imm., rue Langlois, 510$/mois. Inf: 1-549-2297

IMMEUBLE DE 6 LOGIS RÉCENT
Grand spacieux 3½-4½, tranquille, mélamine, ins., asp. cent., intercom, lav-séch., patio 12' béton. Près parc ind. 375-7735

JARDINS DE L'ESTRIE rue Elgin, style condo, près de la piste cyclable, 4½ libres 1er juillet. Nous payons votre déménagement. Vous ferez vous-même votre prix du loyer. Aucune offre raisonnable refusée. Inf. 372-9082, 372-0463, 372-9627

LOGEMENT 3½ refait à neuf, à louer au 16 St-Louis, à 372-8029 le jour, 378-7118 le soir.

LOGEMENT 4½ centre-ville, à 2 pas du Cégep, frais peinture, très propre, armoires en chêne, intercom, porte élect., inst. lav-séch., références demandées, 300$. Jour 375-9060, soir 378-4322

LOGIS au 296 DESJARDINS, semi s-sol, 4½, 330$/mois, libre immédiatement.
Inf: 378-1833

LOGIS 3½, à 2 pas de la piste cyclable, entrée lav.-séch., entrée privée, rue sans issue, 350$/mois. Jour: 375-7221

LOGIS 3½-4½, LIBRES IMMÉD.
A St-Valérien. Inf. 549-2371

LOGIS 4½, au 185 St-Urbain; 4½ dans duplex, au 316 et 310 Lamoureux.; 3½ au 645 Ste-Catherine. Inf. 372-7633

LOGIS 4½, au 148 ALBERT
frais peint, salle de bain refaite, tapis neufs, remise et cave.
Inf. 375-5371 ou 372-7633

LOGIS 5½ pces, dans un bas, situé Village d'Adamsville, Bromont 2, près écoles et industries. Libre imméd. 263-5141

LOGIS 5½, haut de duplex, grande remise ext. Personnes tranquilles. Références demandées. 375-8872

OFFRE EXCEPTIONNELLE! 2½, semi-meublé, rue Mountain, 2 mois gratuits. Inf. 776-6024

PRÈS DES GALERIES libre imméd., grand 2½, 3½, 4½, stationnement déneigé. Inf. 372-4964, 378-3313, 777-1600

SERVICE GRATUIT! 2½-3½-4½-5½. Vous cherchez un logement, ne cherchez plus, contactez Info Location, 375-4636.

SPÉCIAL A ROXTON POND, dans duplex, beau grand 5 ½, très propre, très bien éclairé, endroit tranquille, grande remise, pas d'animaux. Libre 1er octobre, prix 360$ par mois jusqu'au 30 juin 94. 777-0903 et laissez message.

ST-ALPHONSE DE GRANBY très grand 4½ rénové à neuf, au 2e étage, libre 1 septembre, face à l'école et garderie, grand terrassement disponible. Pas d'animaux. 375-2792

TRÈS GRAND 4½ route 112, chemin Waterloo, 2e étage, 420$/mois, lave-vaisselle inclus, libre imméd. 372-4440, Mario ou Françoise.

1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 2½ à 295$; 4½ à 320$; 5½ à 375$, stationnement privé.
S'ad. app. 23, 378-9177 ou 375-0908

2½ : 250 $
3½ : 295 $
BEAUX LOGIS PROPRES

PRÈS DE TOUS LES SERVICES
SECTEUR PRINCIPALE ET MOUNTAIN
378-7659 ou 776-0344

3½, ANGLE BOUL. LECLERC et St-Hubert: 330$, eau chaude fournie. 777-8889 ou 378-8629

★ 3½ ET 4½ ★

Libre imméd., immeuble très bien insonorisé, frais peinturé. Inf. Manon 777-7926, Luc 378-8085

3½ MEUBLÉ, 4½ SEMI-MEUBLÉ ou non, libres imméd. Rues FOURNIER & SIMONDS. Inf. 378-8598 ou 375-4397

3½ SEMI MEUBLÉ OU NON restauré, frais peint, plancher de bois franc et tuiles, au 369 Cowie à 260 $ par mois. Info: 378-4438

3½ À LOUER, libre immédiatement, situé boul. Boivin, frais peint.
Inf: 372-5839, 372-0618

4½, AU 125 St-Michel, piscine, grand balcon, bâtiment en béton, 482$ par mois. 777-6161

247 LOCAUX À LOUER

COIN BOUL. LECLERC ET ST-HUBERT local de 37'x30' (sous-sol), chauffé, éclairé, climatisé, 400$/mois. 777-8889

COWANSVILLE, 32,000 PI.CA. entrepôt avec bureau, projet clé en main. Tarif réduit, offre exceptionnelle, courtier protégé. 1-344-2552 Edward Franklin.

LIBRE IMMÉD. LOCAL de 25' façade avec vitrine pour bureau d'affaires ou vente détail. Situé 34-3, rue St-Judes (1,000 p.c.).

32, RUE CARRIER,4 à 6,000 p.c. hauteur libre 14'. Endroit idéal pour commerce au détail, avec atelier et bureaux climatisés, (600 volts). Également, atelier de menuiserie avec outillage à louer, 2,000 p.c. (600 volts), 14' libre.

974, RUE PRINCIPALE,angle St-Jude, local commercial à sous-louer, fin de bail 31 Oct. 93, avec plafond suspendu, air climatisé et chauffage au gaz naturel. Emplacement très bien situé.

Inf. Luc Bourgeois, 378-8296

LOCAL À LOUER situé au 310, boul. Boivin, libre imméd. Prix à discuter. Inf. 372-5839, 372-0618

251 CHAMBRES À LOUER

AUBERGES CENTRE-VILLE & HAUTE-VILLE, 18$ + jour: 1 personne; 50$ + semaine; 200$ + mois. Sur réservation, demandez Mme Gévry: 375-1018

CHAMBRE à louer, meublé, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur et four micro-ondes, entrée privée, 40$ par semaine, située rue Déragon, libre immédiatement. Inf. 777-4744

251 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE MEUBLÉE, chauffée, avec réfrigérateur, poêle, lavabo et lav.-séch., entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRES ET PENSION pour personnes autonomes d'un certain âge, endroit paisible, campagne, à 5 minutes de Granby, + beaucoup d'inclus. 379-9258

LES RÉSIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

1 PORTE DE GARAGE commerciale, pour mécanique, peinture, débosselage ou nettoyage d'autos, etc. Très bien situé, 295$/mois. Inf. 375-4742 ou 293-7085

256 BUREAUX À LOUER

BUREAU À LOUER 154 Principale, 2e étage, 900 pi.ca., chauffé, disponible 1er sept. APP. À LOUER, 3e étage, grand 2½ rénové, chauffé, eau chaude. 372-1662 ou 372-7604

258 DIVERS À LOUER

VOUS AVEZ DU TRAVAIL EN HAUTEUR ? camion avec nacelle à louer à l'heure, à la journée ou à la semaine. 777-0988

262 MEUBLES À VENDRE

MOB. DE SALLE À DÎNER en orme pâle, table 40x54, bahut 16x53x78, 4 chaises, très propre, prix négociable. 372-9072.

SET DE SALLE À MANGER neuf, moderne couleur noir marbré, avec bahut de 50 po. valeur de 1350$ demande 1000$; Four micro-ondes neuf, marque Frigidaire, 800 watts, valeur de 195$ demande 150$; Lecteur au laser JVC modèle XLV 211 valeur de 300$ demande 150$; Set de chambre en merisier naturel, 5 morceaux avec matelas demande 500$; 372-0690

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info: J. Pontbriand, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317
Spécial: Matelas neufs.

265 ANIMAUX À VENDRE

CHIOTS Gordon Setter, à vendre. Inf. 469-4063 après 18 h

CHIOTS LABRADOR
blonds, pur sang, enregistrés.
Inf. 379-9710

SCHNAUZER miniature, poivre et sel (femelle 8 semaines), 250$. 375-9629

267 ORDINATEURS

386SX33 VGA, disque rigide 120 megs, disquette 3.5 1.44, 1 meg mémoire, imprimante Samsung.
★★ NEUFS ★★.
Garantie 1 an. 999$. Daniel 776-6896 ou Steve 375-7851

269 BATEAUX

BATEAU PETERBOROUGH open deck, 15 pieds, avec moteur Mercury 50 HP défectueux + remorque très propre. Prix 1400 $ nég. 1-793-2344

270 VENTE DE GARAGE

GROSSE VENTE DE GARAGE, 28-29 AOût au 104 CYR, Granby, sous abri.
Plusieurs familles.

ÉNORME VENTE DE PARTERRE le 27, 28 et 29 août, liquidation de ménage complet, beaucoup d'antiquités, meubles, vaisselles, lampes, etc., meubles usagés, électro-ménagers, ensemble de patios, outils, etc. Au 1738 Noiseux, à Dunham. 263-8202

VENTE DE GARAGE de déménagement au 632A Notre-Dame à Granby, samedi et dimanche 28-29 août. En cas de mauvais temps à l'intérieur.

VENTE DE GARAGE DÉCAPAGE de meubles, 171 route 112, St-Césaire, meubles antiques, samedi et dimanche 28 et 29 août.

VENTE DE GARAGE, SAM-DIM.
28-29 AOÛT, au 416 IRWIN, Granby. Collection, meubles antiques, articles de sport, jeu D. & D. etc.

VENTE LIQUIDATION intérieure, livres, bibelots, antiquités, etc. Ouvert tous les jours jusqu'à épuisement des stocks au 830 Principale, Rougemont. A côté de la Cantine La Girouette.

271 DIVERS À VENDRE

AAA ACHAT, appareils récents usagés, en marche ou brisés. PAYONS COMPTANT. SERVICE ASSURÉ! 375-8402

CONGÉLATEUR
16 pi.cu., comme neuf.
Inf: 375-1717

LE MARAICHER DE ANDRÉ COTÉ

- Courges • Melons
- Concombres murs
- Miel naturel
- Tomates de conserve
- Bleuets déjà cueillis
- Légume à cueillirou disponibles à notre kiosque
- Pommes nouvelle récolte,
- plusieurs variétés, pommes à cuisson

NOUVEAU: Tartes • Gelée Confiture • Marinades maison • Jus de pommes nature

Ouvert lundi au vend: 8 h à 20 h sam. et dim. 8 h à 18 h **379-5277**

2150, rang Papineau
St-Paul d'Abbotsford
271C10317

AAA ACHAT, VENTE Budget; frigo 95$, poêle 95$, lav. séch. 95$, autres 95$. P.S. Vendons pièces usagées. Achetons en marche ou brisé. 1538 Principale, face Motel des pins. 375-1484

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

AVIS IMPORTANT!
A NE PAS MANQUER!
ENCAN ST-PAUL
Tous les VENDREDIS soir 19h
au 1075 YAMASKA, St-Paul Abbotsford
ENCANTEUR RICHARD
A votre service pour tout genre d'encans
Inf. 375-9638
Seront vendus: Guitare Citation, sèche et électrique avec amplificateur; Accordéon Sonala Favorite #2 et beaucoup d'autres articles.

AIR CLIMATISÉ commercial, 29,000 BTU. Inf. 378-3773

271 DIVERS À VENDRE

271 DIVERS À VENDRE

271 DIVERS À VENDRE

UNE PETITE ANNONCE
DE GRANDS RÉSULTATS !
**** 375-8888***
* Avant 16 h pour une publication le lendemain.
L33578

A QUI LA CHANCE? raquette de (raquet ball) Kennex Pro 31 neuve, aquarium 50 g. tout équipé avec meuble et acc., ligne à pêche plombé "Penn" 309 utilisé 1 fois, planche à neige Look neuve avec fixation, sonar bottom line Tournament Pro encore sur garantie et neuf. Acheteur sérieux seulement. 777-3577

AMEUBLEMENT DE BUREAU comme neuf, à vendre. 777-3777

FUSIL CALIBRE 12, Browning; Carabine 22, semi-autom. Ruger. Après 18h au 372-3046

FUTON 2 PLACES 175$; orgue Hammond (Sounder) 250$. 372-2163

GRAND BUREAU crédence, table de téléphone, corbeille à papier, paterre, le tout en chêne massif. Fauteuil sur roulettes, valeur de 2500$ laisse à 1000$. Humidificateur ultrasonic Bionaire, 20 litres, 150$. Pierre au 378-9963.

GUITARE élect. avec ampli Sega + cassettes; 4 fixtures Tiffany; Mob. salon colonial; Lampe de verre colonial. Inf. 378-9506

LE FOUINARD DE L'USAGÉ
MARCHÉ-O-PUCE DE L'AUTO
1090 DUFFERIN (angle Dale)
378-8309 ou 1-553-4267
SPÉCIAL CETTE SEMAINE
Vidéos neufs et usagés 175$; Machine à liqueurs Pepsi, 125$; Table laser; Laser à 10$ ou 6 pour 50$; Système de son; Equaliser; Ampli; Radio; CB; Outils; Meubles, vélos; Batteries; Pneus; Bijoux; Livres; Vaisselle; Bibelots; antiquités; TV; Four; Radio d'auto; Jouets; Cuir; Artisanat; Films XXX; Autos; Camions, etc.etc.etc.
ACHETONS DE TOUT TOUT TOUT
VENDONS DE TOUT TOUT TOUT
ACHETONS AUTOS pour pièces et camions
VENEZ FOUINER au FOUINARD
2 PLANCHERS remplis à craquer!
Venez vendre vos choses
VOIR ANNONCE dans autos à vendre...
BIENVENUE À TOUS! Du FOUINARD!

LÉGUMES FRAIS
Pour vos besoins en qualité et fraîcheur, nous vous offrons directement de **notre** jardin :

POIREAUX : 5 $/dz
TOMATES
pour conserves:
20 ¢/lb et moins

Betteraves	Fèves vertes
Brocolis	Fèves jaunes
Céleris	Oignons
Gourganes	Piments
Carottes	Pommes de terre
Choux	Laitues
Concombres	Courges
Cornichons	Etc.

Nous vous attendons, venez
Au Jardin Noir
523, rang Séraphine
Ange-Gardien
293-7224
271C10299

GRANDE NOUVEAUTÉ DE STOCK D'AUTOMNE Tissus Monique.
J'ai acheté l'inventaire de Tissus Briane. Draps santé à 3.95$ le mètre, taxes incluses, coton ouaté à partir de 3$ le mètre; tissu à la livre à des prix très compétitifs. Venez voir, ça en vaut la peine au 110 rue Camille, St-Alphonse de Granby, 378-0268.

LIT 39 PO, sommier et matelas inclus, très propre, prix 75$.
Inf: 378-6795

MAGASIN D'USINE
LAINE À TRICOTER
ARTISANAT ETC.
Du lundi au vendredi de 1h15 à 4h15
Samedi de 10h à midi. Plusieurs spéciaux
110 ROBINSON SUD (ancienne Thor Mills, entrée côté du stationnement).

ENCAN DES CANTONS
TOUS LES SAMEDIS 19h30 précis
APPORTEZ VOS MEUBLES ET MENUS ARTICLES POUR FAIRE VENDRE.
De 9h à 17h LE SAMEDI
INF. 372-3030
Encanteur ROBERT

ENSEMBLE de salle à manger, chaises laqué noir. Inf. 469-1292

FOURNAISE À L'HUILE, parfaite condition, brûleurs, moteur et thermostat neufs, avec conduits de ventilation et réservoir à l'huile, avec 175 gallons d'huile. Le tout livré pour 475$. Inf. 375-3522 demandez Jean-Guy.

NETTOYAGE M.G. Inc.
Super promotion.
Lavage de tapis.
18$ par pièce de 12x14; divan, fauteuil, 50$.
Appelez dès maintenant pour réservation au 777-0790 ou sans frais à 1-800-267-0790.
Aucuns frais de déplacement.

ORGUE Thomas 2 claviers + pédale, accompagnements manuel et automatique, parfait pour débutant, demande 425$; poêle Génération Bélanger, ton or, demande légères réparations, 75$. 378-1938

SÉCHEUSE MOFFAT amande, achetée le 4 mai 93, payée 381$, demande 300$, gar. transf., cause: déménagement. 378-6349

SOFA-LIT très propre, bon prix. Inf. 378-8916

SUPER AUBAINE! Ensemble salle à manger 'CARRIER', noir, 6 chaises laquées + table, 800$. Inf. 379-5732

282 VÊTEMENTS À VENDRE

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT
pour bière en fut, 1,200$ négociable.
Inf. 469-2764

TAPIS TRÈS PROPRE 12 X 17, couleur or. Aussi, chambre et pension, pour étudiants ou travailleurs à 378-5734.

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TRACTEUR à gazon Columbia 1987, 12 forces, tondeuse 40 po., avec ramasse-herbe, 1,100$ 372- 4978 ou 375-6826.

VENTE, ACHAT, LOCATION
NEUF ET USAGÉ
Les SPÉCIALISTES de l'USAGÉ
301 COWIE (coin Assomption)
OUVERT 6 jours - 776-6977

2 LOVE-SEAT à vendre; 1 four micro-ondes; 1 chaise pour piscine; 2 bancs de comptoir en chrome. Inf. 372-0144

3 MOB. DE SALON, 2 mob. de cuisine, 3 mob. de chambre, 4 poêles, 1 sécheuse et divers articles. 560 Guy à Granby, 776-7666

À VENDRE
Cartes de hockey
Gretzky - R.C - 275$
Lemieux - R.C. 275$
Dionne - R.C - 50$
Howe - 71/72 - 40$
Yzerman - R.C - 40$
Robitaille - R.C - 30$
Howe - 70/71 - 20$
Hull - 79/80 - 15$
Plusieurs autres
539-0717

273 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES 28 et 29 août, Route 202 entre Bedford et Stanbridge East. Beaucoup d'articles: bicyclettes, lampes, jouets, bibelots, etc. 248-3873

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE
coupé 16 pouces.
Inf: 777-8323

BOIS DE CHAUFFAGE
à vendre
378-5835 ou 372-9069

BOIS FRANC MÉLANGÉ érable, merisier, hêtre, frêne, cerisier: bloc 45$ la corde (7 cordes et plus: 43$); le rondin à 35$ la corde, livré. 263-9385.

50 CORDES DE BOIS FRANC fendu, à 36$/corde, (pas de livraison). 20 MANGEOIRES à poulet, 10$ ch. 379-9168

282 VÊTEMENTS À VENDRE

286 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS MÉNAGE COMPLET, ou partie de ménage, moderne ou antique ou antiquités de tout genre ou meubles anciens. PAIERAIS COMPTANT. Inf. 534-2414

ACHÈTERAIS VOITURES À CHEVAUX et de promenade, attelages, couvertures, cloches, sleigh, remorques, ou tout autre article pour chevaux.
(514) 534-2414

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AIMEZ-VOUS LES ENFANTS? demande gardienne, pouvant se voyager (non fumeur). Du lundi au vend. 1h avant-midi, 1h l'après-midi. Secteur lac Boivin. 378-4915

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COMPAGNIE OEUVRANT dans le domaine de l'hydro aérodynamique recherche personnes à temps plein et partiel. Travail à l'année. Salaire environ 8$ à 10$ de l'heure. Pour entrevue, contacter 375-1848

COUTURIÈRES possédant les 2 machines, ouvrage facile dans le linge d'enfant, en coton ouaté ou tricot de coton. 539-2325

COUTURIÈRES DEMANDÉES avec expérience, plain ou overlock.
Inf. Diane: 777-1233

COUTURIÈRES demandées à domicile, travail à l'année, dans petits pantalons et chandails coton ouaté, travail facile, payé sur livraison. Prendrait aussi groupe de 3-4-5 personnes. Demandez Jean ou Sylvie à 549-2337

EXCEL
DISTRIBUTEUR INDUSTRIEL

Excel est un important distributeur industriel établi depuis plus de 40 ans. **Nous représentons plusieurs manufacturiers de produits de qualité et nous sommes au service de l'industrie manufacturière.**

Représentant technique aux ventes internes

Vous serez responsable de la promotion et de la vente de produits industriels tout en offrant un soutien technique et des solutions pratiques aux problèmes de sa clientèle.
Bilingue, vous possédez une formation technique ou mécanique. Vous avez une connaissance d'usage de pneumatique et de l'outillage. Vous possédez aussi un minimum de 3 années d'expérience dans la vente industrielle.
La rémunération sera en fonction de l'expérience et de la compétence. Nous offrons une gamme d'avantages sociaux concurrentiels.
Si vous avez le désir de vous perfectionner, êtes soucieux de la qualité et souhaitez vous bâtir une carrière au sein d'une solide organisation, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à:

EXCEL DISTRIBUTEUR INDUSTRIEL
C.P. 566
Granby, Québec — J2G 8E9
a/s Dir. du personnel

*** Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi**

301C10352

HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Soyez combatif et ne craignez pas les rivalités. Que votre intuition vous guide. Vous devrez faire preuve de diplomatie et de compréhension dans vos rapports sociaux afin d'éviter de blesser les sentiments et les façons de penser.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Demeurez en bons termes avec vos parents et amis, même si cela comporte des problèmes. Demain, il surviendra des difficultés financières mais ne perdez pas la tête. Tout s'arrangera pour le mieux.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Ne vous prenez pas trop au sérieux; agissez avec simplicité et naturel. Il y a des possibilités de rencontres séduisantes ou d'une escalade en compagnie d'un être aimant.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Consacrez cette journée à mettre un peu d'ordre dans vos affaires car le retard est important. Oubliez vos vieilles querelles au lieu de les envenimer.

LION
du 23 juillet au 23 août

Vous aurez un grand besoin de tendresse. Vous serez plus maître de vous et plus à même de bien juger la personne qui vous aime; ceci vous permettra de connaître certains torts et de vous appliquer à les faire oublier.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Vous devrez faire face à une situation nouvelle. À première vue, cela peut vous décourager mais, en fin de compte vous constaterez que ces changements vous apportent du bonheur.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Méfiez-vous des personnes de mauvaise foi qui peuvent vous causer des ennuis. Modifiez votre attitude et soyez plus communicatif si vous voulez être mieux compris.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Il y aura de la jalousie dans l'air. Ou bien vous serez vous-même jaloux et malheureux ou bien vous serez victime de la jalousie d'un être qui vous aime sincèrement mais mal.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Vous auriez tort de négliger votre situation financière au cours des prochaines heures. Elle réclame sûrement toute votre attention et exigera probablement certains sacrifices de votre part.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Il n'est pas tellement facile de s'entendre avec votre partenaire aujourd'hui. Non pas à cause de lui ou d'elle, mais bien de vous. Vous manquez de patience et vous vous mettez en colère un peu trop facilement.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Prenez en considération les conseils de personnes compétentes et agissez en conséquence. Recherchez la présence de vieux amis qui vous connaissent bien et qui savent vous comprendre.

POISSONS
du 20 fév au 20 mars

Évitez de réveiller la jalousie de la personne qui vous aime. Un succès vous encouragera dans la voie que vous voulez vivre. Ne cherchez pas les solutions de facilité; vous aurez de l'idéal et des idées.

MOT MYSTÈRE

966 — 7 lettres — Le mot clé: sportif

adroit	but	foncer	joie	rugby
alerte		football	joué	
allure	chaud			saut
animé	circuit	gain	lutte	ski
athlète	classe	golf		sport
avantage	club		mail	stade
	croquet	habile	mieux	stand
balle	course	hardi		succès
base-ball	crosse	hâte	paume	surf
bien		hockey	perdu	
bobsleigh	déçu		pétanque	tennis
bon	duel	image	polo	total
boxe				
bravo	effort	jogging	rodéo	vite

Solution du problème précédent: autobus

E	A	N	I	M	E	S	E	T	S	E	C	C	U	S
F	E	D	A	T	U	S	O	T	E	N	I	A	G	A
F	L	I	R	R	S	G	L	A	A	U	T	O	S	U
O	L	U	F	O	N	R	L	N	L	H	Q	T	J	T
R	A	O	R	I	I	U	A	P	L	L	A	O	E	I
T	B	C	G	O	D	T	B	E	A	N	U	N	R	U
Y	B	G	U	R	D	F	T	T	D	E	N	R	C	C
S	O	O	E	L	E	E	O	A	O	I	T	E	E	R
J	P	P	B	G	L	T	O	N	S	B	D	T	E	I
E	E	O	A	S	A	A	F	Q	C	X	R	D	U	C
S	T	M	R	D	L	T	B	U	U	E	A	B	I	L
R	I	I	U	T	P	E	N	E	L	T	R	D	E	A
U	T	A	V	A	X	O	I	A	S	A	R	U	N	S
O	H	U	I	O	P	M	L	G	V	A	D	O	K	S
C	L	U	B	Y	E	K	C	O	H	A	B	I	L	E

MOTS CROISÉS

NO D-2358

HORIZONTALEMENT

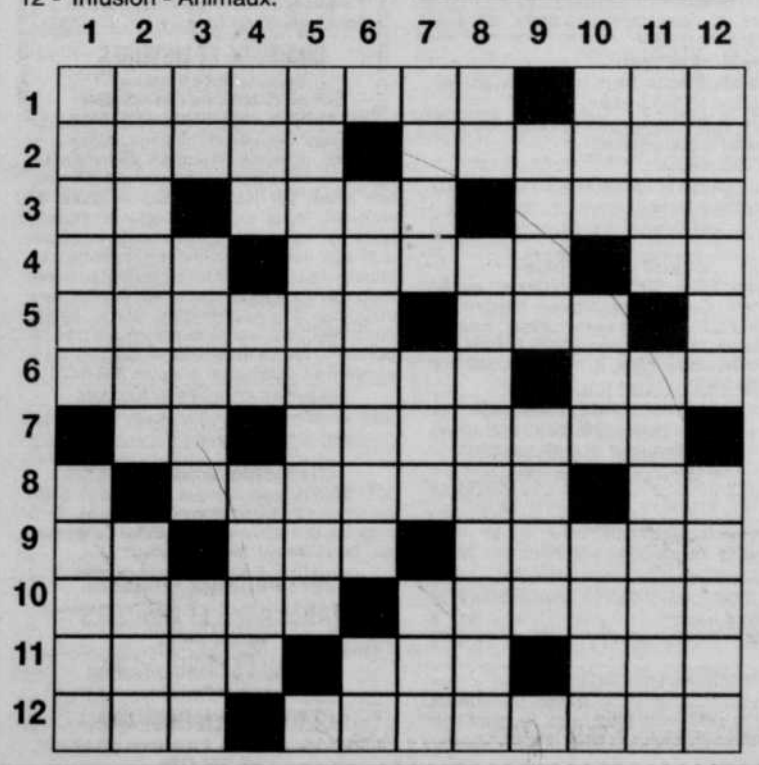
1 - Faculté d'être présent en plusieurs lieux à la fois - Riv. de Roumanie.
2 - Très fins - Bande richement bordé d'or ou d'argent ornant les vêtements sacerdotaux.
3 - L'unguis en est un - Aussi - Échassier.
4 - Si je tourne autour, c'est que je ne vais pas droit au but - Baguier - Radium.
5 - Reptile saurien - Fl. d'Afrique.
6 - S'enfonçant dans (s') - Ouverture ménagée dans un mur.
7 - Aluminium - Manque d'activité.
8 - Chapelles - Rubidium.
9 - Pron. pers. - Brame - Mauve.
10 - Quittances - Congédiait.
11 - Cri des bacchantes en l'honneur de Dionysos - Tragi-comédie de Corneille - Baie des côtes de Honshu.
12 - Monnaie d'Extrême Orient - Ruelles.

VERTICALEMENT

1 - Conception imaginaire - Monnaies italiennes.
2 - Travailla avec peine - Placé plus haut.
3 - Indium - Tissu léger - Stupide.
4 - Pron. relatif - Paresseux - Appareil de levage.
5 - Objets servant surtout à la cuisine.
6 - Une des cinq parties du monde - Cérium.
7 - Minaret - Venus au monde - Pinard.
8 - Erbium - Qui ne craint pas le danger.
9 - Terminé - Empereur de Russie.
10 - Fl. du Languedoc - Autorité - Voie ferrée.
11 - Lérot - Tolérée.
12 - Infusion - Animaux.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2357

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	S	T	I	L	E	N	T	I	E	L
2	E	M	E	U	T	E	■	■	C	L	O	U
3	R	A	M	E	E	■	M	E	■	O	N	T
4	N	I	A	S	■	T	A	C	O	T	■	T
5	I	L	I	■	A	R	R	O	S	E	R	A
6	C	■	N	A	V	I	G	U	E	■	O	■
7	I	R	I	S	E	■	E	L	E	G	I	R
8	E	U	E	S	■	B	L	E	S	I	T	E
9	U	T	R	I	C	U	L	E	■	T	E	T
10	S	I	■	E	L	I	E	■	M	A	L	I
11	E	L	O	G	E	S	■	M	E	N	E	R
12	S	E	N	E	S	■	R	A	R	E	T	E



301 PERSONNEL DEMANDÉ

DESSINATRICE ou DESSINATEUR

Un manufacturier, chef de file dans les vêtements de bébés et enfants, situé à Granby, recherche une personne ayant des connaissances en dessin, couture, gradation et patron. Bilinguisme requis. Une opportunité de carrière fantastique. Veuillez prendre rendez-vous avec

M. Guy Hubert
375-9151

301C10298

COUTURIÈRES À DOMICILE sur plain et overlock pour coton ouaté. Petit groupe. Travail à l'année. 375-0013

CUISINIÈRE D'EXPÉRIENCE demandée à temps plein, cours de cuisine professionnelle serait un atout apprécié. Se présenter à la Résidence Bouthiette, au 150 St-Charles Sud, à Granby entre 9 h et 11 h et de 13 h à 17 h.

EMBALLEURS demandés à temps partiel, disponible de jour. S'adresser Provigo St-Jacques et demandez M. Aimé Gavillet.

ESTHÉTICIENNE désirant travailler à son compte dans salon de coiffure, avec clientèle. 375-1427, 378-1974, 378-9757

GARDIENNE
Fiable, non-fumeuse, se voyager, réf. Demandez Nicole 293-3111 ou 372-4970

GRANBY ET RÉGION
pour CHERCHEURS D'EMPLOI seulement
Formation intensive de 3 semaines sur les nouvelles techniques de recherche d'emploi. Prochaine session à Granby, du 7 septembre au 24 septembre 1993. Places limitées. Frais d'interurbains acceptés.
Renseignements 378-4211
Le Club de Recherche d'Emploi
Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi
SERVICE GRATUIT

JARDIN DU MONT
est à la recherche d'un(e)
COMMIS
FRUITS ET LÉGUMES

Exigences :
- Le(la) candidat(e) aura une très bonne vitesse pour accomplir le travail;
- Possédera de l'initiative et une facilité d'apprentissage;
- Aura de l'entregent et aimera le travail d'équipe;
- Poids lourds à lever;
- Une expérience dans le secteur de l'alimentation serait un atout.

Salaire et avantages sociaux selon les politiques de la compagnie.
Pour information :
Carole Fontaine 375-3941 ou
vous présenter pour entrevue au:
252 Denison Est à Granby

JUSQU'À 320$/SEM.
TRAVAILLEZ À DOMICILE, découpez articles journaux. Créez votre emploi. Informations COMPLÈTES sur programme unique: Envoyez enveloppe pré-affranchie: QUÉBEC/EMPLOIS, 25 Du Tremblay #304, Boucherville, J4B 7L6. (FAITES VITE!)

NOUVELLE OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES $$$, personnes soucieuses de leur santé physique et monétaire, tout nouveau système de gestion de poids complet, facile et efficace. SAMEDI SEULEMENT 9h à 17h, MOTEL LE CASTEL, 378-9071 chambre 312, M. Gatien.

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail dans lave-auto, du lundi au vendredi, sur appel. S'adresser au 14 Langlois à Granby

RECHERCHE GARDIENNE , responsable pour garder 2 enfants de 3 ans et 8 mois, soir et fin de semaine, sur appel. 777-3048 après 16 h

RECHERCHONS EMPLOYÉS (ES) sérieux (ses) et responsables pour travail de cuisine. Pour rendez-vous s'adresser au restaurant Le Roi de la Pizza, 16 Boul. Pie IX, Granby, 777-4950.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

ÉTUDIANT(E)S DEMANDÉ(E)S
À temps partiel, 1 ou 2 jours par semaine. Pour faire représentation dans Granby et région de sacs en polyéthylène. Personne dynamique et déterminée. Auto nécessaire.
372-8128

322 ÉDUCATION/ INSTRUCTION

COURS D'HYPNOSE
Vous serez capables d'hypnotiser à moins de 2 mois à raison de 1 leçon par semaine, pendant 10 semaines. Le cours est également avantageux pour acquérir un meilleur contrôle de soi ainsi qu'une plus grande connaissance et une plus grande confiance en soi, tout en apprenant les techniques hypnotiques. Prochaine session: mercredi, le 22 septembre. Pour info: Luc Desloges à 378-9642.

COURS DE MASSAGE HOLISTIQUE, apprenez l'art du massage professionnel, début du cours mardi 21 septembre. Pour information Suzanne Touchette 378-9642.

323 COURS PRIVES

COURS DE PIANO à domicile. Professeur 6 ans d'expérience. Bach en éducation musicale, diplôme du Conservatoire Royal de Montréal. Inf. Martine 372-4360

COURS DE PEINTURE à l'huile comme à la TV. Inscription maintenant, pour débutant, intermédiaire. Atelier Anna Laberge, 776-6706, 34 St-Jude, Granby

COURS D'ASTROLOGIE
pour tous ceux et celles intéressé(e)s à connaître et à comprendre l'influence des étoiles dans leur vie. Inf. COLETTE POMERLEAU: 777-3250

ETUDIANTE UNIVERSITAIRE donnerait à domicile cours de rattrapage pour primaire et secondaire. 534-5445

342 GARDERIES

GRAND-MAMAN non-fumeuse aimant les enfants, garderait enfants 1½ an et plus, du lundi au vendredi chez elle. Domaine des Érables, canton de Granby. 378-6795

MAMAN avec expérience, garderait chez elle vos bouts de choux, de 0 à 5 ans, à la journée ou à la semaine. Secteur rue René (Canton Granby). 378-3089

MAMAN À LA MAISON garderait vos petits enfants (1 an et plus) à la semaine ou à l'heure, sur la rue Fréchette, près de l'école St-André. 2 places disponibles. Grand terrain de jeux clôturé. Bons repas au 378-2179.

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN-BRIQUETEUR ferait cheminée, foyer, plancher s-sol en béton, trottoir, réparation de tout genre. 777-2469

ARTISAN MENUISIER Ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre. 378-8677

A VOTRE SERVICE DEPUIS 17 ANS
GÉRARD DESHAIES, PAYSAGISTE
Taille et pose de haies et arbustes, décoration, nivellement de terrain, tourbe, ensemencement, entretien. Installation de murs en roche, bloc ou dormant, patio, rocaille, pavé uni. Ouvrage de tout genre. Estimation gratuite. 378-0930

BRIQUETEUR
ferait cheminée, réparation, façade.
Maçonnerie Pierre Couture inc. 378-7303

DRAINAGE ET FISSURES
Garantie de 2 à 5 ans sur tout genre de travaux transférable
G. PERRON, ENTREPRISE GÉNÉRALE
Spécialités: fissures et drainage, intérieur et extérieur, drainage de surface de terrain, réparons et installation sumbpompe, élimination d'eau par les planchers et murs du sous-sol. Vous possédez égouts municipaux ou non, remplaçons sumbpompe par drainage naturel. Éliminons problèmes de champ d'épuration et fosse septique. Réparation de solage de pierre. Aussi éliminons infiltration d'eau par fenêtre, porte, toiture, cheminée, mur, etc. Aussi réparons fosse à purin de toutes marques. Assurance responsabilité. Estimation gratuite. 378-4426

ENLEVONS SOUCHES ET RACINES
sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite. Inf. 372-2152

ENTREPRISE MARC AUDET
SPÉCIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol. Répare fissures de solage. Drainage int. et ext. Drainage de dalles de gouttières. Terrassement. Mur de soutient.

COUPE & TAILLE D'ARBRES
TAILLE HAIES ET ARBUSTES
Installation de:
POTEAU DE CORDE à LINGE
corde et fixations,
TROTTOIR EN PAVÉ UNI
Ass.-responsabilité. Estimation gratuite.
Inf. 378-2729

343 SERVICES DIVERS

FATIGUÉ, STRESSÉ, DÉPRIMÉ? Gâtez-vous un peu, en choisissant l'un de ces massages: suédois ou drainage lymphatique, 35$. Forfait 100$.
TEL: 777-4370 MME LABBÉ

JOINTS, PEINTURE
Inf. 375-5066

LA LIGUE DE HOCKEY COMPÉTI-PLUS de la Montérégie disputant ses parties les dimanches soir à l'aréna de St-Césaire est à la recherche d'une formation de calibre C-FORT, en vue de compléter ses cadres pour la prochaine saison. Renseignements: Yves Leduc 460-2389 ou Marco Fortier, 460-5456

★MINI-EXCAVATION★
★ALAIN BROSSEAU★
DRAINAGE AUTOUR DES MAISONS, drainage de terrain en surface, creusage de sonotube, haies de cèdres, entrée de sous-sol et sous-sol sans déplacer la maison. Idéal pour briser le béton à l'intérieur comme à l'extérieur, transport en petite quantité de terre à parterre, remplissage, sable, gravier.
375-0323

POUR REDONNER UN ASPECT NEUF à vos meubles, à prix compétitif. Estimé gratuit.
REMBOURRAGE Des CANTONS 378-3650

349 AGENCES DE RENCONTRE

FEMMES DEMANDÉES 20 à 38 ans, pour accompagner hommes dans voyage en Floride, pour septembre. Dépenses payées. Photo et no. tél. requis.
Écrire à CASIER #2302, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, Qc. J2G 9L4.

HOMME DIVORCÉ 35 ANS 5'8", 170 lb, cheveux bruns et yeux pers, calme, honnête, grand coeur, simple, non-fumeur, affectueux, sensuel, sensible, agréable à vivre, avec bon emploi, aime les enfants, et on me dit joli. Recherche jolie femme entre 25 et 35 ans, non-fumeuse, douce, honnête, simple, agréable à vivre, sensuelle, qui aime la tendresse, dialogue, nature et les enfants. Pour sorties, amitié sincère et plus si compatibilité. J'aimerais vivre le reste de ma vie avec toi, écris-moi en envoyant ta photo s.v.p. à Case Postale 714, Granby, J2G 8E9.

HOMME 5'10" 185 lb veut rencontrer un gars cultivateur, camionneur, construction. (514) 796-4031, Frais d'appel acceptés.

365 MOTOCYCLETTES

★★★★★★★★★★★★★★
ACHETONS MOTOS
Payons comptant
GRAND PRIX D.L.
RAMASSAGE GRATUIT
1-800-363-5000
(ouvert jusqu'à 21 h)
★★★★★★★★★★★★★★

A VENDRE 4 roues, 80 cc, SUZUKI, 1992, prix demandé 1,600$; MOTOCROSS Yamaha, 50 cc, 1981, 800$. 379-5082

HARLEY SPORTSTER X.L.C.H., 1973, prix 4500 $. Tél: 372-8367.

KX 80, 1990, en bonne condition. Inf. 378-9591

MOTO KAWASAKI GPZ 550, 1983, très propre, prix 950$. Inf. 372-8367

SUZUKI GR 650, 1984
1,200$. Inf. 263-5431 après 17h.

4 ROUES: motrices, Yamaha Big Bear 1992, 350 tout équipé, comme neuf, treuil élect. siège arrière et dossier, seulement 725 km, 4,800$. 372-4978 ou 375-6826

368 CAMIONS

FORD ECONOLINE 350 1989, prix à discuter à 378-9734.

PICK-UP DODGE DAKOTA Sport King Cab, 4 X 4, 1992, 33 000 km, noir, 318 Magnum, 16 800$. Inf: 372-8354.

PICK UP NISSAN 1985, king Cab, diesel, peinture neuve, beaucoup de pièces mécanique neuves, 3000 $ nég. Système de son de voiture avec laser, valeur de 2500$, laisserais à 1000$ nég. 777-2543

VOLKS WAGON VAN 1985, propre, peinture originale, 539-3012

370 AUTOS

CHEVROLET MONTE CARLO 81
en bonne condition, 1,200$. 534-4870

CHEVROLET CELEBRITY 1985, très propre, 4 portes, moteur 6 cylindres, mécanique A1. 375-2821

CHRYSLER NEWYORKER FITH AVENUE 1990 , moteur 3.3, blanche, intérieur bleu royal, équipée au complet, propre comme neuf, 65,000 milles. 378-4544

FAMILIALE OLDS CUTLASS CRUISER 1985, équipée, 3 sièges, prix 2,500$.
Répondeur 375-1437

CADILLAC FLEETWOOD BROUGHAM d'élégance 1987, grise, très propre, 62 000 km. S'ad. 105 boul. Leclerc app. 514.

370 AUTOS

CCC: OLDSMOBILE 79, 200$.
HONDA 1982, 400$.
PICK-UP 1980, 600$.
ARIES 1984, 850$.
VOLKS.RABBIT 1980, 850$.
ASPEN 1980, 600$.
CAPRI 1985, 750$
COUGAR 1980, 200$.
ASPEN 1977, 200$.
JEEP 4x4, 1973, 850$.
COMET 1971, 2,200$.
ACCEPTONS ÉCHANGE DE TOUTE SORTE
MARCHÉ-O-PUCE DE L'AUTO
1090 DUFFERIN (angle Dale)
Granby P.Q. 378-8309

FIREBIRD 1984, rouge, T-top, 305 HO, aut., mécanique A1, moteur 38,000 km, prix 3,-500$ nég. 535-6824.

FORD AÉROSTAR 1992, 7 passagers, 27,000km, air clim. Prix 16,000$ ou balance location 3 ans. Inf. 293-3910

FORD LTD 1984, familiale, 5 portes, V6, 500 $.
Au 539-0948 ou 372-2701

HYUNDAI EXCEL CXL BERLINE, 1991, 50,000km, très bonne condition. Inf. 534-4833 après 19h.

LASER 1984 89 000 km, automatique, 1000 $ discutable. 777-7961

PONTIAC 6000 LE 1987, 4 portes, 90 500 km, très bonne condition, 3 300$. Inf: 777-2126

SAISIE SURPLUS D'AUTOS 100$ et plus. Chevy, Ford, Chrysler, camions, motos. 24h message enregistré, 1-851-0077

TEMPO 1984, blanc, très propre, 161,000km, 4 portes, 5 vit. Prix à discuter. Inf. 378-0311 Diane

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District de Bedford
Numéro : 460-02-000462-939
COUR DU QUÉBEC
(chambre civile)
PRÉSENT :
Robert Millette
greffier-adj.
ISO-SAND INC. **Partie demanderesse**
c.
RAYMOND LANDRY **Partie défenderesse**
ASSIGNATION
ORDRE est donné à RAYMOND LANDRY de comparaître au greffe de cette cour situé au 77, rue Principale à Granby, salle 1.32, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal "La Voix de l'Est"; Une copie du bref d'assignation a été remise au greffe à l'intention de RAYMOND LANDRY.
GRANBY, le 18 août 1993
Robert Millette
greffier-adj.
410-C10356

AVIS PUBLIC
ENCAN
POUR : CHARLES BÉLAND
71 Robinson, Rte 112, Waterloo
Cause : Projet pour centre d'hébergement refusé.
LE SAMEDI 28 AOÛT 1993 À 11 H A.M.

1 mobilier de cuisine, table vitrée, avec 6 chaises de velours; 1 mobilier de cuisine avec 6 chaises; 1 mobilier de cuisine avec 4 chaises; 183 chaises empliables de couleurs saumon; 28 chaises empilables de couleur mauve; Beaucoup de chaises dépareillées; Basinette, parc et autres articles pour bébé; Vêtements et chaussures; Plusieurs couvertures ainsi que draps et literie.

ANTIQUITÉS :
1 mobilier de salon; 1 chaise berçante; Plusieurs bains en fonte et sur pattes; 1 poêle à bois avec réchaud de marque L'Islet; 1 poêle à bois combiné électrique de couleur blanc; Ainsi qu'un tracteur pour les pièces de marque Poney; Ainsi que plusieurs autres articles trop long à énumérer.

DIVERS :
Possibilité d'un piano sous tout réserve; Plusieurs lits d'hôpital; 1 lampe de plafond (plafonnier); Lot de vaisselle; Toilette; 8 matelas et 9 sommiers pour demi-lit; Plusieurs tapis; Balançoire pour adultes; Cheminée en fer forgé; Rampe d'escalier en fer forgé; Enseignes lumineuses; 1 table de ping pong; 1 cabine de tracteur; 1 mannequin pour la couture; Plusieurs chaises de parterre; 5 bicyclettes; Lot de portes de maison et garde-robe; 1 tente-roulotte en parfaite condition; Très grosse quantité de blocs de ciment; 1 ensemble de patio avec 6 chaises et parasol; Lot de piquets de clôture et broche électrique; Lot de cages à lapins; Bois pour la construction; Lot de tôle ondulée; Lot de métal; 1 boîte de camion en fibre de verre; 1 moulin à faucher de marque Massey Ferguson; Ainsi qu'une tondeuse à gazon Toro modèle 530 power drive; Scie mécanique; Ainsi que plusieurs autres articles trop long à énumérer.

Cantine sur les lieux.
Beau temps, mauvais temps l'encan aura lieu.
POUR INFORMATIONS : ENCANTEUR RICHARD
372-8058
378-6861
DISPONIBLE POUR TOUT GENRE D'ENCAN
400-C19897

DÉCÈS

CLOUTIER
Mme Dolorès

–Au Centre Hospitalier de Granby le 25 août 1993 est décédée à l'âge de 84 ans Mme Dolorès Cloutier épouse de feu M. Wilbrod Cloutier demeurant à Durham Sud. Mme Cloutier repose au
Centre Funéraire Mario Lemaire enr.
280, rue Hôtel de Ville
Durham Sud, Québec
819-858-2841
Heures de visites: vendredi de 19 h à 22 h, et le jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 14 h 15. Les funérailles auront lieu samedi 28 août 1993 à 14 h 30 en l'Église de St-Fulgence de Durham Sud. Inhumation au cimetière du même endroit.
Mme Cloutier laisse dans le deuil son fils: Marcel (Linda Mikelson) de Séoul en Corée.
Sa soeur: Donalda Beaudin (feu Olival) de Granby. Son frère Laurent (Fleurette Verrier) de Durham Sud. Son beau-frère et ses belles-soeurs : Jeanne Cloutier (feu Michel) de Merrimack, N-H; Émiline Cloutier (feu Charles) de Richmond; M. Armand Côté (Louise Cloutier) de Drummondville.
Ses petits-enfants: Julia, Patrick et Guillaume.
Ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.
(27)

REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT pour la grâce obtenue.

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.
J.L.

MESSE 5e ANNIVERSAIRE
du décès de
M. MICHEL FONTAINE
survenu le 27 août 1988
Parti depuis 5 ans vers la paix et l'amour,
Nous sommes restés avec des souvenirs de toi qui ne suffisent pas à remplir ce grand vide dans nos vies.
Cher fils, cher frère et beau-frère, cher oncle, tu nous manques beaucoup et ton souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs.
Ta famille qui t'aime très fort.
Une messe sera célébrée le dimanche 29 août 1993 à 9 h 15 à la Maison Mère des Soeurs de St-Joseph, rue Raymond à St-Hyacinthe.
412C10363

DÉCÈS

BENNETT
Mme Annie

–A l'hôpital La Providence de Magog, le mercredi 25 août 1993 à l'âge de 93 ans est décédée Mme Annie Bennett.
Elle laisse dans le deuil son fils: Louis J. Bennett (Tilly Krausser) de Mansonville. Sa petite-fille chérie Dina-Ann Bennett.
Elle laisse également une soeur: Margaret Bennett de Pasenda, T.-N.. Un frère : Lawrence Bennett de Sydney, N-E, neveux et nièces, autres parents et amis.
Pour respecter les dernières volontés de Mme Bennett, il n'y aura pas de visite.
Les arrangements funéraires ont été confié à la maison

Désourdy Wilson,
4, Vale Perkins
Mansonville

Pour de plus amples informations, veuillez communiquez au 514-263-1212.
(27-28)

BRUNEAU
M. Alfred

–Au Centre d'Accueil Marie-Berthe Couture, le 24 août 1993, à l'âge de 87 ans et 9 mois est décédé M. Alfred Bruneau, époux en premières noces de feu Cécile Lacasse et en secondes noces de Alexina Vachon, demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le samedi 28 août. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby
372-4498

pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de la rue Dufferin à Granby.
A NOTER que M. Alfred Bruneau sera exposé vendredi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Ouverture samedi, journée des funérailles à compter de 8 h 30.
S.V.P. compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer. Formulaires disponibles au bureau de Girardot & Ménard Ltée.
Outre son épouse Alexina, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Ghislaine (Omer Langlois) de Breakeyville; Camille (Madeleine Bourgeois) de Granby.
Ses petits-enfants: Nicole Langlois; Suzanne Langlois (Serge Desjardins); Carole Langlois (Gerry Fortin); Chantale Langlois; Lucie Bruneau (Sylvain Deragon); Louise Bruneau (Michel Roy); Réjean Bruneau.
Ses arrière-petits-enfants: Gabriel et Étienne Desjardins; Emmanuel et Patrick Fortin; Alexandre Roy.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: Amédé Bourget (feu Yvonne Bruneau) de St-Léon de Standon, Co. de Bellechasse; Emilia Vachon (feu Freddy Lessard) de St-Georges; Ida Vachon (feu Antonio Maheu); Rosaire Vachon (Simone Ratté) tous de Granby; Eva Vachon (Lucien Gagnon) de SteRose de Bellechasse; Diana Vachon (Laurent Veilleux) de Ste-Rose de Bellechasse; Rose de Lima Vachon (Adrien Roy) de Lévis; Iréné Vachon (Jeanne Roy) de Ste-Rose de Bellechasse; Paul-André Vachon (Juliette Thibodeau) de Granby, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier sincèrement le Dr François Roy ainsi que la direction et les membres du personnel du Centre d'Accueil Marie-Berthe Couture pour les bons soins prodigués à M. Bruneau lors de son séjour parmi eux.
27-28

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
J.L.

BISSONNETTE
M. James

–- Au Centre hospitalier de Granby, le mardi 24 août 1993, est décédé M. James Bissonnette à l'âge de 52 ans, demeurant à Knowlton.
Il laisse dans le deuil son fils Tony Bissonnette; sa conjointe Jacqueline Lalonde. Son père Florimond Lapierre; son frère Roger et ses soeurs Bernice et Marguerite, ainsi que plusieurs autres parents et amis.
M. Bissonnette repose présentement au

Salon funéraire
Désourdy Wilson
318 chemin Knowlton
Knowlton

Les heures de visites: jeudi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h; vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h.
Les funérailles auront lieu en l'église St-Edouard de Knowlton, le vendredi 27 août 1993 à 11 h 30, suivies de l'incinération.
Pour de plus amples informations, veuillez communiquer au (514) 263-1212.
26-27

DAVIGNON
M. Denis

–A la suite d'une longue maladie au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, le mardi 24 août 1993 est décédé M. Denis Davignon, à l'âge de 59 ans, époux bien-aimé de Mme Jean McKelvy de Knowlton.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants chéris: Debra et Jérémy; sa mère Mme Irène Davignon; ses soeurs et frères: Léa, Arthur, Raymond, Huguette, Lise et Fernand. Il était également le frère de feu Annette.
Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
A noter que la famille recevra les témoignages de sympathie au

Salon funéraire
Désourdy Wilson
104 rue Buzzell
Cowansville

le samedi 4 septembre à compter de 12 h 30.
Le service funéraire en présence des cendres aura lieu en l'église Saint-François Xavier de Bromont, le samedi 4 septembre 1993 à 14 h. L'inhumation des cendres suivra au cimetière catholique de Bromont.
Pour de plus amples informations, veuillez communiquer au (514) 263-1212.
27-28-4

DESROCHES
M. Rolland

–A Granby le 24 août 1993 à l'âge de 67 ans, est décédé M. Rolland Desroches, époux de Doris Villeneuve, demeurant à Granby. Selon ses volontés M. Desroches ne sera pas exposé. Sa dépouille a été incinérée. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 28 août, en l'église St-Benoit, à 11 h. Pour information:

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby
372-4498

A NOTER QUE la famille recevra les témoignages de sympathie au sous-sol de l'église St-Benoit, immédiatement après les funérailles. Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient grandement appréciés. Formulaires disponibles au sous-sol de l'église ou au bureau du salon funéraire.
Outre son épouse Doris, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Sonie (Louis Daigneault) de Granby; Yvan (Johanne Fortin) de Laprairie et sa petite-fille Laïna Daigneault Desroches.
Sa belle-mère Mme Anastasie Villeneuve de Granby.
Lui survivent aussi ses soeurs et son frère: Gabrielle (Rolland Tétreault), Liliane, tous de Longueuil; Gisèle)feu Germain Beaudoin) de Québec; Jean-Guy (Marielle Sauvé) de Guelph, Ont.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: Gertrude Robitaille Desroches de Bromont; Antoinette Robitaille Desroches de Granby; Rolland Villeneuve (Réjeanne Lallier) de Montréal; Réjeanne Villeneuve (Armand Samson) de Granby; Réal Villeneuve (Estelle Chaput) de St-Césaire; Huguette Villeneuve (Yvon Proulx) de Granby; Jean-Claude Villeneuve de Chomedy Laval; Lise Villeneuve (Roger Viens) de St-Césaire; Luc Villeneuve (Jeanne-Mance Roy), André Villeneuve (Julie Gosselin) tous de Granby, et plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
27-28

LACROIX
Mme Laura

–Est décédée au Centre Hospitalier de Granby à l'âge de 88 ans Mme Laura Viens épouse de feu M. Marcel Lacroix.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Vianney Lacroix de Granby; Mme Sonia Lacroix (Tom) de Napierville. Une belle-soeur, Mme Evelyne Fleury Lacroix de Cowansville, 7 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille recevra les témoignages de sympathie au

Salon Funéraire
Désourdy Wilson
109, rue Williams
Cowansville
Michel Belhumeur, dir

le samedi 4 septembre à compter de 9 heures. Les funérailles, en présence des cendres, seront célébrées le samedi 4 septembre à 10 heures, en l'église Ste-Rose de Lima de Cowansville. Pour de plus amples informations, communiquez au 263-1212.
(27-28-03)

PRATTE
M. Michel

–À Marieville, le 25 août 1993 à l'âge de 44 ans, est décédé M. Michel Pratte.
Il laisse dans le deuil ses enfants, Éric, Gaétan, Dany et Carole Blais.
Sa mère Eva Hamel Pratte.
Ses frères et soeurs, Monique (Denis Choquette); Huguette (Paul Demers); Denise (Thomas Côté); André (Lucie Loiselle); Anne-Marie; Lucie (Gilbert Morier); Denis (Mireille Robichaud).
Ses beaux-frères et belles-soeurs, oncles et tantes, neveux et nièces, parents et amis.
M. Pratte est exposé, vendredi, jour des funérailles, à compter de 9 heures au salon

Delphis Monast & Fils inc.
1200, rue Dupont
Marieville

Les funérailles auront lieu le vendredi 27 août 1993 à 10 h 30 en l'église St-Nom-de-Marie de Marieville.
Suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.
Au lieu de fleurs des dons à la Fondation Hugo et Annick Noiseux à Ville de Marieville seraient appréciés.
(27)

SIMARD
M. Claude

–A Granby le 22 août 1993 à l'âge de 62 ans, est décédé M. Claude Simard, ex-membre du 22e Régiment du Canada, époux de Denise Le Riche, demeurant à Granby, mais autrefois de Farnham.
Les funérailles commémoratives auront lieu le samedi 28 août 1993 en présence des cendres à l'église St-Romuald de Farnham où le service sera célébré à 11 heures.
Sous la direction de la

Résidence Funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60 boul. Pie IX,
Granby
777-1414

Note: la famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30, le samedi 28 août 1993.
Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés, des formulaires sont disponibles au bureau de J.A. Le Sieur et à l'église.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse Denise, ses enfants: Jean (Guylaine Brousseau) de Farnham, Line (Claude Lapointe) de Farnham.
Ses 3 petits-enfants: Julien, Étienne et Marie-Eve.
Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Eva (feu Laurent Paquette) de Farnham; Yvette et Phoenix Campbell de Farnham; Thérèse (feu Alcide Normandin) de Chibougamau; Aline (feu Henri Lalonde) de Toronto; Marie-Ange (feu Benoit Boutin) de Farnham; Jacqueline Viens (Feu Eugène Simard) de Farnham; Albert (Alice Lequin) de Farnham; Marcel et son amie Louise Cadieux de Farnham; Mariette de Farnham.
Son beau-père M. Omer Le Riche d'Acton Vale.
Ses beaux-enfants: Suzanne de St-Jean; Hélène de Val David; Yvan de Dunham; Julie de Granby, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs de la famille Le Riche et ses neveux et nièces.

"Pour vos condoléances par messagerie", dictez votre message à Fax Souhaits au 1-800-567-1329.
24-27-28

ST-PIERRE
M. Yvan

–A St-Pie le 25 août 1993 à l'âge de 40 ans est décédé M. Yvan St-Pierre époux de Claudette Boulay demeurant à St-Pie. Outre son époux il laisse dans le deuil ses 3 filles Mélanie, Vicky et Janie; aussi ses parents M. Mme Armand St-Pierre (Louise-Hélène Desnoyers) de St-Pie.
Ses 2 frères et sa soeur: François (Diane Tremblay) et Luc (Lucie Messier) de St-Pie et Lise (Denis St-Germain) de Deux-Montagnes; ses beaux-parents M. Mme Lambert Boulay (Denise Beauregard) de Valcourt, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.
Il est exposé vendredi à 14 h à la

Résidence Funéraire
Mongeau Ltée
244 St-Paul,
St-Pie

Les funérailles auront lieu le samedi 28 août 93, à 11 heures en l'église de St-Pie, suivies de l'inhumation.
27

VACHON
Mme Anna

–Est décédée à l'âge de 72 ans au Centre B.M.P. de Cowansville, le 25 août 1993, Mme Anna Côté épouse de feu M. Valérien Vachon de Mansonville.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Wilfrid Rondeau) de Cowansville; Philippe de Mansonville; Pierrette (Yvon Hurtubise) de Beloeil et 5 petits-enfants.
Ses frères et soeurs: Mme Doris Lafleur de Toronto; Mme Béatrice Marcil de Longueuil; M. Arnold et Thérèse Côté de Mansonville; Mme Hélène et René Rouillard de Mansonville; ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
Mme Vachon est présentement exposée au

Salon Funéraire Désourdy Wilson
4, Vale Perkins, Mansonville
Michel Belhumeur, dir

Les funérailles auront lieu le vendredi 27 août à 15 heures en l'église St-Cajetan de Mansonville suivies de l'inhumation au cimetière catholique de Mansonville.
Les visites: jeudi de 19 h à 21 h et vendredi de 10 h à 11 h 30 et de 13 h à 15 h. Pour de plus amples informations, téléphonez au 263-1212.
(26-27)

Alain Côté et François Pilon invités au camp des recrues des Nordiques

Les Bisons auront cinq joueurs à l'entraînement avec des clubs professionnels

GRANBY

Gaétan Roy

Le capitaine des Bisons, Alain Côté, ainsi que le défenseur François Pilon ont été invités à se rendre au camp des recrues des Nordiques de Québec, qui débutera le vendredi 3 septembre. Côté et Pilon se joindront ainsi à Christian Matte, que les Nordiques ont repêché en sixième ronde lors de la séance de sélection de juin dernier.

L'an dernier, c'est le Canadien de Montréal qui avait invité trois joueurs des Bisons. Les Nordiques ont voulu faire leur part cette année...

Robert Hartley, l'ancien entraîneur du Titan de Laval et nouvel assistant de Jacques Martin avec les As de Cornwall, le club école des Nordiques dans la Ligue américaine de hockey, a contacté les deux joueurs des Bisons pour leur annoncer la bonne nouvelle.

Côté, un ailier gauche de 6' et 200 livres, en sera à son premier camp professionnel, à 20 ans.

«J'ai été surpris et je ne l'attendais presque plus, mais je suis super content», a indiqué Côté, pendant la séance d'entraînement d'hier.

Reconnu pour son style défenseur, le hockeyeur de Port Cartier a obtenu 54 points la saison dernière, dont 25 buts. Il s'agit, et de loin, de sa meilleure saison dans la LHJMQ, lui qui avait passé ses trois premières saisons avec les Cataractes de Shawinigan, avant d'être échangé aux Bisons l'automne dernier.

La réaction du défenseur de 18 ans, François Pilon, ne laisse planer aucun doute sur son état d'esprit. «Je sautais au plafond», a-til noté.

Pilon, qui n'a pas patiné depuis dimanche en raison d'un claquage à la cuisse gauche (son état est révisé au jour le jour), a amassé 21 points, dont trois buts, la saison dernière. Et il a probablement établi une marque en terminant la saison avec une fiche de moins 58...

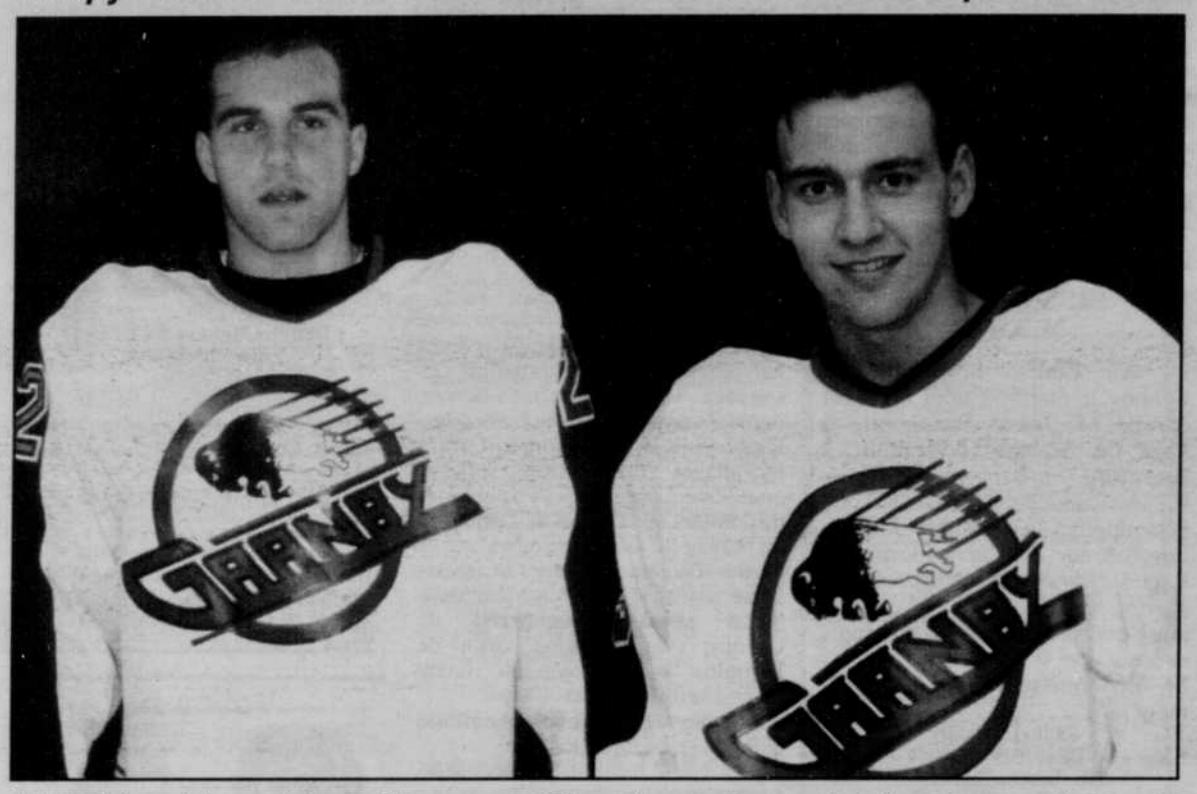
«Les Nordiques ne m'ont pas invité à cause de ma fiche, lance-t-il en riant. Je sais qu'un dépisteur des Nordiques me regardent depuis le midget AAA; il veut probablement voir ce que je peux faire chez les professionnels».

Pilon mourait d'envie de rejoindre ses coéquipiers sur la glace, mais sa blessure l'en empêche. «Les gars sont déjà contents, ils aiment les entraînements et ils respectent Blair Mackasey. Nous allons nous améliorer toute la saison. Je suis très confiant», dit-il.

Les invitations à Côté et Pilon portent à cinq le nombre de joueurs des Bisons qui participeront à des camps professionnels. Éric Bertrand se rendra au camp des Sénateurs d'Ottawa et Christian Labonté a été invité à celui des Capitals de Washington.

Il ne reste qu'à voir quels joueurs seront de retour pour le début de la saison régulière, le 10 septembre, à St-Jean. A Granby, les Bisons recevront les Faucons de Sherbrooke le dimanche 12 septembre.

En attendant, rappelons que les Bisons ne joueront pas de match hors-concours ce soir. Les hommes de Blair Mackasey devaient recevoir les Lynx de St-Jean, mais ceux-ci avaient «oublié» qu'ils accueillaient le Titan de Laval. Les Bisons recevront les Tigres de Victoriaville, dimanche soir.



Alain Côté (à gauche), le capitaine des Bisons, en sera, à 20 ans, à son premier camp d'entraînement avec une équipe professionnelle. Pour sa part, François Pilon était exubérant après avoir appris la bonne nouvelle.

Programmes additionnels à l'Autodrome en septembre

GRANBY

En plus de mettre les bouchées doubles dans la préparation du huitième Molson Canada-USA qui sera présenté à l'Autodrome Granby le vendredi 3 septembre, le promoteur du circuit, Bob Gatien, travaille également à la poursuite des activités sur le tracé de stock-car sur terre battue de la rue Cowie. Gatien annonce, en effet, que même si la lutte dans les divers championnats prendra fin le 3 septembre, il y aura des programmes supplémentaires en septembre.

Après l'Enduro 250 le 11 septembre, voilà qu'il est officiel qu'une première aura lieu à Granby, où on présentera le Granby 100 le samedi 18 septembre. Cette confrontation de 100 tours, dont le vainqueur méritera la jolie somme de 1500 $, soir la bourse régulière du gagnant dans la course des modifiés, sera réservée aux pilotes de la catégorie sportsman, un groupe de plus en plus nombreux et populaire à Granby.

«Lors des deux programmes les plus importants à l'Autodrome Granby cette saison, les pilotes sportsman ont été mis à l'écart, mentionne le promoteur Gatien. Ils ont compris la situation et il est normal que l'on pense à les remercier. Le Granby 100 est une première mais peut-être le commencement de plusieurs confrontations en septembre, un mois où il ne se passe pratiquement plus rien sur la terre battue au Québec. Il y a une trentaine de pilotes dans cette catégorie et nous devons les encourager».

Cette épreuve de 100 tours sera donc dotée d'une bourse non négligeable en fin de saison, alors que plusieurs pensent à la suivante.

En plus des coureurs réguliers de Granby et Drummondville, il pourrait bien s'y greffer plusieurs participants de l'Ontario et des États-Unis. Cependant, les règlements en vigueur seront ceux de l'Autodrome Granby et tous devront s'y conformer. A certains endroits au pays de l'Oncle Sam, on permet quelques modifications qui sont jugées illégales à Granby.

Gatien a été clair sur ce points. «Nous comptons assez de voitures pour présenter une épreuve intéressante. Elle est accessible à tous les pilotes de cette catégorie mais nous verrons à ce qu'ils soient tous sur un pied d'égalité avec les réguliers. Cette épreuve est pour eux et nous ne sommes pas intéressés à voir un étranger venir rafler les honneurs avec un bolide non conforme».

Les conducteurs des classes récent modèle et amateur seront également invités à participer à cet événement qui pourrait devenir annuel. Pour eux, la finale en sera une de 25 tours et l'action ne devrait pas manquer. Avec seulement trois catégories, on s'attend à voir près de 75 participants.

Ce soir, après une semaine de répit, l'action reprendra à l'Autodrome Granby. Martin Roy jr est peut-être le seul pilote qui ait apprécié l'annulation du programme de vendredi dernier car il domine au classement de la classe modifiée par une forte marge. Pour ses rivaux, comme dans les autres catégories, le compte à rebours est commencé car il ne restera plus que le huitième championnat Canada-USA après ce soir.

La Canadienne Dawn Coe-Jones établit un record de parcours à la Classique de golf du Maurier

LONDON, Ont.
Presse Canadienne

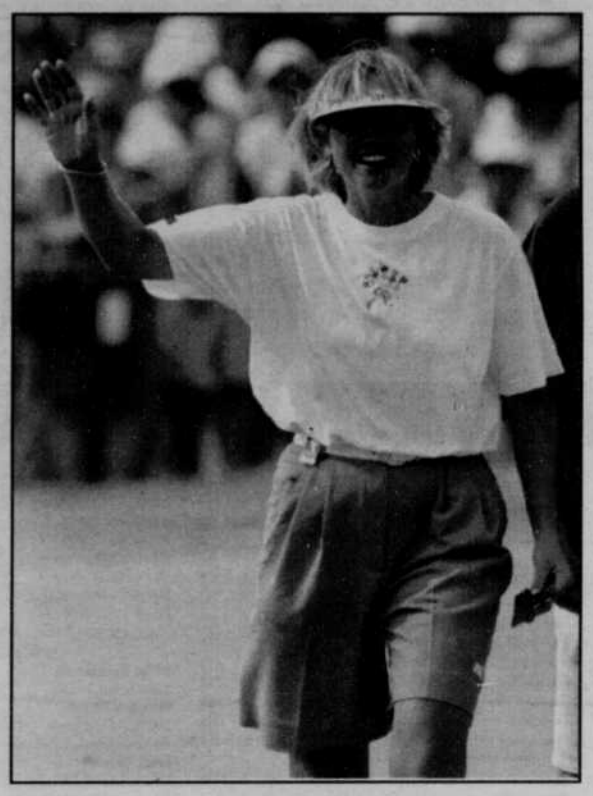
Dawn Coe-Jones de Lake Cowichan, C.-B., a inscrit un double eagle au quatrième trou, hier, pour établir un record de parcours de 64 et prendre une priorité d'un coup au terme de la première ronde de la classique de golf du Maurier.

Le deuxième coup de Coe-Jones — a l'aide d'un fer quatre — a trouvé le fond de la coupe sur une distance de 179 verges au quatrième trou, une normale cinq. La Canadienne a retranché huit coups à la normale pour briser le record de 65 du club de golf London Hunt and Country qui avait été établi en 1970 par Gibby Gilbert lors de la première ronde de l'Omnium masculin du Canada.

Coe-Jones est la deuxième Canadienne à mener la classique après une ronde. Cathy Sherk détenait une priorité de trois coups après 18 trous en 1979.

«Je n'ai jamais vu la balle tomber dans la coupe, a dit Coe-Jones, mais je savais que j'allais en être proche. J'ai vu la balle rebondir, puis j'ai entendu crier les spectateurs massés autour du vert.»

Coe-Jones a poursuivi sur sa lancée par la suite, inscrivant six birdies et commettant un seul bogey sur le parcours de 6331 verges. La meneuse était neuf coups sous la normale après 16 trous, mais elle a eu besoin de trois roulés au 17e.



Dawn Coe-Jones a réussi un double eagle en route vers une ronde record de 64, huit sous la normale, pour prendre les devants à l'issue de première ronde de la Classique de golf du Maurier.

photo PC

Après sa ronde, Coe-Jones était fort satisfaite, mais aussi très lucide.

«Je suis très excitée, mais attention! Tous ceux qui connaissent le golf savent que vous pouvez être magistrale une journée et être pitoyable le lendemain. Il reste beaucoup de golf à disputer d'ici dimanche et personne ne va me faire de cadeau.»

Coe-Jones s'est trompée sur ce dernier point, puisqu'elle a reçu un chèque de 1000 $, en vertu de son double eagle, de la part des organisateurs de la classique quelques minutes après avoir fait ce commentaire.

King cède les devants

La poussée de Jones en après-midi a chassé Betsy King du haut du tableau des meneuses. King avait ramené une carte de 65 en matinée en raison de cinq birdies, un eagle et un bogey.

L'Américaine est à la recherche de sa première victoire à l'Omnium féminin du Canada, le seul titre majeur qui manque à son palmarès.

«Je sais. Vous n'avez pas besoin de me rappeler ce détail», a admis King en souriant, elle à qui il ne manque que deux triomphes pour faire son entrée au Temple de la Renommée.

Michelle McGann et Vicki Fergon ont remis des cartes de 67, pendant que Dana Lofland-Dorman et Dottie Mochrie ont inscrit une ronde de 68. Beth Daniel, Tammie Green, Tracy Kerdyk, Rosie Jones et Mary Beth Zimmerman sont toutes à 69.

Gail Graham de Osoyoos, C.-B., a réussi un trou d'un coup au huitième trou, en route vers une ronde de 71. Tout comme Coe-Jones avec son double eagle, Graham n'a jamais vu la balle pénétrer dans la coupe.

«Mais la foule l'a visiblement vue, a ajouté Graham. J'ai failli donner la balle à un enfant autour du vert, puis je me suis dit que je devrais peut-être la garder.»

Graham s'est servie d'un fer sept sur cette normale trois de 140 verges. La balle a fait un premier bond à quelque 10 pieds de la coupe puis elle s'y est retrouvée.

Guido Visser en bonne posture pour gagner le titre provincial

GRANBY
AB

Guido Visser, de Bromont, a fait un pas de plus vers le championnat québécois de vélo de montagne, catégorie expert, quand il a remporté les honneurs de la Coupe De Vinci, une étape du circuit québécois présentée en fin de semaine à Anse St-Jean, au Saguenay.

Visser a franchi les 36km (9 boucles de quatre kilomètres) en 1h51:57, pour ainsi devancer Eric Tourville par 51 secondes. Jocelyn Vézina a terminé troisième, 2min29s derrière le vainqueur.

«C'était un parcours qui se faisait assez bien. Initialement, il devait être beaucoup plus long et plus difficile, mais à la suite de la demande des participants, ils ont quelque peu modifié le tracé», a dit le coureur maintenant domicilié à St-Féréol-les-Neiges.

La finale du Circuit du Québec aura lieu à Mont-Tremblant, lors de la fin de semaine de la Fête du Travail.

Par ailleurs, Guido et son frère George participent demain et dimanche à la deuxième édition du raid Pierre Harvey, une épreuve de 188 kilomètres, majoritairement couru en forêt, entre Chicoutimi à Beauport. Il s'agira pour les frères Visser d'une première présence à cette rude compétition.

Vainqueur au Saguenay, en fin de semaine dernière, Guido Visser se prépare maintenant à prendre part au difficile Raid Pierre Harvey, une épreuve de 188 kilomètres.

photo Richard Chagnon

A propos de George Visser, rappelons qu'il a pris le deuxième rang lors de la finale de la Coupe de vélo de montagne de la Colombie-Britannique présentée la semaine dernière sur l'Ile de Vancouver.

Visser a terminé l'épreuve de cross-country de 50km tout juste derrière Bruce Spicer, l'actuel champion canadien.

HORS-JEU

Volley-ball sur gazon

GRANBY— Le deuxième tournoi de volley-ball sur gazon, au profit des équipes scolaires masculines de volley-ball de Granby (Incroyables et Inouk), aura lieu samedi au parc Daniel-Johnson, sur les terrains de soccer près du Lac Boivin.

Il s'agit d'un tournoi à deux joueurs contre deux. Deux classes sont au programme: ouvert et A, dans chacune pour les hommes et les femmes.

Il en coûte 12 $ par personne pour s'inscrire et des bourses en argent seront remises aux gagnants.

Il serait plus prudent de s'inscrire à l'avance puisque les places sont limitées. On peut le faire en téléphonant à Pierre Bédard, au 372-5348.

S'il y a encore des places disponibles, les inscriptions se feront samedi, de 8h30 à 9h, alors que le tournoi débutera.

Bisons

GRANBY — La direction des Bisons de Granby signale aux acheteurs de billets de saison 1993-94 que ceux-ci sont arrivés et qu'ils peuvent en prendre possession en se rendant au bureau de l'équipe, à l'aréna Léonard-Grondin, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h, à partir d'aujourd'hui.

Les amateurs pourront aussi en prendre livraison à la billetterie de l'aréna avant les joutes, soit dimanche soir ou lors du match d'ouverture locale, le 12 septembre.

Signalons que la vente s'est déroulé au ralenti cette année, l'équipe en ayant vendu moins de 200.

Club Chasse et Pêche
BROME-BOLTON

CARTES DE MEMBRES
vendues au bureau du club:
CENTRE COMMUNAUTAIRE DE KNOWLTON
383, chemin Knowlton
Knowlton (Québec)
242-2020

Bureau ouvert
du 9 septembre au 30 octobre
les jeudis et vendredis
de 18 h à 21 h
et les samedis de 9 h à 15 h

Cartes de membres aussi vendues chez :
D. Johnston
120, chemin Johnston, VLB
243-5396
Aucune carte de membre ne sera vendue après le 30 octobre
La réunion annuelle aura lieu le 11 septembre à 20 h au Centre communautaire de Knowlton. Venez encourager votre club !
La journée d'ajustement de mire aura lieu le 28 août de 10 h à 16 h au "pit de sable" chez Persons, 1140, chemin Knowlton.
Tous sont bienvenus !
L103847

SPORT AMATEUR

Par l'équipe des sports

Rochat

STE-SABINE — Autre semaine fort chargée pour les membres de la famille Rochat, qui, malgré tout, ont offert d'autres solides performances.

Les Rochat, en fait, ont ajouté pas moins de 14 médailles à leur impressionnante collection, dont sept d'or, lors de la compétition Coroebus, à Laval, dimanche, d'une course à Papineauville, la veille, et à la neuvième étape de la série des Courses de l'Ouest de l'Ile, mercredi dernier, à Dollard-des-Ormeaux.

Mélanie s'est couverte d'or à trois occasions, soit au 1600m chez les 15 ans et moins, dimanche, au 1000m chez les benjamines, samedi, et au 1600m chez les 15 ans et moins le 18 août dernier.

Ariane Rochat, pour sa part, a récolté l'or au 5000m chez les 20 ans et moins, à Laval, et lors de l'épreuve de 1600m toutes catégories confondues, à Dollard-des-Ormeaux.

Joëlle Rochat a terminé en première position au saut en longueur (catégorie cadette), à Papineauville, en plus de rafler deux médailles d'argent et une de bronze dans les autres compétitions.

Patrick Rochat a complété la moisson dorée avec une première position au 1000m chez les cadets, samedi. Ce dernier a en plus accroché deux médailles d'argent à son cou au 1600m chez les 15 ans et moins, dimanche et mercredi dernier.

L'autre membre de la famille, soit Jérome, a récolté le bronze au 1600 mètres, dimanche, lui qui avait fini quatrième en deux occasions lors des compétitions précédentes.

Finalement, le relais formé de Mélanie, Patrick, Joëlle et Jérome a soutiré une médaille de bronze au 4X250 mètres pour cadets. Il faut noter que pour la circonstance, Mélanie Rochat, une benjamine, avait été surclassée.

Pour revenir à Ariane Rochat, soulignons que son chrono de 10min38, lors du 3000 mètres des Jeux du Québec à Gaspé, était son meilleur temps à vie sur cette distance. Son record antérieur était de 11min15.

Inscription piscine St-Césaire

Avec le retour de la saison automnale arrive le lot d'activités sportives et culturelles qui s'y rattachent.

Le calendrier de la piscine du Collège StCésaire se mettent également en marche dans les prochains jours.

Les inscriptions pour les cours de natation se feront les mercredis 1er et 8 septembre, les jeudis 2 et 9 septembre et les vendredis 3 et 10 septembre, de 17h à 19h30. Les cours débutent les 17, 18 et 19 septembre. Tous les résidents et non-résidents sont les bienvenus.

En ce qui concerne le cours aquaforme, les premiers cours auront lieu le vendredi 10 septembre, de 14h à 15h, les lundi 13 et mercredi 15 septembre, de 19h30 à 20h30.

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE
Partie en soirée non comprise

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Philadelphie	80	47	.630	—
St. Louis	69	58	.543	11
Montréal	68	60	.531	12½
Chicago	62	65	.488	18
Pittsburgh	60	67	.472	20
Floride	53	74	.417	27
New York	43	83	.341	36½
SECTION OUEST				
San Francisco	83	44	.654	—
Atlanta	79	49	.617	4½
Houston	68	59	.535	15
Los Angeles	65	61	.516	17½
Cincinnati	63	66	.488	21
San Diego	49	78	.386	34
Colorado	48	79	.378	35

Mercredi, 25 août
Colorado 5 Philadelphie 8
Cincinnati 4 New York 1
St. Louis 1 San Diego 2 (10m)
Atlanta 9 San Francisco 1
Houston 3 Floride 2
Chicago 3 Montréal 7
Pittsburgh 2 Los Angeles 1 (12m)
Jeudi, 26 août
Houston 4 Floride 5(13m)
Colorado à New York
Vendredi, 27 août
San Francisco en Floride, 19h35.
Houston à Montréal, 19h35.
Cincinnati à Philadelphie, 19h35.
San Diego à Pittsburgh, 19h35.
Chicago à Atlanta, 19h40.
Colorado à New York, 19h40.
St. Louis à Los Angeles, 22h35.

LIGUE NATIONALE
LES MENEURS
Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Gwynn SD	113	455	62	163	.358
Jefferies StL	110	424	71	146	.344
Bonds SF	124	426	102	144	.338
Kruk Phi	121	419	83	141	.337
RoThompson SF	101	396	74	133	.336
Merced Pit	111	374	64	122	.326
Grace Chi	123	474	65	154	.325
Bagwell Hou	126	480	70	155	.323
JBell Pit	124	497	83	159	.320
McGee SF	100	369	43	117	.317

Points: Dykstra, Philadelphie, 115; Bonds, San Francisco, 102; Gant, Atlanta, 85; Blauser, Atlanta, 83; JBell, Pittsburgh, 83; Kruk, Philadelphie, 83; McGriff, Atlanta, 82.
Points produits: Bonds, San Francisco, 97; Justice, Atlanta, 87; Daulton, Philadelphie, 87; Gant, Atlanta, 86; MaWilliams, San Francisco, 85; Bagwell, Houston, 82; Piazza, Los Angeles, 81; King, Pittsburgh, 81.
Coups sûrs: Gwynn, San Diego, 163; JBell, Pittsburgh, 159; Bagwell, Houston, 155; Grace, Chicago, 154; Dykstra, Philadelphie, 150; Jefferies, St. Louis, 146; King, Pittsburgh, 145.
Doubles: Bichette, Colorado, 39; Dykstra, Philadelphie, 37; Gwynn, San Diego, 36; Biggio, Houston, 34; Bagwell, Houston, 32; Gilkey, St. Louis, 31; Grace, Chicago, 31; JBell, Pittsburgh, 31.
Triples: Butler, Los Angeles, 10; Finley, Houston, 8; Coleman, New York, 8; EYoung, Colorado, 7; Castilla, Colorado, 7; Morandini, Philadelphie, 7; JBell, Pittsburgh, 7.
Circuits: Bonds, San Francisco, 38; Justice, Atlanta, 32; Gant, Atlanta, 31; McGriff, Atlanta, 30; Sosa, Chicago, 29; Bonilla, New York, 29; MaWilliams, San Francisco, 27.
Buts volés: Coleman, New York, 38; Jefferies, St. Louis, 37; DLewis, San Francisco, 36; Carr, Florida, 36; **DaShields, Montréal, 34; Grissom, Montréal, 34**; EYoung, Colorado, 33; Dykstra, Philadelphie, 33; EDavis, Los Angeles, 33.
Lanceurs (14 décisions): TGreene, Philadelphie, 12-3, .800, 3.54; Burkett, San Francisco, 18-5, .783, 3.57; Kile, Houston, 14-4, .778, 3.25; Avery, Atlanta, 14-4, .778, 2.99; Portugal, Houston, 13-4, .765, 2.99; Glavine, Atlanta, 15-5, .750, 3.26; Swift, San Francisco, 17-6, .739, 2.84.
Retraits: Rijo, Cincinnati, 184; Smoltz, Atlanta, 163; GMaddux, Atlanta, 155; Benes, San Diego, 149; Harnisch, Houston, 145; Guzman, Chicago, 144; Schilling, Philadelphie, 141.
Victoires protégées: LaSmith, St. Louis, 41; Beck, San Francisco, 38; Harvey, Floride, 37; Myers, Chicago, 37; MtWilliams, Philadelphie, 36; **Wetteland, Montréal, 29**; Stanton, Atlanta, 27.

LIGUE AMÉRICAINE
Parties en soirée non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Toronto	74	54	.578	—
New York	73	55	.570	1
Baltimore	68	60	.531	6
Détroit	68	61	.527	6½
Boston	65	60	.520	7½
Cleveland	60	67	.472	13½
Milwaukee	54	74	.420	20
SECTION OUEST				
Chicago	69	56	.552	—
Texas	66	60	.524	3½
Kansas City	66	61	.520	4
Seattle	61	65	.484	8½
Californie	57	69	.452	12½
Minnesota	54	70	.435	14½
Oakland	51	74	.408	18

Mercredi, 25 août
Cleveland 7 **Toronto** 10
Seattle 4 Détroit 7
Californie 2 Baltimore 1
New York 7 Chicago 5
Oakland 2 Milwaukee 12
Boston 2 Texas 10
Minnesota 4 Kansas City 2
Jeudi, 26 août
Californie 4 Baltimore 9
Oakland 3 Milwaukee 5
New York à Cleveland
Boston au Texas
Minnesota à Kansas City
Toronto à Seattle
Vendredi, 27 août
New York à Cleveland, 19h05.
Minnesota à Chicago, 20h05.
Californie à Milwaukee, 20h05.
Baltimore au Texas, 20h35.
Boston à Kansas City, 20h35.
Toronto à Seattle, 22h35.
Détroit à Oakland, 22h35.

LIGUE AMÉRICAINE
LES MENEURS
Parties d'hier non comprises

	MJ	AB	PM	CS	Moy.
Frappeur					
Olerud Tor	**125**	**441**	**87**	**173**	**.392**
Molitor Tor	**127**	**499**	**100**	**165**	**.331**
Hamilton Mil	106	423	61	136	.322
Lofton Cle	119	452	92	145	.321
Thomas Chi	122	440	84	141	.320
Alomar Tor	**123**	**480**	**93**	**152**	**.317**
Gonzalez Tex	114	434	86	137	.316
O'Neill NYY	114	410	57	129	.315
Boggs NYY	111	432	71	136	.315
Harper Min	114	414	44	130	.314

Points: Palmeiro, Texas, 101; **Molitor, Toronto, 100; White, Toronto, 96; Alomar, Toronto, 93**; Phillips, Détroit, 93; Lofton, Cleveland, 92; Baerga, Cleveland, 92.
Points produits: Fielder, Détroit, 105; Thomas, Chicago, 104; Belle, Cleveland, 103; **Carter, Toronto, 98; Olerud, Toronto, 96**; Baerga, Cleveland, 95; Gonzalez, Texas, 93.
Coups sûrs: **Olerud, Toronto, 173; Molitor, Toronto, 165**; Baerga, Cleveland, 157; McRae, Kansas City, 153; **Alomar, Toronto, 152**; Fryman, Détroit, 146; Lofton, Cleveland, 145.
Doubles: **Olerud, Toronto, 46; White, Toronto, 33**; Palmeiro, Texas, 31; Joyner, Kansas City, 31; Puckett, Minnesota, 31; Fryman, Détroit, 30; **Carter, Toronto, 29**; Anderson, Baltimore, 29; Greenwell, Boston, 29.
Triples: Johnson, Chicago, 12; Hulse, Texas, 10; Cora, Chicago, 9; Lofton, Cleveland, 8; McRae, Kansas City, 8; **Fernandez, Toronto**, 7; Cuyler, Détroit, 7.
Circuits: Griffey, Seattle, 37; Gonzalez, Texas, 36; Thomas, Chicago, 35; Belle, Cleveland, 33; Palmeiro, Texas, 32; Fielder, Détroit, 29; Tettleton, Détroit, 29.
buts volés: Lofton, Cleveland, 52; Curtis, Californie, 44; Polonia, Californie, 41; **Alomar, Toronto, 40; Henderson, Toronto, 36**; Johnson, Chicago, 32; **White, Toronto, 25**.
Lanceurs (14 décisions): Key, New York, 15-4, .789, 2.79; McDowell, Chicago, 20-7, .741, 3.40; Wickman, New York, 10-4, .714, 4.43; Fernandez, Chicago, 15-6, .714, 3.18; Mussina, Baltimore, 12-5, .706, 4.33; Appier, Kansas City, 14-6, .700, 2.99; Langston, Californie, 13-6, .684, 2.87.
Retraits: Johnson, Seattle, 226; **Guzman, Toronto, 152**; Langston, Californie, 152; Cone, Kansas City, 149; Finley, Californie, 146; Appier, Kansas City, 144; Clemens, Boston, 140.
Victoires protégées: Montgomery, Kansas City, 39; **Ward, Toronto, 36**; Russell, Boston, 32; Henke, Texas, 30; Hernandez, Chicago, 29; Olson, Baltimore, 29; Eckersley, Oakland, 29.

LE RENDEMENT DES EXPOS
AU BATON

Joueur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Alou, Moises	454	65	127	79	16	17	.280
Berry, Sean	222	31	54	36	9	7	.243
Bolick, Frank	211	25	44	24	4	0	.209
Cordero, Wilfredo	377	44	92	37	6	11	.244
DeShields, Delino	420	66	127	25	2	34	.302
Fletcher, Darrin	304	21	81	42	6	0	.266
Frazier, Lou	151	23	45	12	1	15	.298
Grissom, Marquis	485	76	139	72	13	34	.286
Laker, Tim	86	3	17	7	0	2	.198
Lansing, Mike	394	53	111	35	3	17	.282
Marrero, Oreste	27	5	5	1	0	0	.185
Ready, Randy	53	8	13	4	1	0	.245
Siddall, Joe	11	0	1	0	0	0	.091
Spehr, Tim	55	6	9	7	1	1	.164
VanderWal, John	177	28	43	27	5	6	.243
Walker, Larry	385	65	103	67	16	21	.267

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Aldred, Scott	1	0	0	12.0	12	10	9	9.00
Barnes, Brian	2	5	3	90.0	41	41	53	4.10
Fassero, Jeff	9	3	1	103	25	44	94	2.18
Butch Henry	1	0	0	7	2	1	2	2.57
Heredia, Gil	2	2	1	36.2	17	7	22	4.18
Ken Hill	7	5	0	146	48	60	71	2.95
Martinez, Dennis	11	8	1	174	82	50	102	4.27
Nabholz, Chris	7	8	0	101	52	55	60	4.62
Rojas, Mel	4	8	8	70.1	25	27	38	3.20
Rueter, Kirk	4	0	0	55.1	15	12	21	2.44
Scott, Tim	4	2	0	62.1	17	29	55	2.46
Shaw, Jeff	1	7	0	84.0	37	28	45	3.96
Wetteland, John	8	3	29	67.1	11	23	87	1.47

LES LANCEURS PRÉVUS
LIGUE NATIONALE
San Francisco (Burkett 18-5) à Floride (Rapp 1-4), 19h35
Houston (Drabek 7-14) à **Montréal (Boucher 0-0 ou Martinez 11-8)**, 19h35
Cincinnati (Roper 2-3) à Philadelphie (Mulholland 11-9), 19h35
San Diego (Benes 13-10) à Pittsburgh (Cooke 8-7), 19h35
Chicago (Harkey 8-7) à Atlanta (Smoltz 13-9), 19h40
Colorado (Bottenfield 4-8) à New York (Fernandez 2-4), 19h40
St. Louis (Urbani 0-2) à Los Angeles (Astacio 10-7), 22h35
LIGUE AMÉRICAINE
Minnesota (Deshaies 11-12 et Trombley 5-3) à Chicago (Belcher 2-2 et McDowell 20-7), 2, 17h05
Californie (Holzemer 0-0 et Magrane 0-1) à Milwaukee (Navarro 7-9 et Higuera 0-1), 2, 18h05
New York (Perez 6-12) à Cleveland (Lilliquist 2-2), 19h05
Baltimore (Rhodes 3-3) à Texas (Rogers 12-7), 20h35
Boston (Clemens 9-10) à Kansas City (Haney 9-5), 20h35
Toronto (Guzman 10-3) à Seattle (Fleming 9-2), 22h35
Détroit (Bolton 4-5) à Oakland (Van Poppel 4-4), 22h35

LIGUE INTERNATIONALE DE BASEBALL AAA
Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Dif.
Rochester (Orioles)	67	64	.511	—
Ottawa (Expos)	**68**	**65**	**.511**	—
Pawtucket (Red Sox)	60	73	.451	8
Scranton-WB (Phillies)	58	73	.443	9
Syracuse (Blue Jays)	53	77	.408	13½
SECTION OUEST				
Charlotte (Indians)	76	55	.580	—
Richmond (Braves)	73	59	.553	3½
Columbus (Yankees)	72	59	.550	4
Norfolk (Mets)	68	64	.515	8½
Toledo (Tigers)	63	69	.477	13½

Mercredi, 25 août
Charlotte 7 **Ottawa** 5
Rochester 1 Syracuse 3
Scranton-WB 2 Pawtucket 0
Columbus 6 Richmond 1
Toledo 1 Norfolk 6
Jeudi, 26 août
Syracuse à **Ottawa**
Scranton-WB à Rochester
Charlotte à Pawtucket
Columbus à Richmond
Toledo à Norfolk
Vendredi, 27 août
Syracuse à **Ottawa**
Scranton-WB à Rochester
Charlotte à Pawtucket
Columbus à Norfolk
Toledo à Richmond

LIGUE DE BASEBALL SENIOR DE L'ESTRIE

Équipe	G	P	MOY	DIFF
c-Sherbrooke	22	0	1.000	
Coaticook	14	10	.583	8
Drummondville	14	10	.583	8
Granby	**12**	**12**	**.500**	**11**
Victoriaville	10	13	.435	12½
Acton Vale	5	18	.217	17½
Fleurimont	4	18	.182	18

c-champion de la ligue.
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quart-de-finale, 3 de 5
Dimanche, 22 août
Coaticook 5 **Granby 6**
(Granby mène 2-0)
Mercredi, 1er septembre
Granby à Coaticook, 20h

LIGUE DE BASEBALL JUNIOR DE L'ESTRIE
Partie d'hier non comprise
Séries éliminatoires
(Demi-finales, 3 de 5)
Mercredi, 25 août
Sherbrooke 5 Granby 0
(La série est égale 1-1)
Jeudi, 26 août
Drummondville à Windsor
(Drummondville mène 1-0)

LIGUE DE BASEBALL JUNIOR DE L'ESTRIE
LES MENEURS-FINAUX

NOM	AB	PM	CS	CC	PP	BV	MOY
Lalancette, D., Dru	53	14	27	0	17	0	.509
Roy, S., Win	63	21	27	2	13	2	.429
St-Louis, M., Win	47	12	20	2	14	6	.426
St-Laurent, JM., Sho	**51**	**16**	**21**	**0**	**10**	**3**	**.412**
Chouinard, B., Gby	**80**	**27**	**32**	**3**	**16**	**2**	**.400**

AU MONTICULE

NOM	G	P	ML	PA	PM	RB	BB	MPM
April, Y., Gby	**4**	**5**	**63**	**46**	**19**	**56**	**28**	**2.11**
Faucher, S., She	7	1	59.1	32	19	61	10	2.25
Raymond, S., Fle	3	9	70	63	40	44	34	4.00
Masters, R., Gby	**4**	**2**	**50.2**	**39**	**31**	**60**	**23**	**4.29**
Chouinard, B., Gby	**3**	**5**	**47**	**38**	**29**	**26**	**10**	**4.32**

MOUSTIQUE A- GRANBY
Parties d'hier non comprises
Jeudi, 26 août
1- Drummondville vs Rock Forest
2- Windsor vs Acton Vale
Vendredi, 27 août
3- Sherbrooke vs Fleurimont, 18h30
4- Magog vs **Granby**, 20h30

SOCCER

LIGUE AMÉRICAINE PROFESSIONNELLE DE SOCCER

Équipe	G	P	P	C	P
Vancouver	13	8	39	30	114
Colorado	12	8	30	29	94
Los Angeles	11	8	33	29	91
Toronto	9	13	32	38	88
Tampa Bay	8	12	40	42	85
Montréal	10	8	25	21	81
Ft.Lauderdale	7	13	33	43	75

Vendredi, 27 août
Montréal à Los Angeles
Samedi, 28 août
Tampa Bay à Fort Lauderdale

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts
P. Linho, LA	13	4	30
P. Wright, LA	10	7	27
P. Dougherty, TB	7	10	24
D. Mobilia, Van	10	3	23
T. Diane, Col	9	5	23
H. Marinaro, Tor	6	10	22

LIGUE DE SOCCER SENIOR DE GRANBY
TOURNOI À LA RONDE

Équipe	PJ	V	D	N	BP	BC	PTS
Piscine Estrie	3	3	0	0	14	2	6
Automatech	3	2	1	0	3	6	4
Oranges	4	2	2	0	12	8	4
Mitel	3	1	2	0	3	9	2
Croissantins	3	0	3	0	2	9	0

Tournoi à la ronde
Mercredi, 25 août
Piscine de l'Estrie 5 Automatech 0
Oranges 3 Mitel 1

AUTOMOBILE

CHAMPIONNAT MOLSON AUTODROME GRANBY
Division modifiée

1- 66 Martin Roy jr	927
2- 98 Claude Brouillard	841
3- LP2 Marco Potvin	840
4- 59 Bernard Mathieu	804
5- 97 Mike Romano	801
6- 1x Luke Plante	704
7- 09 Mark Hithcock	694
8- 22J Gino Clair	686
9- 60 Hughes Mercier	684
10- 27 Robert Ranger	566
11- 11 Réal Lafrance	536
12- 4 Leon Gonyo	500
13- 2 Ronald Leduc	498
14- 03 Larry Delong	458
15- 10 Patrice McGrail	432

Division Sportsman

1- 28 Steve Poirier	306
2- 46 Michel Viens	299
3- 1 Daniel Ruel	288
4- 63 Dominic Dufault	255
5- 39 Clément Therrien	248
6- 26 Mario Moreau	241

Division Récents Modèles

1- 91 Jean-Paul Daigneault	420
2- 16 Marcel Godbout	383
3- 64 Joel Brown	378
4- 10 Gaëtan Gatien	346
5- 15 Pierre Raymond	337
6- 90 Robert Gagné	292

Division Amateur

1- 04 Marcel Messier	360
2- 59 Michel Larocque	320
3- 4 Daniel DuSablon	318
4- 6 Martin Michaud	230
5- 77 Bruno Richer	214
6- 07 Claude Morissette	203

HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC
CALENDRIER PRÉ-SAISON
Partie d'hier non comprise
Mercredi, 25 août
Hull 3 Beauport 4
Jeudi, 26 août
St-Jean vs Victoriaville
Vendredi, 27 août
Val d'Or vs St-Hyacinthe, 19h30
Hull vs Verdun, 19h30
Chicoutimi vs Beauport, 20h
Sherbrooke vs Shawinigar., 20h
Laval vs St-Jean, 20h
Drummondville vs Victoriaville, 20h

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR A
Mercredi, 25 août
Longueuil 2 Châteauguay 9
Joliette 4 Ste-Marie 2
Vendredi, 27 août
St-Hubert à Châteauguay, 19h30
Montréal-Est à La Plaine, 20h
Ste-Marie-de-Beauce à Loreteville, 20h
St-Jerôme à Joliette, 20h30
LaSalle à Pierrefonds, 20h30
Samedi, 28 août
Cowansville à Longueuil, 19h30

GOLF

TOURNOI DU MAURIER

Dawn Coe-Jones	**31-33—64**
Betsy King	31-34—65
Michelle McGann	34-33—67
Vicki Fergon	34-33—67
Dottie Mochrie	34-34—68
Dana Lofland-Dormann	34-34—68
Mary Beth Zimmerman	36-33—69
Tracy Kerdyk	32-37—69
Rosie Jones	35-34—69
Kathy Guadagnino	35-34—69
Tammie Green	34-35—69
Beth Daniel	34-35—69

Autres Canadiennes

Gail Graham	**34-37—71**
CF62 Lisa Walters	**38-34—72**
Barb Bunkowsky	**34-39—73**
Nancy White	**38-36—74**
Tina Tombs	**37-37—74**
Judy Sams	**38-36—74**

Martinez fait un pied de nez aux Expos

Il refuse d'être échangé aux Braves à cause d'une compensation monétaire insuffisante

Richard Milo

MONTREAL
Presse Canadienne

Coup de théâtre!

Dennis Martinez ne part pas. Il aura fait à sa tête jusqu'à la fin.

Incapable d'obtenir une compensation satisfaisante des Expos, il a refusé de passer aux Braves d'Atlanta, hier. Il sera d'ailleurs au monticule ce soir contre Houston et il sera intéressant de voir la réaction du public.

L'agent de Martinez, Ron Shapiro, a avisé les Expos vers 11h30 que son client avait décidé de rester.

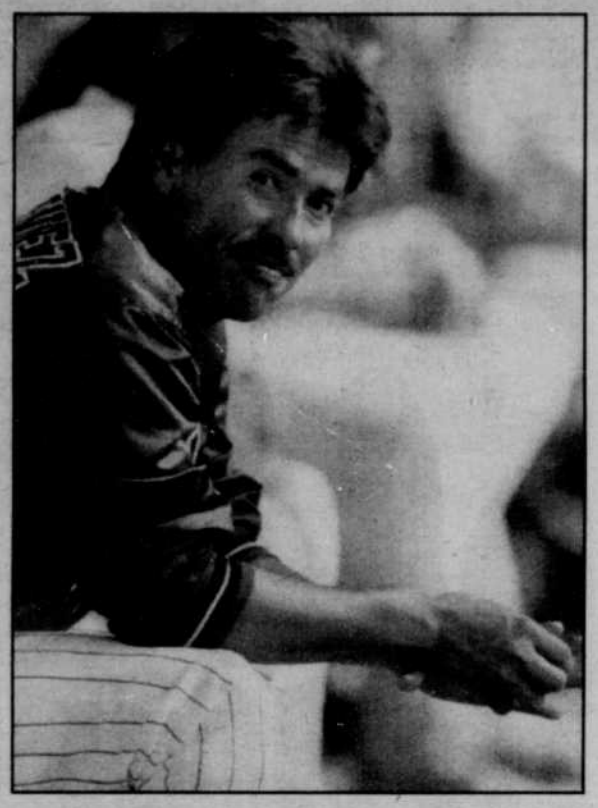
La veille, Martinez avait pourtant donné la nette impression qu'il partait en distribuant plusieurs poignées de main dans l'abri devant les caméras de télévision.

En tant que «10-5», c'est-à-dire un joueur ayant 10 saisons dans les ligues majeures et cinq avec la même équipe, il pouvait refuser l'échange avec les Braves.

«Tous les 10-5 pensent obtenir une compensation pour être échangé et il a aussi agi de la sorte», a révélé Duquette.

«On croyait que l'échange était assez attrayant car il avait la chance de joindre une équipe qui aspire au championnat.»

Quand il est passé aux Blue Jays de Toronto, Rickey Henderson a obtenu la somme de 300 000 $ des A's pour acheter la clause de non-échange incluse dans son contrat.



Dennis Martinez a joué tout un tour aux Expos en décidant de refuser la transaction l'envoyant à Atlanta, et ce, à cause d'une question de gros sous. El Presidente sera au monticule ce soir contre Houston devant un public qui éprouvera sûrement des sentiments partagés après avoir failli voir Denis Boucher à l'oeuvre.

photo PC

Boucher repart

Duquette, qui a dit avoir passé une bonne nuit, a rencontré les médias à 14h au Salon rouge, une salle située en face du vestiaire des Expos.

Il était surpris de la tournure des événements mais il dit avoir espéré jusqu'à la dernière minute.

«D'habitude, un joueur accepte une telle offre mais il a choisi de rester. L'offre a accroché au niveau financier et il se demandait aussi quel serait son rôle avec l'autre équipe.»

Tenu au secret, le directeur-gérant des Expos n'a jamais mentionné le nom des Braves, qui ne sont qu'à quatre matchs et demi des Giants de San Francisco.

Les Braves ont déjà une rotation très solide avec Tom Glavine, Steve Avery, Mike Maddux et John Smoltz.

Martinez, lui, ne pouvait parler aux Braves tant que l'échange n'était pas officiel.

Comme il ne part pas, le gaucher de Lachine, Denis Boucher, qu'on avait rappelé pour lancer à la place de Martinez, est retourné à Ottawa.

«On aura la chance de le voir plus tard en septembre», a précisé Duquette.

Pas d'amis

En refusant l'échange, Martinez ne s'est pas fait d'amis au sein de la direction.

Les Expos auraient pu mettre la main sur un joueur de premier but adéquat, Brian Hunter, un frappeur droitier de puissance.

Même s'il sera autonome, les Expos pourraient être privés de leur compensation de deux choix au repêchage pour la perte d'un joueur autonome de son calibre. Le règlement précise en effet qu'ils devront d'abord lui offrir l'arbitrage, un risque que les Expos ne prendront sûrement pas.

Il est aussi douteux qu'on essaie encore de l'échanger. Il terminera donc la saison avec une équipe qui ne veut plus de lui.

«En refusant l'échange, Dennis s'est placé dans une situation inconfortable. Comment vous sentiriez-vous si votre employeur vous disait d'aller ailleurs?», a questionné Duquette.

4 millions $

Martinez, 38 ans, en est à sa dernière saison avec les Expos. Il l'avait déjà dit au camp d'entraînement quand on lui a refusé une prolongation de deux ans d'environ 4 millions $ par année.

«Même s'il connaît une saison moyenne avec un dossier de 11-8 et une moyenne de points mérités de 4,23, Duquette estime qu'il vaut encore son pesant d'or.

Les Expos lui feront-ils une offre?

«Pas au prix du marché, a dit Duquette. Pour le moment, il peut obtenir au moins 4 millions $ sur le marché.

«Il faudra voir comment le marché se comportera...»

Savard fort surpris par l'offre des Blues à McSorley

Guy Robillard

MONTREAL
Presse Canadienne

Serge Savard n'en revientpas, comme bien d'autres sans doute, de l'offre que les Blues de St.Louis viennent de faire à Marty McSorley: selon ses informations, il s'agit d'un contrat de cinq ans à 800 000 $ par année, accompagné d'un boni de 5 millions $ à la signature, qui sera versé à raison de 500 000 $ annuellement au cours des 10 prochaines années.

Selon les calculs du directeur-gérant du Canadien, ce contrat représente, avec les intérêts, environ 1,8 million $ par année, une offre que les Kings de Los Angeles pourraient égaler pour conserver le vétéran de 31 ans, quitte à l'échanger par la suite.

«Je sais que c'est un joueur amélioré, mais je ne pense pas que ça reflète sa valeur. C'est un peu l'effet du statut du joueur autonome et j'espère qu'on n'attrapera pas la maladie du baseball», a dit Savard, qui doit toujours faire signer un riche contrat à son gardien Patrick Roy.

Roy: ça va bien...

«Nous avons eu deux rencontres (avec son agent Pierre Lacroix) cette semaine, ça va bien», a indiqué Savard, qui doit encore régler les cas d'Eric Desjardins, John LeClair, André Racicot, Benoit Brunet et Mike Keane. Ed Ronan a signé hier un contrat d'un an plus une année d'option, tandis que le junior ontarien Keli Corpse, troisième choix en 1992, s'est joint à l'organisation pour trois ans (deux plus un).

Quant à Kirk Muller, Savard a rappelé qu'il était sous contrat, qu'il n'avait aucun pouvoir de négociation et que c'est lui-même qui a offert de rajuster son contrat «au niveau de sa catégorie, comme je l'avais fait pour Chris Chelios quand il a gagné le trophée Norris».

Intervention de la LNH

Selon Savard, plus de 50 pour cent des équipes de la Ligue nationale ont perdu de l'argent la saison dernière, «et la seule raison pour laquelle elles ont pu survivre a été l'argent des équipes d'expansion, mais on n'y arrivera plus à moins que de nouvelles équipes s'ajoutent chaque année...

«Je pense qu'on ne peut plus éviter d'en venir à une forme de plafond salarial, a poursuivi Savard. Aucune compagnie de peut verser plus d'argent qu'elle en gagne à moins d'être dirigée par un milliardaire qui accepte de le faire par jeu, comme c'est le cas au baseball.»

C'est nettement plus rare au hockey, mais Savard a donné l'exemple des Rangers de New York, propriétés de Paramount, pour qui les Rangers sont «une goutte d'eau» dans un empire financier. Le Forum, incluant le Canadien, a rapporté 2,9 millions $ à Molson pour la dernière année fiscale, indique Savard.

Mais avec Roy qui exige beaucoup de millions et d'autres qui vont suivre, il va être de plus en plus difficile de faire des profits, même si, en parlant de McSorley, Savard estime qu'on n'a pas «à comparer les salaires avec les erreurs des autres». Il comprend tout de même un peu son ami Ronald Caron, à St.Louis, qui a perdu son choix de première ronde pour cinq ans quand il a fait l'acquisition de Scott Stevens et qui doit compenser autrement: «Ce n'est pas la première fois qu'ils (les Blues) font ça, ils se sont fait pincer».

Les Blues ont notamment engagé Brendan Shanahan, pour lequel ils ont dû céder... Scott Stevens.

Savard demeure réaliste: «Tant et aussi longtemps qu'on sera en compétition entre nous, il va s'en trouver pour offrir plus d'argent. Il faut que la ligue intervienne parce que nous ne nous disciplinerons pas nous-mêmes».

Golf: Blier gagne le concours de précision à Bic

RIMOUSKI
Presse Canadienne

Michel Blier a peut-être dû se contenter d'un bogey au neuvième et dernier trou, mais il a néanmoins remporté hier l'épreuve «shoot-out», prélude à la 34e édition de l'Omnium Québec-téléphone dont la première de deux rondes prend son envol ce matin, au club de golf de Bic près de Rimouski.

C'est aux dépens de Jean-Guy Gendron, un ancien du club Bic, que Blier a inscrit sa victoire. Gendron, l'actuel professionnel du club du Lac-Saint-Joseph, a dû se contenter d'un double-bogey après avoir rencontré quelques difficultés sur cette dernière allée.

Cette victoire de Blier lui rapporte une bourse de 600 $, alors que Gendron quitte avec 300 $. Ben Boudreault, éliminé au huitième trou, empoche 100 $.

«Il s'agissait pour moi d'une toute première expérience dans ce genre de tournoi, et force est d'admettre que la tension est beaucoup plus forte et que c'est beaucoup plus fatigant qu'un tournoi normal», a mentionné Blier, qui est professionnel-adjoint au club de Bic.

Blier, qui se retrouve actuellement au premier rang au système des points du circuit des professionnels-adjoints du Québec, avouait que le fait de jouer sur son propre terrain l'avait sans doute favorisé.

«C'est certain qu'il s'agit là d'un avantage, notamment au niveau de l'approche des verts et de la façon de jouer dans l'herbe longue», a-t-il expliqué.

Dans l'ensemble, le tournoi s'est fort bien déroulé pour Blier, alors qu'il est allé en élimination sur un seul trou, le troisième du parcours, contre Jean Laforce et Gilles Boudreault.

«Je pensais bien être éliminé à ce moment-là, mais finalement je m'en suis bien sorti en plaçant mon approche à cinq pieds environ de la coupe. C'est Gilles (Boudreault) qui a écopé sur ce trou», a-t-il mentionné.

RÉSULTATS

BASEBALL

LIGUE NATIONALE
New York 7 Colorado 1

LIGUE AMÉRICAINE
New York 4 Cleveland 0
Boston 2 Texas 0(4e)
Minnesota 3 Kansas City 0(5e)

GRANDE VENTE DE LA rentrée

DU 1er AOÛT AU 12 SEPTEMBRE 1993 INCLUSIVEMENT
ou jusqu'à épuisement des stocks

10,000 COTONS OUATÉS
AVEC LOGO

ENFANT à partir de	4.95
ADOLESCENT à partir de	5.95
ADULTE à partir de	6.95

10,000 CHANDAILS OUATÉS AVEC CAPUCHON
AVEC OU SANS LOGO

ENFANT à partir de	6.95
ADOLESCENT à partir de	8.95
ADULTE à partir de	9.95

20,000 VÊTEMENTS
À PARTIR DE
4.95 à 9.95

SELON LE STYLE
Jusqu'à épuisement de la marchandise

Pantalon ouaté
AVEC OU SANS POCHE AVEC LOGO

ENFANT à partir de	4.95
ADOLESCENT à partir de	5.95
ADULTE à partir de	6.95

BOUTIQUE mod COTON
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

28, boul. Pie IX
Granby, 375-4998
ANGLE BOIVIN

2273, rue King Ouest
Sherbrooke, 822-2296
LES PROMENADES KING

376, rue du Collège
Sorel, Qc 743-8994
ANGLE FISET

1215, boul. St-Joseph
Drummondville, 472-1999
PRÈS DE LA RUE ST-PIERRE

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi, 9h00 à 17h30
Jeudi et vendredi, 9h00 à 21h00
Samedi, 9h00 à 17h00
Dimanche, 11h00 à 17h00

L-101719

MODE

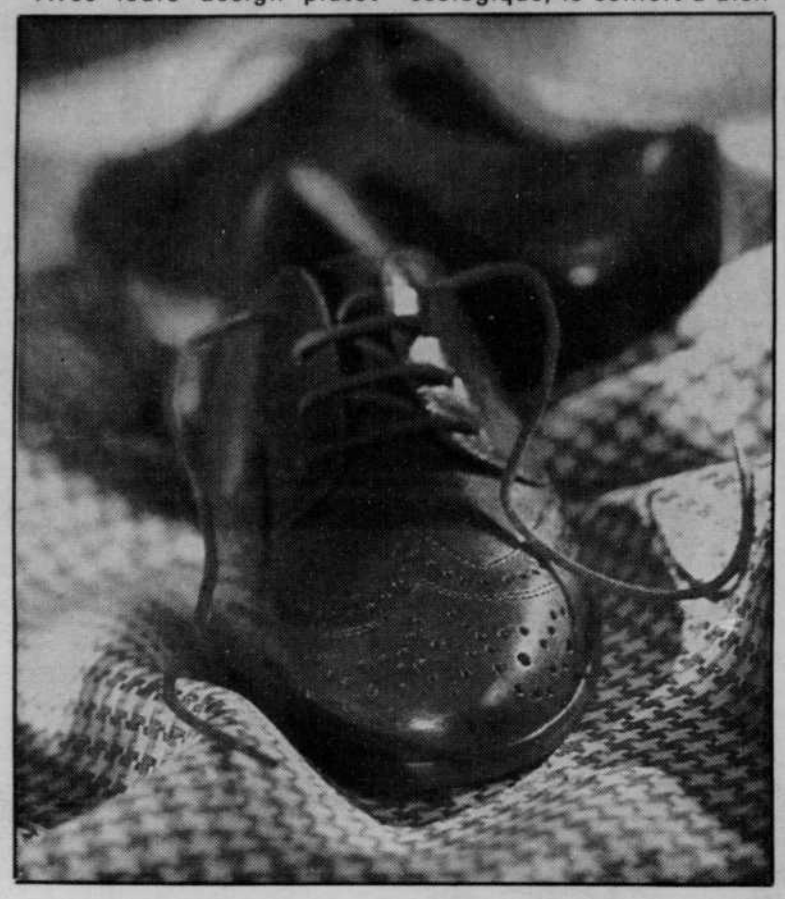
AUTOMNE • HIVER 1993

La Voix de l'Est
Cahier publi-reportage
dimanche 29 août 1993

Un vaste choix de chaussures pour l'automne

Si les designers de mode nous offrent un vaste choix de styles cet automne, les créateurs de chaussures ne font pas bande à part, innovant en évoquant tour à tour le style gavroche, «glamour» ou dandy.

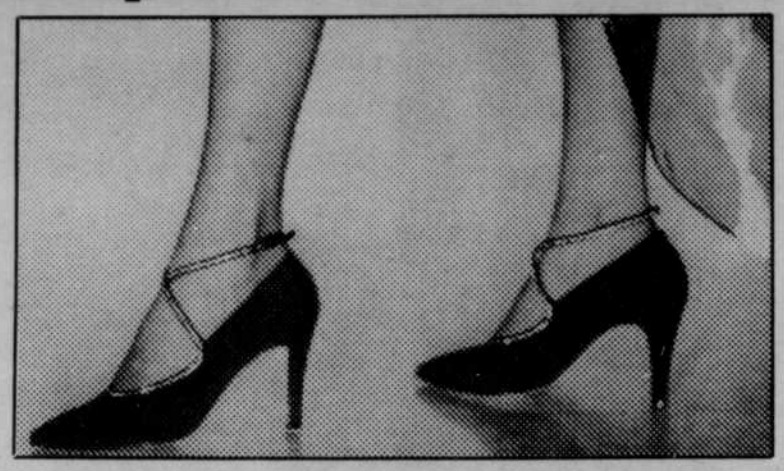
Avec leurs design plutôt massifs et tout en rondeurs, les modèles de la saison froide privilégient la notion de confort. Fini les talons aiguilles et les bouts ultrapointus qui nous faisaient mal aux orteils à longueur de journée. À l'heure écologique, le confort a bien meilleur goût!



Chez les adolescents, le modèle *Doc Marten* remporte un vif succès. Plus qu'un simple accessoire, ce type de chaussure s'affiche comme un véritable témoin du goût en indiquant à quel groupe on appartient. Par exemple, les modèles à trois et quatre trous conviendront aux personnalités plus classiques, alors que les modèles à 10 ou 14 trous trouveront preneurs chez les jeunes au look plus «hard». Ces chaussures se vendent comme des petits pains chauds! En boutique, on trouve une trentaine de styles *Doc Marten*, offerts en vingt couleurs différentes!

Même diversité dans le style western. C'est en quelque sorte devenu un classique dans la mode. La grosse botte cow-boy traditionnelle s'est raffinée au fil des saisons. Ainsi, on a créé des modèles à talon haut et à talon plat; des modèles lacés et bicolores; des souliers, des bottillons et des bottes. Bref, tout le monde y trouve son compte.

Indémodables eux aussi, les «loafers» de style écolier ou de style Gucci (avec l'ornementation dorée) sont de véritables passe-partout cet automne. Tout simples et tout mignons, on les associe aussi bien avec un jeans qu'une petite jupe droite. Pour un look impeccable et propret.



Plus masculine, mais tout aussi classique, la chaussure lacée et joliment décorée par un jeu de trous (typiquement «british») complétera un tailleur pantalon.

Le week-end, le modèle *paraboot* occupe une place de choix cet automne. Se déclinant dans une gamme de couleurs naturelles (tendance écologique oblige), cette chaussure tout confort fera le plus grand bien à vos petits pieds endoloris.

Revues et corrigées, les chaussures à talon haut adoptent des lignes plus couvrantes. Si elles ne s'étirent pas sur la cheville pour se transformer en bottillon, elles se décorent joliment par un jeu de bandes sur le coup de pied. Avec un talon massif, donc plus stable, le nouvel escarpin combine confort et élégance. Astucieuses, inventives, les femmes jouent donc les séductrices sans perdre l'équilibre pour autant.

Réalisation :
La Voix de l'Est

Rédaction publicitaire :
Manon Deslandes

Graphisme :
Lorraine Roy et
Manon Bilodeau

Publicité :
L'équipe des représentants publicitaires de
La Voix de l'Est

POLO COUNTRY STORE

RALPH LAUREN

45, Chemin Lakeside
Knowlton, Québec J0E 1V0

Ouvert sept jours 10h à 18h
(514) 243-0052

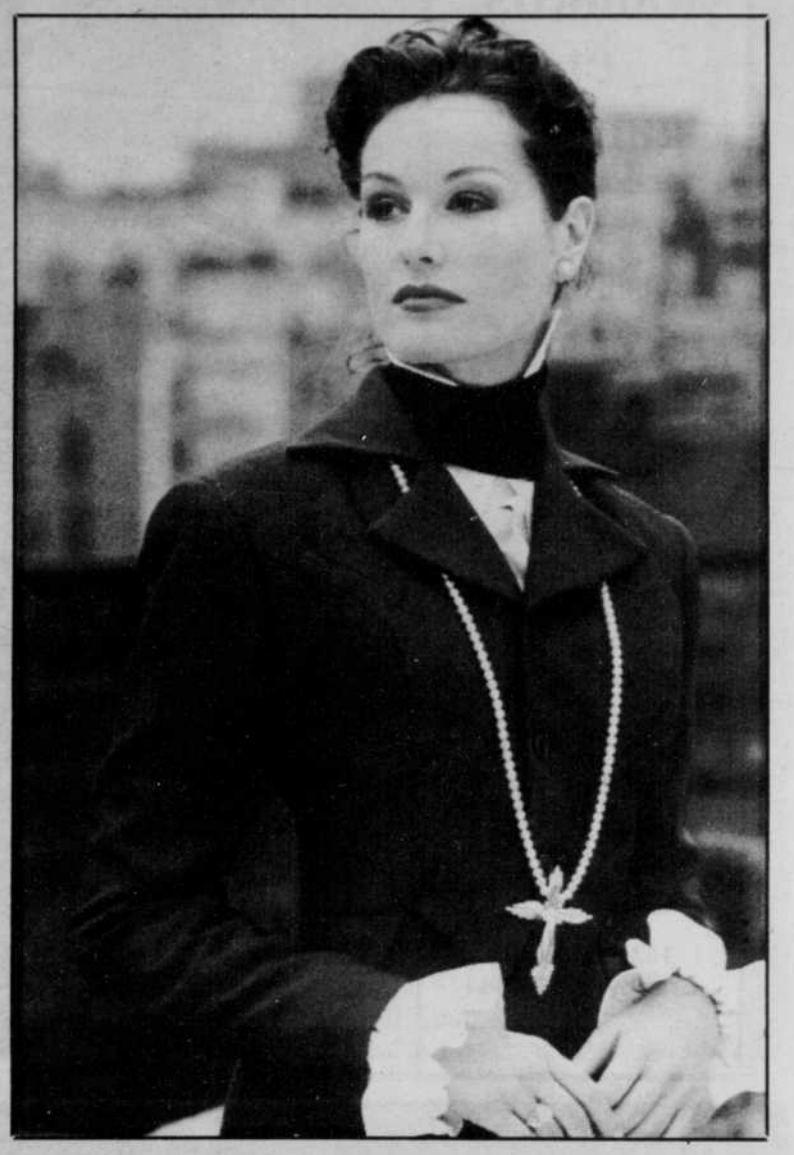
La mode féminine cette saison

La fine pointe des tendances permet d'être à l'écoute de vos envies les plus folles. Il y a de si nombreux choix que vous trouverez assurément ceux qui conviennent aux multiples facettes de votre personnalité. La rentrée est un véritable antidote à l'ennui : les genres se superposent au gré de vêtements qui ont de la gueule dans un mélange recherché de matières et de couleurs.

Le pantalon entre en force dans le placard féminin! Le style masculin aux mille combinaisons est on ne peut plus à la page. Les jupes et robes rivalisent en longueurs et en coupes, c'est à ne plus savoir où donner de la hanche. Du short très court sur collant au pallazo brillamment fendu, de la jupe ample qui caresse la cheville à la robe moulante jusqu'au genou, le choix est vaste et difficile. Les épaules sont menues et la taille bien soulignée. Le look petite collégienne, sage jupe écossaise et tunique, provoquera l'école buissonnière dans votre vie. Couleur sage entre toutes, le blanc cassé est le must de la saison... à moins que ce ne soit le rouge électrique et pimenté, ou est-ce le bleu acier qui galvanise votre silhouette? Les nouvelles chemises sont belles à déclasser la lingerie, toutes de dentelles et de pétales romantiques. Le velours métamorphosera votre garde-robe.

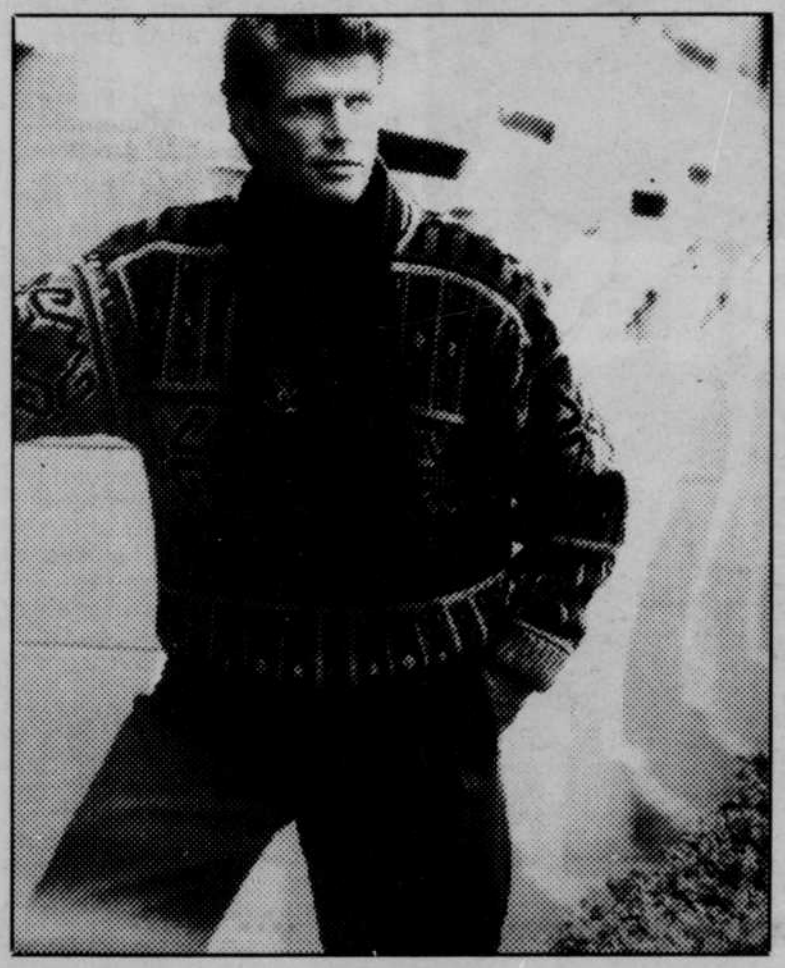
Chez la femme, il est possible d'assortir la mode à son propre style. L'on trouve de tout cet automne... La mode s'adapte au corps de chacune dans une diversité de coupes et de styles. Pour les jupes, robes et vestes, il y a du court comme du long, les pantalons sont amples ou ajustés, les leggins sont encore de mise, mais les fuseaux sont risqués, car ils ont complètement disparu du marché en Europe. Les tissus sont duveteux et ont un aspect chaleur de laine, de cachemire, etc. Tous les rouges, les gris et les bleu cobalt s'imposent comme les couleurs dominantes de la saison. Les blazers et vestons d'automne sont très colorés. Les manteaux sont moelleux et, bien qu'en Europe les tons bleu, jaune, rose pastel font fureur, ici on préfère les teintes corail, orangé chaud, rouge, noir et bleu marin.

Les nouveaux coordonnés d'automne en mettent plein la vue avec des blazers longs et près du corps dans des couleurs vives. Le pantalon est joliment coupé et très classique. Les chemisiers sont de soie ou de coton. Du côté des griffes, beaucoup de perles et de soie.



La mode masculine de l'automne 1993

D'une façon générale, la mode masculine se joue dans les gris, vert, bourgogne ou prune et noir. Les bruns mariés aux café crème, beige et chamois se disputent aussi une place au soleil automnal. Les complets à carreaux blancs et noirs infinitésimaux (prince-de-galles ou pied-de-poule) sont également en vedette. La tendance européenne du veston nous propose le simple boutonnage : les boutonnières simples ou doubles ne croisent plus sur le devant.



Les chandails d'alpaga ou de cachemire ont surtout le col rond, le cardigan est en perte de vitesse. Les cravates de tartan donnent un style fou aux complets trop sages. Une chemise à carreaux superposée à un blouson à plus gros motifs sourira aux excentriques. Les chemises classiques dessinent un col plus fermé aux pointes sobres. Chemises et pantalons de denim de toutes les couleurs sont à combiner à l'infini pour vos soirées de septembre. Les imperméables peau de pêche donnent l'envie de s'y coller. Les blousons de cuir et manteaux trois quarts sont vos alliés contre le frimas précoce.

Le pantalon est droit, il perd en largeur et en plis. Les tissus offrent beaucoup de souplesse, ils sont légers mais chauds; il s'agit souvent d'un mélange de laine et microfibre ou laine et soie. La viscose remplace la soie. La chemise blanche se porte encore, mais les douces couleurs lui font une forte concurrence : ivoire, gris, jaune, vert, très pâles. Le chandail multiplie les teintes et se tape un look plus classique. L'élégance s'infiltre même chez les décontractés. Les motifs sont de plus en plus géométriques ou en coups de pinceaux; fini le «paisley», les fleurs, etc. L'automne regorge d'accessoires : bretelles, foulards, ceintures fines et cravates larges à motifs plus fondus, moins électriques.

Conseils pour bien entretenir ses vêtements de laine

La laine aime l'air frais. Lorsque vous enlevez un vêtement de laine, suspendez-le à l'air libre et il perdra rapidement ses faux plis. Si vos vêtements sont mouillés ou tachés de boue, l'air frais leur rendra leur beauté. Une fois séchée, la boue s'enlève facilement d'un coup de brosse. Les vêtements de laine n'ont habituellement pas besoin d'un nettoyage chaque fois qu'ils sont portés.

Accordez à vos vêtements un peu de répit. Ne portez pas vos vêtements de laine deux fois de suite. Accordez-leur une journée de congé, le temps qu'ils reprennent leur forme. Placez-les délicatement sur des cintres. Pour les manteaux et les costumes, choisissez des cintres larges. Suspendez les pantalons par les revers et les jupes par la taille.

Ne bourrez pas vos poches. Si les poches sont traitées comme des fourre-tout, elle perdront leur forme. Le tissu et les boutons en souffriront également.

Conseil pour les voyageurs : après un long voyage dans une valise, vos vêtements de laine risquent d'avoir l'air très fatigués. Suspendez-les simplement dans la salle de bain après avoir pris une douche très chaude et les faux plis disparaîtront comme par enchantement.

Chapeaux, foulards et gants...

Voilà des accessoires qui ajouteront du chic à vos tenues cet automne!

143 Principale, Granby 372-4844

S0301

LES MANTEAUX D'HIVER SONT ARRIVÉS!

NOMBREUX SPÉCIAUX SUR ROBES D'AUTOMNE

Fin de saison:

50%

Vestons • Blouses
Pantalons • Bermudas
Chandails

Boutique + Femme

S 0261

24-1 Johnson, Granby
378-1309

De beaux cheveux malgré le chapeau

Sous le chapeau, parfois, la mise en plis en prend un coup! Heureusement, il existe quelques trucs pour ne pas perdre sa «belle tête».

— Ne jamais enfermer sous un chapeau des cheveux humides : cela aurait pour effet d'aplatir la coiffure.

— Regonfler ses cheveux du bout des doigts ou avec la brosse aussitôt que l'on a enlevé son chapeau.

— Coudre une doublure de satin à l'intérieur de son chapeau. Ce tissu glisse sur les cheveux sans les décoiffer.

— Privilégier les cheveux courts, coupés au carré ou coiffés en chignon : ces coiffures se replacent facilement.

— Ne pas utiliser une brosse à cheveux en métal ou en plastique (elles favorisent la formation d'électricité statique).

Les chapeaux en vogue

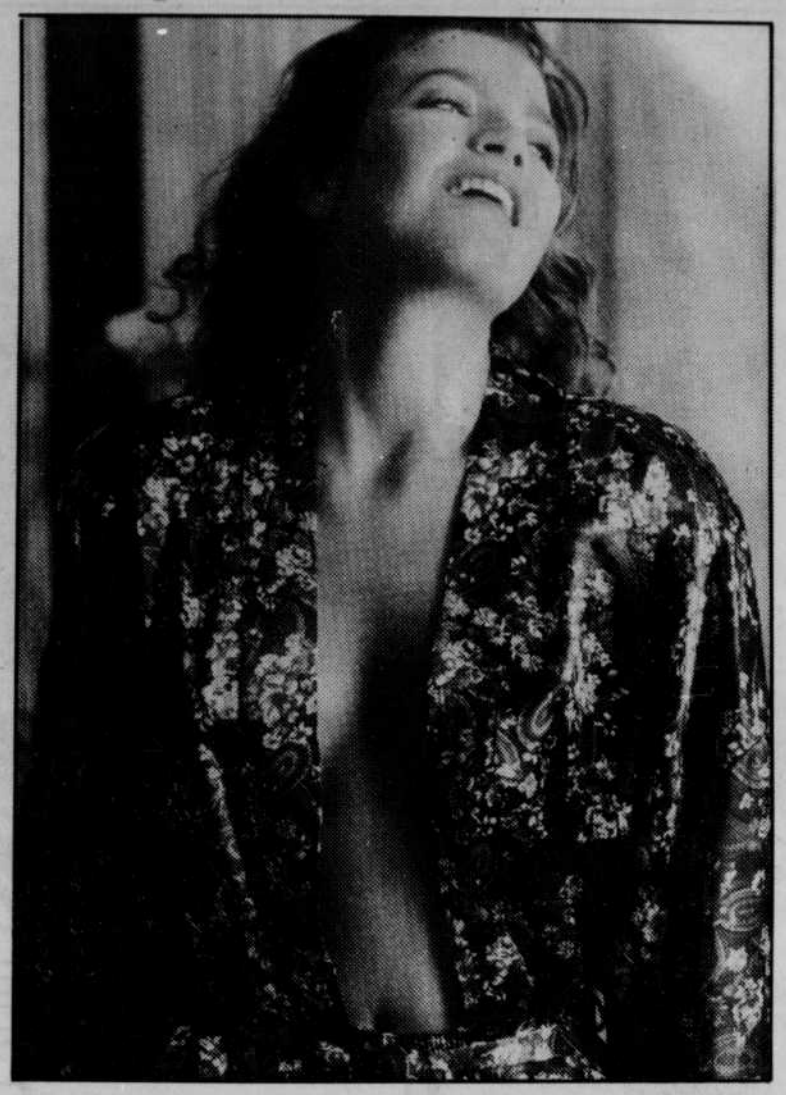
Ce n'est pas un hasard si les chapeaux sont si populaires cet automne. Abordables et décoratifs, ils rehaussent un ensemble défraîchi, transforment un look de jour en tenue de soirée. En temps de récession, ce n'est pas à négliger. Cet automne, les deux tendances vedettes sont les chapeaux rétro (années 40 plus particulièrement) et les modèles masculins portés par les femmes.

S'ils étaient signe d'élégance et de raffinement à l'époque de nos grands-mères, les couvre-chefs jouent désormais la comédie en s'adaptant à nos goûts et envies. Se démocratisant ainsi, les chapeaux s'associent aussi bien avec un jeans qu'une robe du soir...

Plus petits cette saison, les chapeaux encadrent joliment le minois. Pour un look petit mec, la casquette baseball ou gavroche s'harmonisera tout à fait avec un jeans. Plus habillés, ceux-là, les chapeaux melons ou Borsalino en feutre bien épais s'agenceront avec un trench ou un tailleur pantalon.

Tout mous et tout mignons, les bérets sont offerts en plusieurs couleurs et matériaux. Il y en a pour tous les goûts, à tous les coûts : vraies et fausses fourrures, imprimés ou unis, neutres ou colorés. À vous de choisir.

La mode intime prône le confort et l'élégance



Après la vague «jogging», ces ensembles de coton ouaté informes, c'est la fièvre «cocooning».

Conscients du nouveau créneau, les designers de mode ont élaboré des collections complètes pour la maison. On a dépassé l'époque du traditionnel t-shirt démesurément grand en guise de pyjama.

Plus intimiste et serein celui-là, le style actuel fait référence à un mode de vie moins essoufflant, pour ne pas dire douillet avec sa coupe tout confort, ses lignes flottantes et ses matériaux 100 p. cent naturels.

Désormais, on associe les notions de confort et de coquetterie. Même si une femme n'a pas à sortir de la maison une journée, ça ne veut pas dire qu'elle ne prendra pas soin de sa personne.

Si la mode des années 1980 cherchait à épater la galerie avec ses épaulettes de footballeurs, ses bretelles trois couleurs et ses couleurs criardes, le look des années 1990 mise sur la simplicité.

Juste retour du balancier. Les designers de mode innovent en épurant la silhouette, si bien qu'aujourd'hui le fameux dicton «Less is more» s'applique intégralement dans le code d'éthique de la mode.

Ainsi donc, les «super-women» ont troqué le tailleur moulant pour le peignoir de coton, le temps d'un week-end campagnard ou d'une petite soirée à la maison. La collection de vêtements d'intérieur se vend de mieux en mieux chaque année. Les grands pulls de coton assortis avec les pantalons et les peignoirs doublés en ratine de coton sont un véritable succès.

Le style dandy est aussi prisé par la gent féminine. Revus et corrigés, les pyjamas-pantalons et les peignoirs se déclinent dans des imprimés de fruits et de fleurs. Il y a un retour pour la lingerie dite confortable. On consacre beaucoup de temps pour trouver de nouveaux détails, et choisir des matières toujours plus douces et plus soyeuses au toucher.

Lorsqu'on pense lingerie, les notions de confort et d'élégance sont les deux qualificatifs qui se retrouvent en tête de liste.

Jouer le coup de la vamp, c'est bien beau! Sauf qu'au bout d'un moment, on s'ennuie de son peignoir de coton et de ses petites pantoufles tout confort.

Le grunge fait fureur chez les adolescents

Après les vagues yéyé et beatnik, après l'avènement des mouvements hippy et punk, c'est au tour des grunges d'attirer l'attention des médias!

Vingt-cinq ans après mai 68, les «nouveaux jeunes» revendiquent une allure personnelle, capable d'exprimer leur réalité urbaine. Refusant les règles préétablies, ils se sont fabriqués une mode sans loi ni mesure : le grunge.

Dans cet état d'esprit anticonformiste, le code du petit branché est à revoir. Les adeptes de cette mode se définissent eux-mêmes comme des hippies «new age», dont l'intérêt principal est de vivre librement. Plutôt que de sillonner les boutiques à la mode, les jeunes empruntent le corridor alternatif des sous-sols d'églises et des ventes-débarras pour fabriquer leur style.

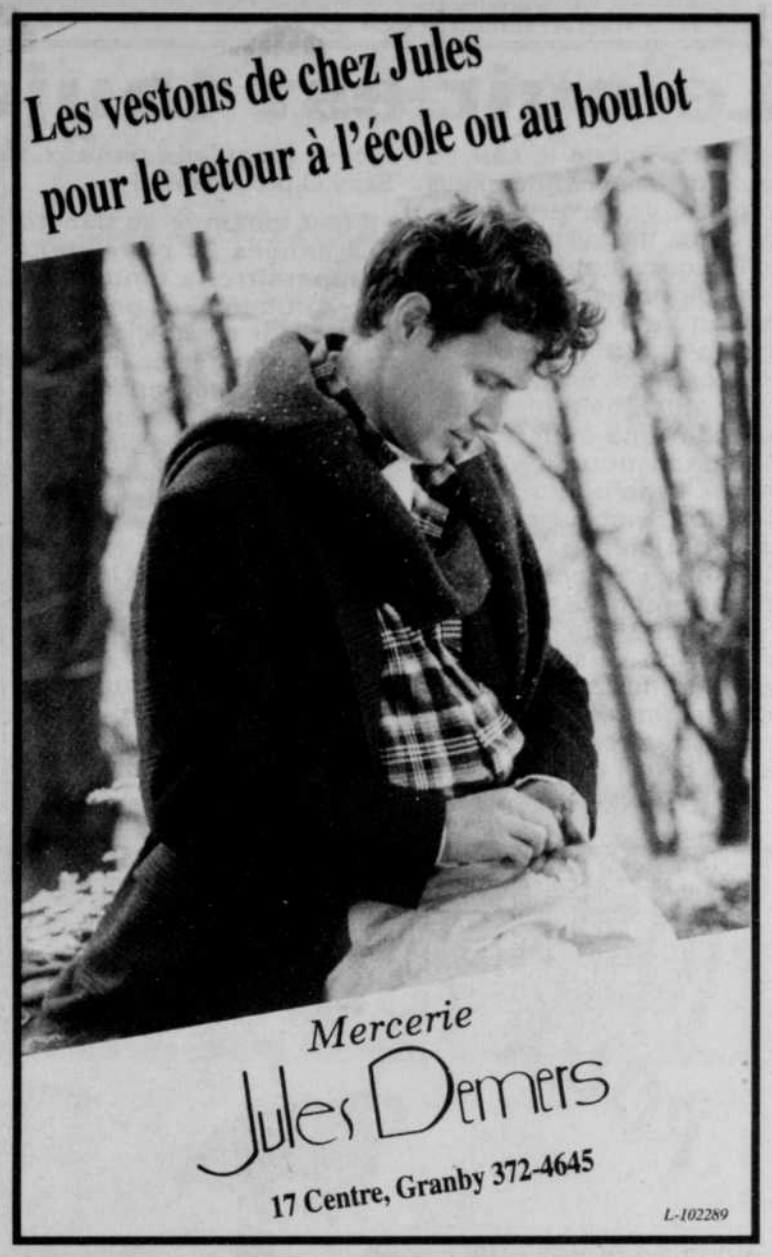
Le grunge s'est d'abord manifesté au début des années 90 avec des groupes de Seattle qui répondent aux noms de Nirvana et Pearl Jam. Contre toute attente, ces groupes se sont hissés au sommet des palmarès du jour au lendemain.

Juste après la musique, vint la mode. Il faut dire que le phénomène grunge correspond à la réalité économique des jeunes. Ces immenses salopettes, ces chemises à carreaux de bûcheron et ces tuques de laine bien calées sur la tête en été, ce n'est ni plus ni moins que le look itinérant! Marlon Brando, dans le film *Sur les quais*, où il tenait le rôle d'un débardeur, arborait cette même allure déglinguée. C'était en 1954!

Plus récemment (en 1992), le film *Single*, de Cameron Crowe, racontant l'histoire de six célibataires de Seattle, faisait bonne publicité au style grunge. Dans ce film, le propret Matt Dillon avait délaissé sa fraîche coupe de cheveux pour adopter la chevelure longue et grasse...

Même si le style s'avère menaçant, les adeptes du grunge sont pourtant inoffensifs. Plutôt que de rejeter la société dans laquelle ils vivent, les grunges explorent une troisième voie en réinterprétant divers éléments de façon cacophonique.

Il n'y aurait donc rien de vraiment nouveau dans le style grunge, simplement une récupération.



Le cuir est toujours à la mode

Si on a boudé le cuir au profit du daim ces dernières années, voilà qu'il réapparaît de nouveau dans les collections automnales.

Le cuir noir et lustré de la saison est résolument urbain et fait référence au style *biker* des années 50.

Et plus besoin d'enfourcher une moto Harley Davidson pour jouer les James Dean ou les Marlon Brando. Symbole même du chic parisien, la maison Chanel y va dans le style motard pour l'automne. Taillée dans un cuir ciré, la collection mise sur des pantalons fuselés, des jupes longues et fendues sur la cuisse, des vestes étriquées et des bottes ultramassives, lacées jusqu'aux genoux. Sexy et provocateur!

Il faut remonter au début des années 80 pour voir réapparaître la tendance *biker*. Cherchant un look accrocheur et rebelle juste ce qu'il faut, les chanteurs pop se sont vite emparés du perfecto (Marie Carmen et Marjo, Rock Voisine et Patrick Bruel font partie des chanteurs qui s'affichent en veste de cuir).

Et, voulant imiter leur idole, les fans ont vite fait d'adopter ce blouson de cuir zippé qui est aujourd'hui devenu une sorte d'uniforme, un vêtement culte de la jeune génération.

VÊTEMENTS DE SKI
POUR TOUTE LA FAMILLE

Vous ne payez que pour la qualité **HIVERNA** et pour rien d'autre, à des prix de fin de saison tout au long de l'année

✓ Prix du fabricant
✓ Fabriqués chez nous à Granby
✓ Qualité supérieure

Faites vite! Profitez du meilleur choix en magasin

Dermoflex

HIVERNA DIRECT

HIVERNA DIRECT
(directement de l'usine)
49 St-Louis, Granby, 378-1713
Du lundi au vendredi: de 9 h à 17 h
Samedi: de 9 h à 13 h

L'ACADÉMIE SKI MODE
19 Principale, Sutton, 538-0478
Du jeudi au dimanche: de 11 h à 17 h

Principale
St-Louis
St-Charles
St-Luc
Plan mise de côté

VISA

Les nouvelles tendances de la fourrure

Les collections hivernales de manteaux de fourrure sont d'une richesse incomparable.

En les traitant comme un matériau textile, les designers colorent, impriment, sculptent, tricotent et matelassent les pelisses. Ainsi, les fourrures servent de toile de fond pour créer des dessins amusants, des images préhistoriques et des symboles amérindiens. Pour une allure encore plus ethnique, on pourra aussi perler le manteau, le garnir de bas-reliefs, de surpiqûres géantes et de boutons précieux.

En vedette cette saison, les fourrures rasées de castor, de renard, de chinchilla et de vison sont teintes dans des coloris joyeux et vibrants. Parmi les tons favoris de la saison froide, on retrouve toute la gamme des verts (de chartreuse à émeraude, en passant par l'écume de mer), le bleu électrique, le violet et le fuchsia.

En se démocratisant, la fourrure s'associe maintenant avec des matériaux comme le cuir, la laine en tous genres (cachemire, angora, alpaga), la soie et la microfibre.

L'intégration de ces nouvelles matières prolonge la durée d'utilisation des manteaux. Citadine, moderne, la fourrure s'affiche en survestes, en accessoires de toutes sortes et même en tailleurs!

Grâce au nouveau procédé qui affine la peau de l'animal, la fourrure est enfin souple, légère et peut adopter des formes généreuses. En version courte, le manteau trapèze et coloré est à la une de toutes les collections. En longueur maxi, les fourrures se font plus sobres et plus élégantes en cintrant joliment la taille ou en adoptant la coupe trench. Mais, c'est dans son allure sport que la fourrure se renouvelle totalement. Descendant de son piédestal et s'adaptant enfin aux besoins de la femme active, la fourrure se présente en canadienne, parka, anorak.

En proposant des styles qui s'inspirent du prêt-à-porter, la nouvelle génération de fourreurs réussit aujourd'hui à rajeunir l'image de cette industrie ancestrale en perte de vitesse. En effet, la flambée environnementaliste a durement ébranlé l'industrie, et cela, des trappeurs aux détaillants. On s'apitoyait avec Brigitte Bardot et on ne portait plus que de la fourrure synthétique.

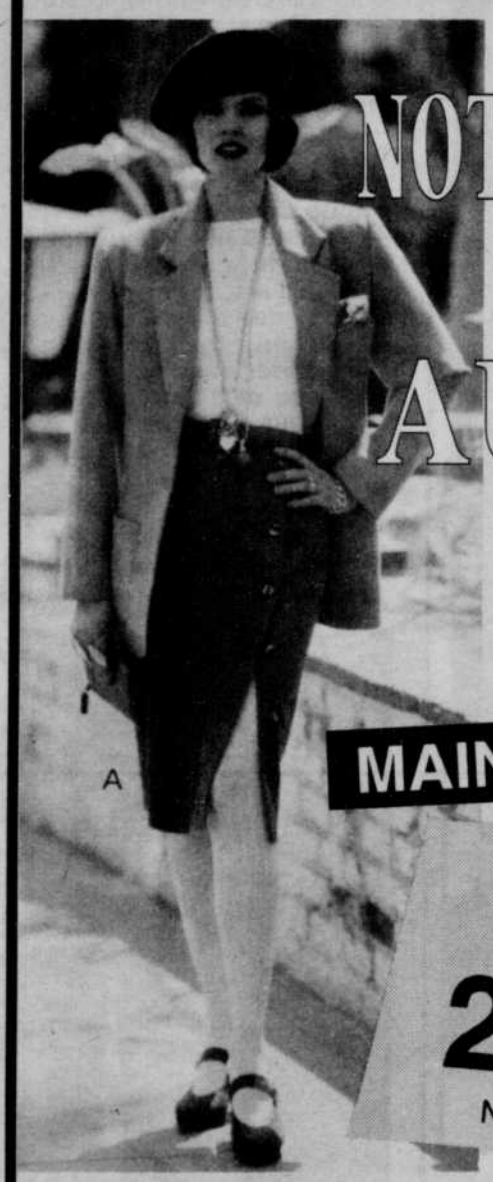
Plus offensif que jamais, le conseil canadien de la fourrure a lancé l'an dernier une campagne publicitaire qui touche les cordes sensibles des consommateurs en adoptant, à son tour, un discours écologique. S'il est toujours très mal vu d'arborer un manteau d'ocelot ou de panthère, les peaux utilisées au Canada proviennent toutes d'animaux qui ne sont pas en voie d'extinction (en majorité le castor et le rat musqué). De plus, le marché est sévèrement réglementé, ce qui a pour résultat de régler les problèmes de surpopulation. Même Greenpeace s'est retiré du dossier...

Les TISSUS RÉJEAN PARENT LTÉE

Chèque
Paiement direct

255 York
Granby
(angle Paré)
372-6155

En vigueur jusqu'au 2 septembre 1993



NOTRE COLLECTION DE TISSUS AUTOMNE-HIVER EST MAINTENANT ARRIVÉE!

Tous les patrons BUTTERICK
2 POUR 1
Nouveaux modèles automne-hiver

S 32442

Polyester-coton
1,98$/mètre
Choix de 40 couleurs

Tissus assortis
3 mètre pour le prix d' 1
Imprimés d'été et d'hiver

COIFFURE OÙ?
AUX GALERIES DE GRANBY

LE FIGARO UNISEXE
378-5844

5$ de rabais sur mèches-permanente
(valeur régulière de 45 $)

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, merc. 9 h à 18 h
Jeudi, vendredi 9 h à 21 h
Samedi 8 h 30 à 17 h

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

S31275

Comment éliminer les taches sur vos vêtements

Un premier conseil : avant de traiter une tache sur un vêtement, quel qu'il soit, il convient de lire l'étiquette d'entretien et de comprendre les informations qu'elle renferme. Sans cela, la meilleure méthode de nettoyage du monde pourrait avoir des résultats désastreux.

Voyons maintenant comment nous faciliter la vie grâce à des trucs glanés ici et là, auprès de gens expérimentés... ou malchanceux!

Tache de vin rouge

— Frotter avec une solution d'ammoniaque (1 c. à s. pour 1/2 litre d'eau).

— Rincer à l'eau claire dès que la tache a disparu. Vous pouvez aussi mouiller avec de l'eau gazeuse, puis lessiver ou encore verser immédiatement un peu de vin blanc sur la tache de vin rouge.

Tache de fruits

— Sur des tissus de couleur (fibres naturelles), tamponner à l'eau alcoolisée (1/3 d'alcool pour 2/3 d'eau), puis à l'eau oxygénée ou à l'eau savonneuse, puis avec du jus de citron dilué. Rincer.

— Sur de la laine ou de la soie, tamponner avec du vinaigre et rincer.

À noter que les taches de fruits s'enlèvent souvent avec de la glycérine tiède.

Tache de chocolat

— Sur les fibres synthétiques, tamponner la tache avec de l'alcool.

— Sur des fils de couleur, de laine ou de soie, tamponner avec un mélange d'eau et d'ammoniaque (1 c. pour 4 c. d'eau) ou de l'alcool dilué (1 c. d'alcool à 90 % pour 4 c. d'eau).

Tache de café

— Sur les tissus de couleur, appliquer quelques gouttes de glycérine sur la tache, laver à l'eau savonneuse tiède et rincer.

— Sur des tissus synthétiques, rincer immédiatement à l'eau froide, décolorer avec du jus de citron et rincer à l'eau froide.

Tache d'encre ordinaire

— Sur du coton ou des tissus blancs, tamponner avec du jus de citron ou de l'alcool à brûler. Vous pouvez aussi saupoudrer de l'acide tartrique que vous rincerez après quelques heures. Blanchir les traces qui subsistent avec une solution d'eau de javel et rincer.

— Sur du fil de couleur, employer du vinaigre.

— Sur les fibres synthétiques, humecter avec du lait et du sel. Laver ensuite à l'eau savonneuse et rincer.

— Sur la laine, employer du jus de citron pur.

Tache d'encre (stylo)

— Sur des tissus de coton, employer de la laque à cheveux ou de l'essence à briquet. Si la tache persiste, essayer de l'eau de cologne à 90 % ou de la vaseline ou encore faire tremper dans du lait que vous remplacerez toutes les six heures.

— Sur des tissus synthétiques, faire une pâte avec du jus de citron et du sel fin, laver à l'eau savonneuse et rincer.

Tache de rouille

— Sur un linge blanc, placer une rondelle de citron entre deux couches de tissu et poser sur la tache. Appuyer un fer à repasser très chaud. Recommencer l'opération si nécessaire.

Transpiration, urine ou autres

— Tremper dans une solution d'acide oxalique pendant une dizaine de minutes. Rincer puis tremper l'endroit taché dans l'eau oxygénée. Terminer avec plusieurs rinçages à l'eau froide.

Tache de sang

— Nettoyer sans attendre à l'eau froide ou tiède additionnée de sel. Éponger avec un chiffon imbibé d'eau oxygénée ou d'eau boratée (une pincée par tasse d'eau). Ne jamais employer de l'eau chaude, car elle ferait pénétrer davantage la tache dans le tissu.

Tache de lait

— Sur du coton, tamponner à l'eau savonneuse tiède et rincer à l'eau claire.

— Sur des fibres synthétiques, laver à l'eau tiède. Si la tache est très ancienne, imprégnez-la d'abord de glycérine.

— Sur de la laine ou de la soie, passer à l'eau froide contenant un peu d'ammoniaque (10 %) et rincer.

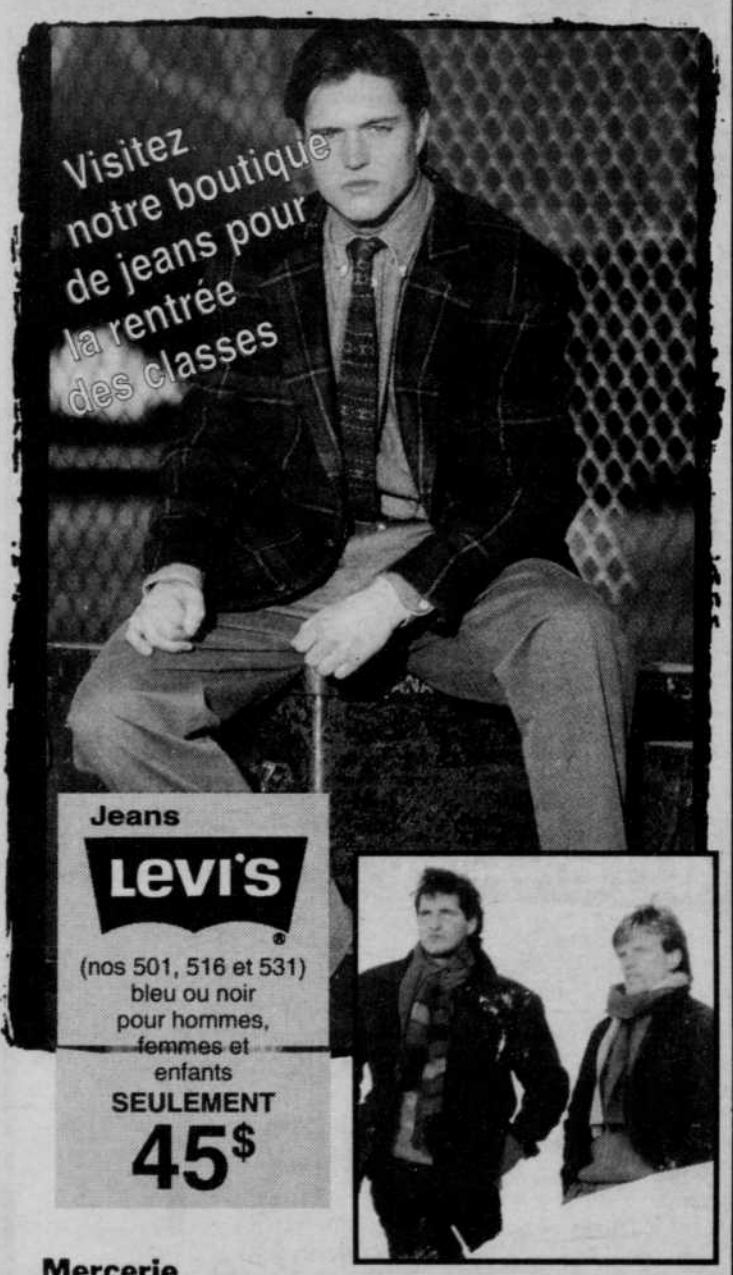
Tache d'origine inconnue

Il arrive que l'on ne sache absolument pas d'où vient la tache ni quelle est sa nature. Dans ce cas, éponger avec de l'eau fraîche. Pour un tissu ne supportant pas l'eau, employer un solvant pour taches graisseuses. En cas de doute, faire appel au nettoyage à sec. Si rien n'y fait, vous pouvez essayer les trucs suivants.

— Tissus lavables : tremper la tache dans l'eau tiède (minimum 30 minutes). Pendant que la tache est encore humide, y faire pénétrer un détergent, attaquer avec un agent de blanchiment. Si, après ce traitement, la tache persiste, alors renoncez!

— Sur la laine : employer du jus de citron pur.

Venez découvrir notre nouvelle collection automne-hiver!



Jeans LEVI'S (nos 501, 516 et 531) bleu ou noir pour hommes, femmes et enfants
SEULEMENT 45$

Mercerie
LATENDRESSE
Plus qu'un nom, une renommée...
5773, rue Foster, Waterloo
539-0787
VISA MasterCard

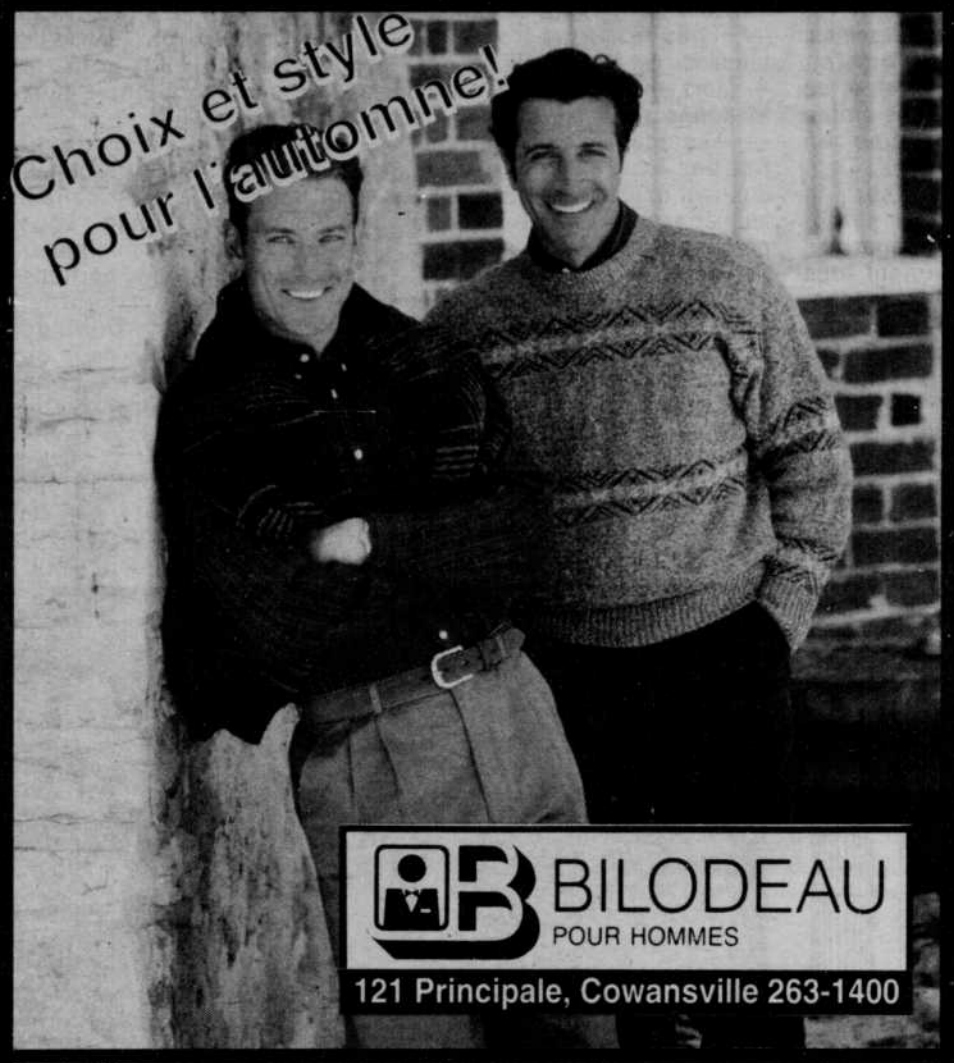
l'Envol...
BOUTIQUE FÉMININE
VÊTEMENTS: Prêt-à-porter ou haut de gamme
BIJOUX ET ACCESSOIRES
Venez voir notre NOUVELLE COLLECTION AUTOMNE/HIVER déjà en boutique
La SUPER VENTE D'ÉTÉ à 1/2 PRIX se poursuit
Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, mercredi: 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi: de 9 h 30 à 21 h
Samedi: de 9 h 30 à 17 h
Tailles de 5 à 22
260 Robinson Sud, Granby 776-6615
P27370

Soyez dans le vent... cet automne!
Une nouvelle manière excitante et économique d'être à la mode.

Machine à coudre PFAFF
Simple à utiliser avec 12 points
249$
Aussi machine à coudre à partir de 199 $

SPÉCIAL de la rentrée sur SURJETEUSE
S0306
Les Entreprises L. Robert
449 Principale, Granby 378-0642

Cowansville... confort et élégance de la tête aux pieds!



BILODEAU
POUR HOMMES
121 Principale, Cowansville 263-1400

J'♥ Boutique Villageoise
On s'occupe de vous

collections internationale · KATES BY/PAR SHEILA · Garey Petites

2 JOURS SEULEMENT

AUJOURD'HUI ET DEMAIN 27 et 28 août

Pour la rentrée la BOUTIQUE VILLAGEOISE

PAIE LES TAXES

T.P.S. et T.V.Q. sur toute la nouvelle collection automne-hiver.

Grande vente de **liquidation** sur vêtements fin de saison printemps-été

Vêtements dans les tailles de 3 à 20, taille petite, régulière et taille plus

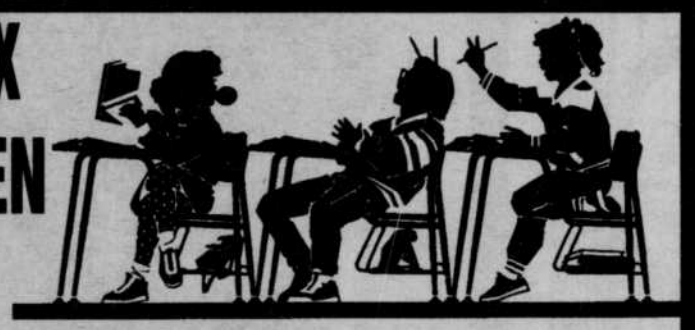
Lori Ann · Graffiti · pant'man · ORLY

BOUTIQUE VILLAGEOISE INC.

«Plus qu'un nom... une renommée»

193 Place Daignault, Cowansville 263-8646

SPÉCIAUX RETOUR EN CLASSE



Pour les tout-petits
Coton ouaté uni, 25 couleurs et plus
rég. 6,95 $
RÉDUIT À **4,95$**

COTON OUATÉ imprimé
25 modèles différents
RÉDUIT DE **20%**

Pour les écoliers
velours côtelé uni, grand choix de couleurs
rég. 7,95 $
RÉDUIT À **4,95$**

Notre collection d'automne est déjà en magasin, les couleurs et les styles vous plairont à coup sûr!

TISSUS *d'Emilie*

Cours de couture offerts en magasin

529, rue Sud
Cowansville 263-5607

En route vers l'école. . .

Offerts pour enfants et adultes

Le vrai... est gravé KicKers

B·R·A·U·L·T
CHAUSSURES
417 SUD, COWANSVILLE J2K 2X6 263-2488

S31784

Les «in» et les «out» de l'automne

Le long ou le court? L'ample ou l'étroit? Le rouge ou le noir? De saison en saison, la mode change d'idée comme on change de chemise. Pour vous aider à vous y retrouver dans la jungle des nouvelles tendances, nous faisons le point sur ce qui est «in»... et aussi sur ce qui est «out»!

«In»

— Le long associé au court. Par exemple, un short et une longue veste, une mini-jupe et un manteau maxi. Parfait pour les indécises...

— L'austérité. Récession oblige, la sobriété est de mise. On ne s'affiche plus dans des tenues criardes ou outrageusement sexy.

— Les imprimés jungle : léopard, ocelot, tigre du Bengale. C'est la seule fantaisie que la mode automne-hiver 93-94 se soit permise! À porter de la tête aux pieds ou en petites touches, avec des accessoires (gants, collants, écharpe ou sac à main).

— Tous les tons neutres : noir, gris, kaki, aubergine, brun. Cet automne, la discrétion est de bon ton.

— Le rouge, dans toutes ses déclinaisons : grenat, bourgogne, cerise, framboise, c'est la couleur choc de la saison, et la seule!

— La chenille. Pas la bestiole, mais plutôt la matière! On en fait des pulls tout confort, doux comme du velours.

— Les bottines. Plates, elles sont parfaites avec un legging; hautes, elles conviennent à merveille aux nouvelles jupes longues.

— Les coiffures aux rouleaux. Le brushing est en perte de vitesse : tous les coiffeurs branchés ne jurent que par les rouleaux chauffants pour créer des vagues souples et résolument «glamour».

— Les coupes de cheveux dégradées et ultraféminines. Le carré bien net perd du terrain...

— Les chignons. Élégants avec la nouvelle silhouette longiligne, ils sont absolument parfaits pour le soir.

— Les sourcils bien dessinés. Une tendance rétro qui fait l'unanimité. À réaliser avec un crayon à sourcils ou une ombre taupe, appliquée avec un pinceau en biseau.

— Les faux-cils (sur la paupière supérieure seulement). Scrutez les magazines de mode : pratiquement tous les mannequins en portent! Pour une sortie spéciale, choisissez-les fins et camouflez la colle avec un trait d'eye-liner.

«Out»

— Les talons aiguilles, passés de mode depuis déjà plusieurs saisons. Préférez-leur les nouveaux talons carrés.

— La silhouette «sac de patates». Fini les superpositions à n'en plus finir : les pulls informes, les vestes trop grandes et les pantalons larges sont définitivement «out», surtout lorsqu'ils sont portés ensemble!

— Tous les frous-frous. La tendance est à la simplicité.

— Les bustiers. La mode Madonna n'a plus la cote.

— Les épaules rembourrées. Boudez les vestes qui vous donnent une carrure de footballeur et arrêtez tout de suite de porter des épaulettes sous vos pulls!

— Les petits tailleurs étriqués. La veste très cintrée et la mini jupe trop moulante n'ont pas le look confort des années 90.

— Les vêtements signature. Tout ce qui porte une griffe apparente et tout ce qui clame bien haut son standing est à bannir.

— Les coiffures échevelées et les franges crêpées. Qui a lancé cette mode? Et pourquoi persiste-t-elle? Mystère...

— Les mèches trop blondes. Si elles sont apparentes, vous êtes «out».

— Les cheveux roux, sauf s'ils sont naturels. En coiffure comme en décoration, le faux acajou détonne.

— Les parfums lourds et omniprésents. Si on reconnaît votre fragrance à trois mètres, condamnez votre flacon : vous êtes «out» et vous incommodez votre entourage. Les parfums des années 90 sont subtils, discrets, féminins. *Dune* de Christian Dior et *Trésor* de Lancôme sont de bons exemples de cette nouvelle tendance.

Une touche de romantisme dans votre vie!

Participez au concours «Achetons chez nous» et courez la chance de gagner un merveilleux voyage en RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Un décor romanesque où dentelle et fine lingerie sont à l'honneur

Nous vous offrons maintenant les marques suivantes à des prix plus qu'abordables!

Grenier, Dim, Hanna, Parisa

Soutiens-gorge à partir de 14,75 $
Culottes à partir de 4,50 $

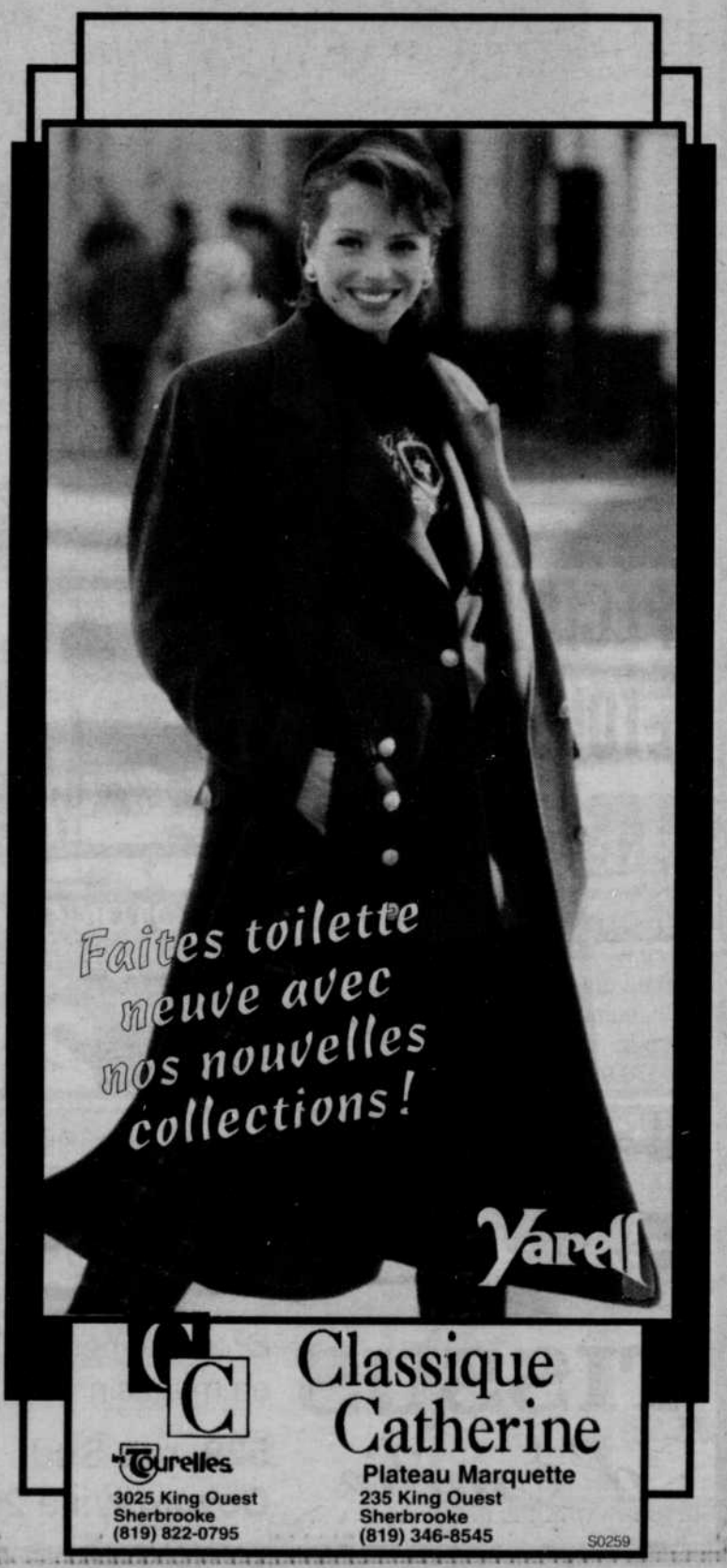
Nos voluptueux vêtements de nuit vous transporteront à l'époque médiévale ou victorienne...

Vos rêves seront peuplés d'images chevaleresques dignes de la vie de château!

102 St-Jacques
777-4746
dans l'édifice Le Palatin
(à côté de l'ancien Café Terrasse)

Le PALATIN

S 0302



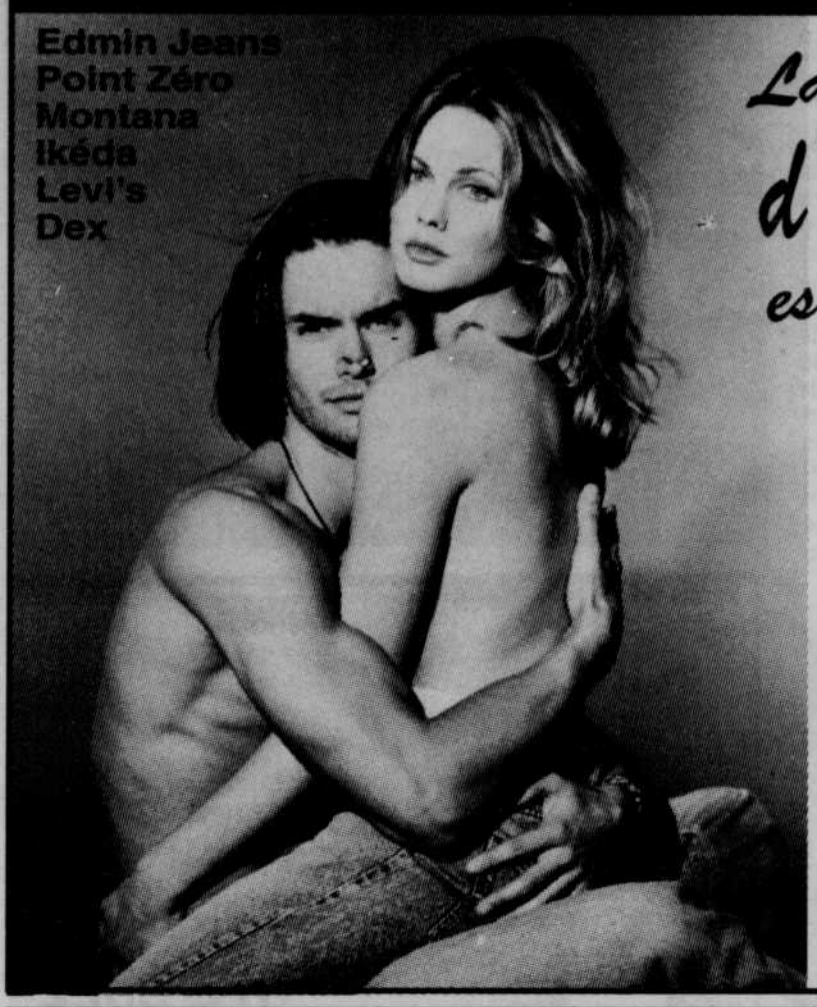
Classique Catherine

Tourelles
3025 King Ouest
Sherbrooke
(819) 822-0795

Plateau Marquette
235 King Ouest
Sherbrooke
(819) 346-8545

S0259

Pro Jeans Internationnal



Edmin Jeans
Point Zéro
Montana
Ikéda
Levi's
Dex

La collection d'automne est arrivée

Heures d'ouverture
normales et
le dimanche
de 11 h à 17 h

635 Simonds Sud
Granby
(porte no 2 sur le côté)
776-6574

ATTENTION...

Le TRAVAILLEUR + Plus

BIG BILL

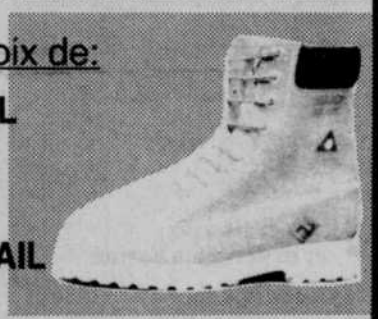
- VÊTEMENTS de TRAVAIL et de SPORT
- AUSSI TAILLES FORTES

Sylvain Hudon
président

309 Principale, Granby
angle St-Antoine Nord
375-9360
Grand stationnement GRATUIT à l'arrière du magasin

NOUS SOMMES PRÊT POUR LA RENTRÉE

Venez voir notre vaste choix de:



- **BOTTES DE TRAVAIL** (sécuritaires)
- **VÊTEMENTS**
- **SARRAUS DE TRAVAIL** Choix de couleurs
- **CHEMISE**
- **PANTALONS** (jeans)
- **MANTEAUX**
- **CHANDAILS**
- **CAOUTCHOUCS DE TOUTES SORTES**

- **LUNETTES DE SÉCURITÉ**

PLUS DE 10 MODÈLES EN INVENTAIRE

Les photos peuvent différer légèrement des produits annoncés

VENTE ANNUELLE

D'ÉTÉ

Mettant en vedette
notre nouvelle collection 93-94

FOURRURES
20% à 50%
DE RABAIS

Agneau d'un jour
Agneau renversé
Pelisse

ÉGALEMENT DE 20% à 50% DE RABAIS

Choisissez maintenant votre fourrure parmi le plus grand choix de prêt-à-porter créé à partir des plus belles fourrures au monde telles que:

- le vison (Canada Majestic, Blackglama, Emba)
- les renards (Saga), etc.

Il est temps de penser réparation-remodelage

À VOTRE CHOIX:
Plan mise de côté
ou 12 mois sans intérêt

MANUFACTURIER
Laflamme Fourrure inc.

Granby - Sherbrooke - Montréal
328 Principale, Granby 378-8484

Le tartan fait grand effet cet hiver

Qu'il soit en petites touches ou en total look, on s'entiche du tartan. Tonique, élégant et vibrant de couleurs grâce à un jeu savant de quadrillés géométriques, cette étoffe fait grand effet cet hiver. Si le tartan était ancestralement réservé aux guerriers écossais, il est aujourd'hui porté par les femmes de tous les âges et de toutes les origines. Plus classique dans une version tailleur ou plus audacieux lorsqu'il est porté avec un jean et un perfecto de cuir, le tartan s'est modernisé et démocratisé.

Il faut remonter en Écosse au XVIIe siècle pour voir apparaître les premiers tartans. Tissé dans un quadrillage de couleurs différentes pour chaque clan, le tartan s'affichait comme le blason de la noblesse écossaise. Jusqu'à la fin du XVIe siècle, on enroulait le plaid autour de la taille (comme une jupe portefeuille) et l'on rejetait l'extrémité de l'étoffe sur l'épaule gauche.

En 1720, un industriel écossais eut l'idée de couper en deux ce plaid double usage : manteau le jour et couverture la nuit. Ce fut la naissance du kilt proprement dit. Le premier morceau devint une jupe fermée d'une broche alors que l'autre pièce servit d'écharpe.

N'échappant pas à cette tradition, la famille royale d'Angleterre a elle aussi son propre tartan. Le prince Albert, mari de la célèbre reine Victoria, fut l'un de ceux qui a popularisé le port du kilt en créant son propre clan, Balmoral. Aujourd'hui encore, le prince Charles perpétue la tradition du clan.

Si le tartan fait un retour en force cette saison, c'est parce que les designers s'intéressent à la mode «british». Lassés des vêtements excentriques, les créateurs reviennent en bloc vers des valeurs plus sûres et plus traditionnelles. Mais ce nouveau vent de classicisme n'exclut pas un second degré. En effet, plus souvent qu'autrement, il lance des clins d'oeil humoristiques et n'hésite pas à se jouer des conventions.

Femme de Rêves

Participez à notre CONCOURS et courez la chance de GAGNER

ou une séance de photos Femme de Rêves

Et voici comment
Liette Senay, photographe, vous propose un flirt avec le monde merveilleux de la mode sans être mannequin professionnel.

La Séance Photos de Rêves vous propose:
- maquillage
- coiffure (nous ne coupons ni colorons les cheveux)
- 10 à 12 poses différentes
- 3 styles de vêtements et décors variés
- Bijoux - chapeaux - accessoires fournis (apportez aussi les vôtres)
- 1 photo 8X10 de votre cliché préféré

Valeur de 79$

Certificat cadeau disponible

Politique de satisfaction SANS CONDITIONS

Oui ☐ j'aimerais vivre cet expérience beauté.
☐ j'aimerais recevoir votre dépliant couleur gratuit.

Nom : _____
Adresse : _____
Code Postal : _____
Tél. : ( ) _____
Date de naissance : __ / __ / __
(pour pouvoir célébrer avec vous)

$79 Séance Maquillage Coiffure Photos

Réservez maintenant en composant le 777-8600

envoyez à ▼
Femme de Rêves, Photo Griffée, 541 Casavant, Granby, QC J2G 7W7

Matrix ESSENTIALS

SALON F.M.

372-3822
102 Principale
2e étage
Granby

QUOI DE NOUVEAU POUR
LE RETOUR A L'ECOLE?
Quelles sont les nouveautés? Qu'est-ce qui est passé de mode? Notre personnel est formé selon les tendances récentes. Notre salon Matrix Essentials vous offre les services complets de coupes et coiffures, de permanentes et de coloration modernes et sophistiquées. Donnez le ton et faites mourir d'envie toutes vos amies. Avant de retourner à l'école, découvrez les toutes dernières tendances.

S0303

ATTENTION FUTURS FIANCÉS

Profitez de notre vente de
LIQUIDATION

Toutes nos bagues à diamants vous sont offertes à 60% de réduction

Nombreux autres spéciaux 50% et 60%

Bijouterie Denys
Vente et réparation
201, rue Principale, Granby
372-6393

S31527

Magasiner une paire de gants

Se retrouver devant l'étalage de gants d'un grand magasin pour trouver la paire idéale est à se ronger les ongles. Plus de choix que ça, les deux mains vous tombent. Ahurissant!

Il faut arriver à se décider, ou passer l'hiver les mains dans les poches à risquer les engelures. Entre deux maux choisir le moindre : choisir les gants.

Bon allons-y pour le cuir, quel genre de cuir? Cuir souple, suède, peau de porc, daim, façon pécari, fini glacé ou fini mat, doublé d'acrylique ou pas, garni de fausse ou de vraie fourrure, poignets élastisés ou non, avec des franges ou sans, de quelle couleur, bicolore, tricolore ou multicolore peut-être?

Vouliez-vous agencer vos gants à vos bourses et bottes ou les assortir à vos foulards et chapeaux?

L'étalage des gants de laine est tout aussi varié. C'est que les toisons abondent : alpaga, laine d'agneau, cachemire, laine flanelle, laine feutre, mérinos, laine ratine, gabardine ou popeline de laine, laine velours, mi-acrylique, mi-synthétique, le choix vous appartient dans une montagne de couleurs.

Cherchez-vous le tape-à-l'oeil? Jetez votre dévolu sur les motifs fauves. Zèbres, tigrés, tachetés, rayés, léopardés, imprimés serpent, alligator, croco, et bien sûr ils sont offerts en teintes variées. Pour encore plus d'effet, sélectionnez les gants multicolores, les motifs pied-de-poule, zigzag, à petits ou gros pois, jacquard ou à rayures qui rivalisent tous d'originalité.

Pour une touche colorée plus classique, adoptez un motif de fleurs ou de mosaïque : un motif cubiste de carreaux ou de losanges; ou tout à fait abstrait, de granit ou de marbre sinon d'empiècements rétro «patchwork».

Vous cherchez un gant de soirée ou la féminité avant tout... Alors, choisissez un gant plus long et tranchez entre le satin, les broderies, les plumes, les dentelles, les poignets à frous-frous; les mignons ornements d'argent, d'or, de perles, de paillettes, de simili pierres, de billes colorées, de clous ou autres breloques.

Afin que nulle ne retourne chez elle sans avoir trouvé gant à sa main, le choix s'est multiplié par d'infinies variantes. Peu importe ce que vous cherchez comme gants, ils existent! Le seul hic consiste à les dénicher.

ÉLECTROLYSE

Francine Bessette

Méthode d'épilation douceur définitive
Traitement très confortable sur ordinateur de haute technologie

- Service personnalisé
- Fiche médicale
- Filament individuel
- «Omni-blend» électrolyse, thermolyse
- Épilation à la cire douceur

10 ans d'expérience en cosmétologie
Diplômée de l'École Edith Serei
211, rue Alexandra
Granby
776-7877
Sur rendez-vous
S0304

Boutique
Point D'or
Une boutique à découvrir... au coeur du centre-ville

Tout pour la femme élégante

VENEZ VOIR NOTRE COLLECTION D'AUTOMNE

Venez choisir et réserver votre garde-robe automne-hiver dès maintenant

Boutique Point D'or
175 Principale, Granby
372-1065
VISA
S 32381

BOULEVARD
433 boul. Boivin
jeans jeans
ceintures
VENTE
Retour à l'école
Les vendredi et samedi 27 et 28 août
Tous nos JEANS de 15$ à 34,95$
JEANS ENFANTS 15$
JEANS de couleur 19,95$
Même local que Le Patio
Plan mise de côté
CORDONNIER
S32243
433, boul. Boivin, Granby 372-9112

La mode et les couleurs de la saison froide

Dans une course effrénée des boutiques pour dénicher les looks qui feront nos hivers, voici un aperçu de ce qui saute aux yeux.

Le gris dans tous ses tons : en pull, en caleçon, en polo, en legging, en tunique, en collant, en body, en veste, en jupe, en col roulé. Le gris fait fureur et merveille cet hiver.

Le rouge c'est pareil, il crève les vitrines. Coquelicot de vos frissons, rubis de vos bonheurs, c'est un des indispensables de la saison, un must pour votre garde-robe hivernale.

Le blanc, pur ou cassé, joue tantôt de ses transparences fluides ou de ses molletons ouatés... C'est le confort de l'hiver et la couleur aussi.

Le bleu, roi électrique s'il en est un, trône majestueusement sur mille étalages et apporte une touche de raffinement aux tenues les plus simples.

Les textures de cachemire, d'alpaga, d'angora et de laine mérinos sont des investissements intelligents, presque éternels. D'ailleurs la tendance écolo, c'est à dire l'investissement dans l'indémodable, gagne de plus en plus d'adeptes; ses couleurs sont neutres, ses textures et motifs assurément classiques.

Suite en page 15

RETOUR À L'ÉCOLE
Notre nouvelle collection d'automne vient d'arriver
Directement du fabricant
ÉPARGNEZ jusqu'à 30%
Krickets
Les Versants de Bromont
120, boul. Bromont, Bromont 534-4985
Heures d'ouverture
Du lundi au mercredi de 10 h à 18 h
Jeudi et vendredi de 10 h à 21 h
Samedi et dimanche de 10 h à 17 h
TOUTES LES TAXES SONT INCLUSES DANS NOS PRIX
Interac PAIEMENT DIRECT
MasterCard VISA AMERICAN EXPRESS
S 0253

10% DE RABAIS
sur toute la marchandise en magasin
Pour un meilleur choix, ACHETEZ MAINTENANT!
Retouches GRATUITES sur place
Les nouveautés PLD
Vêtements et chaussures pour elle et lui
Vêtements pour dames
Tailles: de 5 à 20
Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi: de 9 h à 21 h
Samedi: de 9 h à 17 h
VISA MasterCard
Pierre Dubois, propr.
S 0260
1430 chemin Bromont, Waterloo 539-3815

La mode...
Suite de la page 14

Les carreaux écossais ravissent le marché des jupes courtes à plis et des blazers. Ces derniers, combinés au chemisier blanc bien coupé et aux jeans classiques, sont des passe-partout branchés... Il y a un net retour de la cape; sa coupe trapèze se marie à merveille aux autres folies «sixties» qui résistent à l'hiver : le «patchwork» à la Christian Lacroix, les marguerites de dentelle, les juxtaposés osés, les coiffures et les faux cils. Une autre ressuscitation qui marche : la longue redingote à porter ouverte et flottant derrière vos pas. Surgi du passé, mais plus récent, le look des années 70 réinventé offre des pantalons évasés, ornés de boutons ou d'appliqués d'or tout le long de la jambe, des ceintures en chaînettes, des chemisiers et des vestes aux cols qui pointent à l'infini.

Les blousons sont du genre collégien, sport ou carrément rocker selon l'humeur du jour. Le gilet ou la veste sans manche se trouve dans tous les motifs, tissus et tons. La veste classique (toutes longueurs) se prête à votre taille pour vous donner l'allure qui vous sied le mieux. Les imprimés fauves rugissent sur presque tous les vêtements et accessoires, du zèbre au léopard, de l'ocelot au tigre... c'est la jungle des marchés. Les tuniques de chenille ou de jacquard rivalisent de couleurs et de confort.

Le long caresse vos chevilles dans des jupes, des robes moulantes et impose une démarche de geisha. Le look masculin est vraiment, mais alors vraiment, celui qu'on voit le plus... l'habit de madame n'attend plus qu'elle; à moins qu'elle ne lui préfère le tailleur conjugué au féminin pluriel, qui suit de près son viril rival.

Du côté des accessoires, outre les imprimés fauves, les botillons, ceintures et sacs affichent du cuir tressé, souvent deux tons. Les bottes suivent la même tendance que les souliers, les talons sont carrés et les bouts s'arrondissent. Les bottes de l'Ouest, malgré leur déficience au point de vue chaleur et toute la déco Santa Fe, s'accrochent à l'hiver. La panoplie de chapeaux, plus mignons les uns que les autres, a de quoi faire frémir les hésitantes. Les foulards sont multicolores, à remarquer les ultragrands, style couverture, qui vous retapent l'allure et doublent la chaleur d'un manteau en un clin d'oeil.

Le bijou de cou se veut ruban de soie noire auquel pend une énorme breloque fantaisiste, version 1992 du camée. Le long collier figure aussi parmi les éléments mode majeurs.

ÉVITEZ LES INTERMÉDIAIRES!

LES MANUFACTURIERS DE

POURQUOI PAYER PLUS CHER?

OUVERT TOUTE L'ANNÉE 7 JOURS MÊME LE DIMANCHE

BROMONT
FACTORY OUTLET

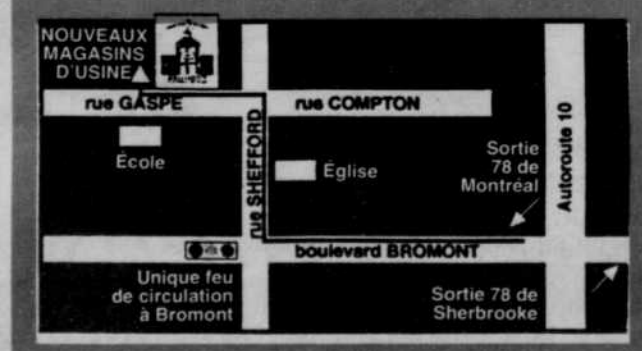
NOUS CRÉONS LA MODE... PERSONNE NE BAT NOS PRIX!

Rabais incroyables

de 30% à 70%

Prix incomparables

Achetez directement des plus grands fabricants internationaux
SANS INTERMÉDIAIRES



- Vêtements et chaussures pour hommes, femmes et enfants
- Lingerie, cuir, jeans
- disques et cassettes
- Literie, coutellerie, vaisselle, verrerie, etc.

50, rue Gaspé, Bromont
Sortie 78, Autoroute 10